



# **EUSKAL HERRIKO MENDIEN KATALOGOA**

## **CATÁLOGO DE CIMAS DE EUSKAL HERRIA**

**EUSKAL MENDIZALE FEDERAZIOA**

2009ko apirila - abril de 2009

### **EUSKAL HERRIKO MENDIEN KATALOGO OFIZIALA**

EHUN MENDIEN LEHIAKETARAKO BALIODUNA

1950ean plazaratu eta 1956, 1972, 1976, 1982, 1990, 1991 eta 1999an berriz plazaraturiko Katalogoaren argitaraldi zuzendua

Azaleko argazkia: Palomares, Larrasa eta El Castillo

Berrikusketen arduraduna: Patxi Galé

Euskaltzaindiaren Onomastika batzordearen oniritzia duela

EUSKAL MENDIZALE FEDERAZIOA

### **CATÁLOGO OFICIAL DE CIMAS DE EUSKAL HERRIA**

VALEDERO PARA EL CONCURSO DE LOS CIEN MONTES

Edición corregida del Catálogo publicado en 1950 y reeditado en 1956, 1972, 1976, 1982, 1990, 1991 y 1999

Foto portada: Palomares, Larrasa y El Castillo

Responsable de las revisiones: Patxi Galé

Con el visto bueno de la Comisión de Onomástica de Euskaltzaindia

EUSKAL MENDIZALE FEDERAZIOA

*Ahalegin izugarriaz eta emaitza ezin hobez, Ehun Mendien lehen Katalogoak egin zituztenei, eta bereziki Shebe Peñari eta Anjel Mari Goienetxeari, baita hutsunea laga digun Gerardo Lopez de Guereñuri ere, esker on eta mirespenezko omenaldi bezala.*

## **AURKIBIDEA**

Aurkezpena .....	5
Ehun Mendien Lehiaketaren Araudia.....	10
Euskal Herriko Mendien Katalogoa.....	15
- Araba .....	16
- Bizkaia .....	21
- Gipuzkoa .....	26
- Nafarroa .....	30
- Iparraldea .....	37
Iberiar Penintsulako mendigune nagusietako tontor garrantzitsuak .....	41
- Pirinioak.....	42
- Beste zenbait mendigune .....	45
Oharrak.....	eranskina

## **ÍNDICE**

Presentación .....	8
Reglamento del Concurso de los Cien Montes .....	13
Catálogo de Montes de Euskal Herria .....	15
- Araba .....	16
- Bizkaia .....	21
- Gipuzkoa .....	26
- Nafarroa .....	30
- Iparraldea .....	37
Cumbres importantes de los principales macizos de la Península Ibérica.....	41
- Pirineos .....	42
- Otros macizos .....	45
Notas .....	anexo

## AURKEZPENA

### **Katalogoa eta Ehun Mendien Lehiaketa**

Honako Mendien Katalogo hau, herrialde historikoen arabera sailkaturik, Euskal Herri osoko mendi nagusien zerrenda dugu. Zerrendarekin batera, eranskin legez eta mendiguneen arabera ordenaturik, Iberiar Penintsulako mendirik garrantzitsuenen zerrenda dakar.

Zuzenketak zuzenketa, aukeraturako mendiak hasieratik bertatik mendi garrantzitsu bezala kontsideratu ziren berberak dira, bai altuenak direlako, bai mendigune nagusi batean egoteagatik kokaera estrategiko hobe dutelako, eta bai, oso altuak izan ez arren, bestela ezagutu gabe geratuko ziren inguruneetako mendi bereziak direlako ere.

Ehun Mendien Lehiaketaren xedeetan zenbait oinarri antzeman daitezke. Sakonean medizalatasunaren jarduna bizkortzea du helburu eta haren bitartez, herri osoaren eta beronen jendearen ezaguera bultzatzea. Jarduteko erari dagokionaz, inorekin lehiatu ezik, mendizalatasunean era iraunkor eta metodikoan aritzeko estiloaren garapena bilatu nahi da: naturaren iraupena eta errespetua bultzatzen dituen jarduna, informazioaren transmisioaren bultzatzaile (irtenaldien parteak egitea) eta mendizaleen arteko komunikazioaren lagungarri (mendikutxetan txartela uzteko ohitura).

1949an Anaidia sortu zenean adierazten zen bezala, Lehiaketa ez da bere horretan helburu bat. Aitzitik, mendiagatik beragatik mendira joatearen ideala bilatzen du. Era berean, mendizale batzuk gailur altuagoen eta zerumuga zabalagoen bila abia daitezten, Euskal Herrian bertan mendizale aktiboez osaturiko plataforma handi eta sendoa eraikitzea ezinbestekoa dela uste dugu. Hortaz, gaur egun ere, Ehun Mendien Katalogoak eta Lehiaketak, badute garrantzi handiko funtzioa, besteak beste, gure kirolaren garapenean eta gure kirolarien arrakastan.

### **Katalogoaren berrikusketa.**

Ehun Mendien Lehiaketak euskal mendizaleen artean izan duen eta orain ere duen arrakasta oso nabarmena da: lehiaketaz lehiaketa dagoeneko 3750 baino finalista gehiago ditugu. 1990eko argitaraldiarekin Katalogoaren berrikusketa sakona egin zen, mapak berreraiki ez ezik aukeraturiko mendiak eguneratu eta Iparraldeko herrialdeetako gailurrak ere gaineratuz. Halaber, tontor bakoitzaren erreferentzien artean UTM koordinatuak gaineratu ziren eta aurreko edizioetan agertzen zen Madrilgo meridianoaren erreferentzien ordez, Greenwicheko erreferentziadun luzera geografikoa paratu zen. Ordu arte tradizioa zeukaten Instituto Geográfico y Catastral delakoaren 1:50000 mapetako altuerak, Foru Aldundien 1:5000ko kartografiakoekin nahiz, zegokienetan, Institut Géographique National frantsesarenekin ordezkatu ziren ere. Ez ziren gutxi, ez baliogabeak izan, Euskal Herritik kanpoko gailurren hautaketan egin ziren aldaketak eta egiteko hartan mendigune desberdinetako aditu esperientziadun askok, Anaidiaren lehenagoko arduradunek eta abarrek parte hartu zuten era aktiboan. Era berean, toponimian eta izenen ortografian aldaketa ugari egin ziren orduan, eta aipatu behar da arlo honetan mendizale askoren laguntza zuzena izan genuela, euren oharrak bidalita neurri desberdinetan euskal toponimia-ondarearen birgaitze eta zuzenketaren lagungarri izan ziren eta. Mendizale askok maite duten erakunde baten kutsu historikoa gordetzearekin batera, Katalogoak eskaintzen dituen datuak, azkeneko argitalpenek jarraitzen dituzten teknika kartografiko modernoetara egokitzen saiatu ginen, baita toponimia eta ortografia alorretan boladan zeuden orientabide berrietara ere, bereziki Euskaltzaindiak ezarritako haietara. Ahalegin hari esker lortu zen emaitzaren kalitateagatik, Katalogoak gaur egun duen ospea mantendu eta beste gidaliburu nahiz zerrenda guztien azken erreferentzia izaten jarraitzen du.

Oro har, mendien nahiz beraien gaineko datuen aukeraketan, 1990eko berrikusketa bideratu zuten irizpideak baliagarriak dira oraindik ere:

- 1.- Herrialde bakoitzeko mendien aukeraketan ahalik eta aldaketa gutxien egitea, zerrendetan zeuden guztiak uzten saiatuz.
- 2.- Euskal Herriko herrialdeetan aukeraketaren irizpide batasuna mantentzea: mendi garrantzitsuak eta elkarretatik hurbilegi ez daudenak izan daitezten, alegia.

- 3.- Gaurko banaketa administratiboari modu zehatzean egokitzea, mendiak gailurra dagoen herrialdeko zerrendan bakarrik sartuz, edo zerrenda bietan, baldin bien arteko mugan badago. Azken kasu honetan mendiak duen datu desberdin bakarra, alfabetoaren arabera ordenari dagokio. Igolekuen ostean, beste herrialde mugakide haren hasierako letra gaineratzen da argigarri legez.
- 4.- Mendiaren altuera aukeratutako gailurrari egokitzea, inguru horretako altuera ez bada ere.
- 5.- Kartografiarik zehatzenetan agertzen diren altuerak onartzea, Foru Aldundien 1:5000 eskalako mapena eta Frantziako IGNkoena, nahiz eta gehienetan Instituto Geográfico y Catastral delakoaren 1:50000 eskalako mapen altuera klasikoekin bat etorri ez<sup>1</sup>.
- 6.- Mendien kokaera zehatzari dagokionaz, etorkizunean erabiliko diren mapak baliatu ahal izateko, erreferentzia bikoitza agertaraztea:
  - a / Koordenatu geografikoak (meridiano eta paraleloak), Greenwicheko nazioarteko meridianoarekiko erreferentziaz.
  - b / Islatze zilindriko unibertsalaren UTM koordenatuak.
- 7.- Tontorren eta igoleku gisara agertzen diren herrien toponimia berrikustea, adituen iritzia eta Euskaltzaindiaren azken erabakien arabera, toponimo bakoitzari dagokion hizkuntzaren ortografia araudia aplikatuz.
- 8.- Zenbait adituri eskatutako txostenetan oin harturik, Iberiar Penintsulako mendi garrantzitsuen zerrendak eta sailkapenak berrikustea.
- 9.- Aurkezpenaren, tituluen eta Araudiaren testua gaurkotzea, nazio hizkuntzaren berreskuratzeko ahalegin kolektiboari lagundu nahirik, Katalogo osoaren argitaraldi elebiduna burutuz.

1999ko argitaraldia irizpide eta lan haien jarraipena baizik ez zen izan. 1990. urtean ez bezala, 1999an eta oraingoan ez dugu burutu Katalogoaren berariazko berrikusketarik. Hemen aurkituko diren aldaketak orduan ihes egin ziguten okarren zuzenketa xumeak dira, lasaitasun handiagoz eta pertsona adituagoen laguntzaz aztertu ahal izan direnak. Gauza jakina da, hizkuntzaren normalizazio prozesuaren parte den gure leku-izenen normalizazioa -eta berau hizkuntza ofizialetarik edozeinetarako da baliagarria-, ia amaierarik gabeko lana dela. Mendizale askok nahiko lukete eskuetan "behin betiko" Katalogo bat jaso. Ordea, toponimia-alorrean eman daitezkeen ekoizpen gehienak behin-behinekoak dira ezinbestez, bereziki leku-izenok normalizazioa "eginbidean" daukan hizkuntza baten ondare direnean. Toponimia-ikerketak zehatzak egiten hasi dira gure herri askotan eta haiei esker, oinarri dokumental handiaz bideratu ahalko ditu Euskaltzaindiaren Onomastika Batzordeak zuzenketa asko. Euskal Akademiak interes berezia dauka Katalogo honetan agertzen diren izenen normalizazioa berme guztiekin bidera dadin. Interes honen erakusgarri, 1990eko eta 1999ko berrikusketetan eragile aktibo izateaz gainera, Katalogoko mendien zerrenda bere web-orrian dauka kontsultagai 1999ko argitaraldia plazaratu zenetik.

Ikerketak bidean dauden bitartean edo, besterik gabe, halakorik egin ez den inguru geografikoetan, hala ere, ezinbestekoa dugu mendizaleen laguntza eta partaidetza. Horregatik, mendien izenetan nahiz kokaeretan, mendiguneetan eta abarretan identifikaturiko akatsak zuzentzeko ailegatu zaizkigun iradokizun, ohar eta ikerketa ugariak eskertu nahi ditugu hemendik. Iradokizunetarik batzuk, beste zenbait adituen oniritziaren ostean gaineratu ditugu eta beste batzuk azterketa bidean daude oraindik. Ezbairik gabe, dokumentatze-lan baten ondoren, hurrengo eguneratzeetan Katalogo honen hobekuntzarako balioko dute.

Partaidetzan oinarrituriko bide honetatik jarraitu beharra dagoela pentsatzen dugu eta Katalogoaren erabiltzaile guztiak animatu nahi genituzke horretan parte hartzeko. Teknologia eta komunikabide berriek eskaintzen dituzten abantailak jakitun, Federazioak Katalogoaren "eguneratze etengabe" honetarako bideak erraztu nahi ditu. Horretarako, lehenik, Katalogoa edozeinen eskuera jarri nahi du bere web-orriaren bitartez, modu arin batez, testu eta zerrenda guztiak jaso eta, nahi izanez gero, papereratzeko aukera emanez. Bigarrenik, paper-euskarrian egindako argitaraldiak berez dakarren zurruntasuna saihestu nahi du, aldi baterako bada ere: 1999tik identifikatu eta egin diren zuzenketa -eta ez dira gutxi

<sup>1</sup> Altueren kasuan, badirudi beste bide bat bilatu beharko dela. Frantziako IGNkoak mantendu behar direla dudarik ez dago, baina Hegoaldean anabasa altimetrikoa oso nabarmena da argitaraturiko kartografiaren artean. Gainera, 1990etik hona Aldundi batzuek 1:5000 eskalako mapa berriagoak plazaratu dituzte eta haien altuerak ere desberdinak dira. Nolanahi ere, soluzioa orokorra izan beharko da eta ez gailurrez gailurreko zuzenketa.

izan-, ezin izan dira inprimaldi haren testuan jaso eta, beraz, era akastunak ari dira oraindik ere liburuxka horiekin batera hedatzen. Hirugarrenik, Federazioak Katalogoaren erabiltzaile diren mendizaleek egin ditzaketen ekarpenak bideratu nahi ditu. Horretarako, Katalogoan identifikatu diren balizko gabeziak edo akatsak, nahiz proposatu nahi diren zuzenketak igortzeko bide erraz bat eskaintzen da EMFren eta Pyrenaicaren web-orri ofizialetan. Eta ez bakarrik gailur nahiz igolekuen izenei dagokienaz. Katalogaturiko gailurren kokaera zehatzari buruzko zalantzak ere ez dira urriak izaten. GPSaren erabilera gero eta arruntagoa da mendizaleen artean eta teknologia horrek ekartzen duen -eta behar duen- datu-zehaztasuna, Katalogoan agertzen den informazioa fintzeko tresna bihurtu behar dugu.

Hurrengo urteetan, beraz, paperezko ohiko liburuxken ordeztan, Katalogoaren bertsio digital hau izango du eskueran erabiltzailea, aldian-aldian eguneratuko dena eta heltzen diren ekarpenak apurka-apurka jasoz hazi eta hobetuko dena. Horregatik, informazio bereziki garrantzitsua izango da erabiltzailearentzat, dokumentuak azalean dakarren eguneratze-data. Halaber, egindako azken aldaketan, leku-izenen nahiz beraien erabileraren gaineko informazio osagarria ematen da aditzera testu amaierako oharren bidez. Espero dugu berrikuntza hauek guztiak geure leku-izenen normalizazioaren lagungarri gerta daitezen.

Euskal Herriko Mendien Katalogo honen gaurkotasunaz eta gaurko balioaz ez dugu zalantzarik. Euskal mendizaleen aldetik eskari eta interes handia dago eta eskari eta interes handi horrek bultzatzen gaitu, hain zuzen ere, ahalegin berritzaile hau abiatzen. Arrazoi berberetatik ematen ditugu jarraian berriro ere, Ehun Mendien Lehiaketaren arauak, nolabait kirol-jardun sistematiko horretarako mugari eta betebeharrak batzuk, burutzen ari garen lanak ahalegin, iraunkortasun eta hausnarketa handiago baten ordaina ekar dezan. Era honetan Lehiaketak bere ospea gordeko du, beste talde nahiz federazioen lehiaketetarako erreferentzia bezala balio izaten jarraituz.

# **PRESENTACIÓN**

## **El Catálogo y el Concurso de los Cien Montes.**

El presente Catálogo de Cimas supone un listado de las cumbres principales de todo el País Vasco, ordenadas por territorios históricos. El listado está complementado por un listado de los montes más relevantes de la Península Ibérica, clasificados por macizos.

Las cumbres seleccionadas son, con ligeras modificaciones, las que desde el principio fueron consideradas como las cimas más significativas, bien porque sean las más altas o mejor situadas estratégicamente cuando se trata de macizos importantes, bien porque sean cimas características, aunque no sean muy altas, en zonas que de otra manera permanecerían desconocidas.

En el espíritu del Concurso de Cien Montes pueden adivinarse unos cuantos principios fundamentales. En cuanto al fondo, se trata de fomentar la práctica del montañismo y a través de él, del conocimiento más completo de todo el país y sus gentes. En cuanto a la forma de practicarlo, se persigue el desarrollo de un estilo no de competición sino de práctica constante y metódica del montañismo: una práctica que promueva el respeto y la conservación de la naturaleza, el fomento de la transmisión de la información (confección de partes de las salidas) y el impulso de la comunicación entre los montañeros (la costumbre del depósito de tarjetas en los buzones).

Como se postulaba en 1949 en el momento de la creación de la Hermandad, el Concurso no es un fin en sí mismo, sino la consecución del ideal de ir a la montaña por la montaña misma. Igualmente, a fin de que algunos montañeros se lancen a la búsqueda de cimas más altas y horizontes más amplios, creemos que es imprescindible el mantenimiento de una plataforma grande y firme de montañeros activos en Euskal Herria. Por lo tanto, el Catálogo y el Concurso de los Cien Montes tienen, también en la actualidad, una función de gran importancia, entre otras cosas, en el desarrollo de nuestro deporte y en el éxito de nuestros deportistas.

## **La revisión del Catálogo.**

Es notorio el enorme interés que el Concurso de Centenarios ha despertado y despierta entre los montañeros vascos: concurso a concurso se ha sobrepasado ya la cifra total de 3750 finalistas. Con la edición de 1990 se llevó a cabo una profunda revisión del Catálogo en la que se rehicieron los mapas y se actualizaron las cumbres seleccionadas añadiendo además las correspondientes a los territorios de Iparralde. Así mismo se añadieron a las referencias de cada cima las coordenadas UTM y se actualizó la longitud geográfica de aquéllas en referencia al meridiano de Greenwich, en lugar del de Madrid que figuraba en anteriores ediciones. También se sustituyeron las hasta entonces tradicionales altitudes procedentes de los mapas 1:50000 del Instituto Geográfico y Catastral, por las de la cartografía 1:5000 de las Diputaciones Forales y en su caso las del Institut Géographique National francés. Tampoco fueron pocos ni despreciables los cambios que se hicieron en la elección de cimas añejas, en la que participaron de forma activa muchos expertos conocedores de los distintos macizos, anteriores responsables de la Hermandad, etc. Así mismo se incorporaron numerosas modificaciones en la toponimia y ortografía de los nombres, siendo en este aspecto digna de mención la colaboración directa de numerosos montañeros y aficionados que nos hicieron llegar sus apreciaciones y que, en cierta medida contribuyeron a la recuperación o corrección en el uso del patrimonio toponímico vasco. Se intentó por lo tanto respetar la solera de una institución histórica entrañable para muchos montañeros, mientras se actualizaban los datos ofrecidos por el Catálogo a las modernas técnicas cartográficas que siguen las actuales publicaciones, y a las nuevas orientaciones toponímicas y ortográficas que marca, sobre todo, Euskaltzaindia. Gracias a aquel esfuerzo, la calidad del resultado ha permitido que el Catálogo siga manteniendo el prestigio que ostenta hoy en día y siga siendo la referencia última de las otras guías y catálogos.

En líneas generales los criterios que guiaron la revisión de 1990, siguen teniendo validez para la selección de cimas y los datos de cada una de ellas:

- 1.- Hacer el menor número posible de modificaciones en la selección de las montañas de cada territorio, intentando no eliminar ninguna de las existentes.



- 2.- Mantener la homogeneidad del criterio de selección en los diferentes territorios de Euskal Herria: han de ser cimas significativas y que no estén demasiado próximas unas a otras.
- 3.- Ajustarse rígidamente a la división administrativa actual contabilizando las montañas sólo en el territorio en el que se encuentre su cumbre, o en los dos si está en la muga. En este último caso la cima figura en cada uno de ellos con la única diferencia del orden según su correspondiente posición alfabética. A continuación de los lugares de acceso se indica además la inicial del otro territorio lindante.
- 4.- Adecuar la altura del monte a la cima seleccionada, aunque no coincida con la máxima altura de la zona.
- 5.- Ajustarse a la altitud que figura en las cartografías más precisas, escala 1:5000 de las Diputaciones Forales y del IGN francés, aunque no coincida con las alturas clásicas de los mapas 1:50000 del Instituto Geográfico y Catastral<sup>2</sup>.
- 6.- En cuanto a la localización precisa de las montañas, adoptar una doble referencia para poder aprovechar todos los mapas de que se va a disponer en el futuro:
  - a / Coordenadas geográficas (meridianos y paralelos), con referencia al meridiano internacional de Greenwich.
  - b / Coordenadas UTM de la proyección cilíndrica universal.
- 7.- Revisar la toponimia de las cumbres y de las localidades de acceso, en base a la opinión de los expertos y la decisión última de Euskaltzaindia, aplicando a cada topónimo la ortografía correspondiente a la lengua de cuyo patrimonio forma parte.
- 8.- Revisar el listado y ordenación de montañas significativas del resto de la Península Ibérica, en base a informes de diversos expertos.
- 9.- Actualizar el texto de la Presentación, de los títulos y del Reglamento, completando la edición bilingüe de la totalidad del Catálogo como aportación al esfuerzo colectivo de recuperación del idioma nacional.

La edición de 1999 no fue sino una continuación de aquella tarea. Al contrario que en el año 1990, ni en 1999 ni ahora hemos realizado una revisión expresa del Catálogo. Las modificaciones que ahora se pueden encontrar en él son solamente correcciones de errores que se deslizaron entonces y que han podido ser estudiados con mayor detenimiento y con la intervención de más entendidos. Es generalmente admitido que, como parte del proceso de normalización lingüística, la normalización de nuestros nombres de lugar -y ello es válido para cualquiera de las lenguas oficiales-, es casi una tarea sin fin. Muchos montañeros desearían tener entre manos un Catálogo "definitivo". Sin embargo, la mayoría de los productos que pueden generarse en el ámbito de la toponimia son forzosamente provisionales, especialmente cuando estos nombres de lugar son patrimonio de un idioma cuya normalización es algo en proceso de construcción. En muchos de nuestros pueblos se han empezado a hacer trabajos exhaustivos de investigación toponímica y gracias a ellos, la Comisión de Onomástica de Euskaltzaindia podrá encaminar muchas correcciones con una mayor garantía documental. La Academia Vasca tiene un particular interés en que la normalización de los nombres que aparecen en este Catálogo se lleve a cabo con todas las garantías. Además de haber participado activamente en las revisiones de 1990 y 1999, es muestra de ese interés el hecho de que ofrezca el listado de cimas del Catálogo como consulta en su página web, desde que viera la luz la edición de 1999.

Sin embargo, mientras las investigaciones estén en camino o, simplemente, en las zonas geográficas donde carecemos de ellas, se hace imprescindible la ayuda y la participación de los montañeros. Por esta razón, queremos agradecer desde aquí la gran cantidad de sugerencias, notas y estudios que nos han llegado con el fin de que subsanáramos presuntos errores en denominaciones o localización de montañas, sierras etc. Algunas de las sugerencias se han incorporado tras haber sido

---

<sup>2</sup> En el caso de las alturas, parece que habrá de buscarse otra solución. No hay duda en cuanto a mantener las altitudes del IGN francés, pero en Hegoalde el desconcierto altimétrico es muy notorio entre las cartografías publicadas. Además, desde 1990 a la actualidad, algunas Diputaciones han sacado a la calle nuevas cartografías a escala 1:5000 y las alturas son otra vez diferentes. De cualquier modo, deberá adoptarse una solución general y no hacer correcciones individuales cima a cima.

corroboradas por otros entendidos. Otras están aún en vías de estudio. Sin duda, tras el correspondiente trabajo de documentación, contribuirán a la mejora de este Catálogo en posteriores actualizaciones.

Pensamos que se debe continuar por esta ruta participativa y queremos animar a todos los usuarios del Catálogo a tomar parte en este quehacer. Conocedora de las ventajas que ofrecen las nuevas tecnologías y medios de comunicación, la Federación quiere facilitar el camino para esta "actualización continua" del Catálogo. Para ello, en primer lugar, quiere poner el Catálogo en manos de cualquier interesado a través de su página web, dando la posibilidad de conseguir de un modo ágil el texto y los listados completos y, si se desea, sacarlos por impresora. En segundo lugar, quiere evitar la rigidez que de por sí tiene la publicación en soporte papel, aunque sólo sea transitoriamente: las correcciones que se han identificado y realizado desde 1999 -y no han sido pocas-, no han podido añadirse a aquel texto impreso y, en consecuencia, con el propio folleto se están distribuyendo formas cuya incorrección o error ya ha sido detectado. En tercer lugar, la Federación quiere encauzar las aportaciones que puedan realizar los montañeros usuarios del Catálogo. Para ello, en la página web oficial de la EMF y en la de Pyrenaica se ofrece un modo sencillo de remitir correcciones o propuestas para presuntos errores o deficiencias que se hayan identificado en el Catálogo. Y no sólo en lo referente a nombres de cimas o puntos de acceso. Las dudas en torno a la ubicación exacta de las cimas no son pocas. El uso del GPS es cada vez más frecuente entre los montañeros y debemos ser capaces de convertir la precisión de datos que aporta -y que necesita- esa tecnología, en instrumento útil para afinar la información que aparece en el Catálogo.

En consecuencia, durante los próximos años, en lugar del habitual folleto el usuario dispondrá de esta versión digital del listado, que se actualizará frecuentemente y que irá mejorando y creciendo conforme se incorporan a él poco a poco las aportaciones que vayan llegando. Por esta razón, para el usuario resultará de especial importancia la fecha de actualización que figura en la portada del documento. Igualmente, se ofrece información adicional sobre las últimas correcciones, sobre los topónimos o su uso, mediante notas al final del texto. Esperamos que todas estas innovaciones impulsen la normalización de nuestros nombres de lugar.

No tenemos dudas sobre la actualidad y valor al día de hoy de este Catálogo de Cimas de Euskal Herria. Existe gran demanda e interés por parte de los montañeros vascos y son esa demanda y ese gran interés el que nos impulsa, precisamente, a poner en marcha esta iniciativa renovadora. Por esa misma razón se presentan a continuación una vez más, las bases del Concurso de los Cien Montes, con una serie de exigencias y limitaciones cuyo cumplimiento implique el tributo de un mayor esfuerzo, constancia y reflexión en la labor que realizamos. Así mantiene el Concurso su prestigio, y puede seguir sirviendo de marco de referencia para otros concursos de clubs y federaciones.

# **EHUN MENDIEN LEHIAKETAREN ARAUDIA**

## **I. Definizioa eta iraupena**

Ehun Mendien Lehiaketa Katalogo honetan agertzen diren mendietatik ehun desberdinetara igotzean datza, beti ere ondoko artikuluetan seinatzen diren baldintzak errespetatuz. Lehiaketak gutxienez bost urteko iraupena izango du eta gehienez hamarrekoa.

## **II. Lehiatzaileak**

1.- Euskal Mendizale Federazioa osatzen duten mendizale-taldeetako bazkide guztiek parte har dezakete Lehiaketa honetan, puntuatzen hasten denetik eta lehiaketak dirauen epe osoan zehar Federazioaren baimena aldean edukiz. Lehiatzaileak zazpi urte betetzen dituen hartatik has daiteke puntuatzen.

2.- Mendizale batek klub bat baino gehiagoko partaide denean, urte bakoitzean klub horietako bakar baten izenean lehia dezake soilik. Lehiaketan parte hartzen ari den bitartean mendizale taldez aldatuz gero, klub berrian jarrai dezake lehiaketarekin.

## **III. Mendi puntuagarriak**

1.- Oraingo Katalogo honetako herrialde-zerrendetan agertzen diren Euskal Herriko mendi guztiak kontsideratzen dira mendi puntuagarriak.

2.- Aspalditik zenbait mendizale-taldek Euskal Herriko kanpo gelditzen diren mendi batzuk onartu dituzte Lehiaketan, mendiok euskal herrialde baten mugatik oso hurbil kokatzen zirela-eta, probintzia sistemaren luzapen geografiko bezala kontsideratu direlako. Hau honela denean, igoaldiak Katalogoko gainerako mendien baldintza berberetan onartuko dira Ehun Mendien Lehiaketarako. Egoera horretan kontsidera daitezkeen mendiak, Herrialde bakoitzaren ondoren Aldameneko Eskualdeak izeneko zerrendetan ematen dira.

3.-Euskal Herriko kanpoko mendiak ere baliagarriak izan daitezke Lehiaketarako. Mendi horiek garrantzi altimetrikoa eta balio geografikoa bezalako bereizgarritasunak eduki behar dituzte, honela Ehun Mendien Finalista baten mendi-historialean agertzeko modukoak izan daitezen. Hori dela eta, Katalogoaren bigarren atalean Iberiar Penintsulako mendi-multzo nagusien tontor garrantzitsu batzuen zerrenda ematen da. Euskal Herriko kanpo puntuatutako mendiok ezin izan daitezke hogeita bost baino gehiago.

## **IV. Igoaldiak**

1.- Mendi batera egindako igoaldiak balioa izan dezan, ezinbestean lortu behar da mendi horren puntarik gorena, igoaldia mendiaren edozein isuraldetatik eginik ere.

2.- Egun bakoitzeko mendi bakar bat puntua daiteke Lehiaketarako. Urtean gehienez hogeitaz mendi egin daitezke.

3.- Ez dago, ordea, urteko gutxienezko igoaldi kopururik.

4.- Ehun Mendien Lehiaketa klubek antolatzen dituzten altuera, mendi, ibilaldi nahiz beste edozein lehiaketarekin batera egin daitezke. Era honetan, edozein lehiaketatarako egiten den igoaldi batek Ehun Mendien Lehiaketarako ere balio izan dezake.

## **V. Arau orokorrak**

1.- Ehun Mendien Lehiaketa seinaturiko epeetan eta bete behar diren baldintzetan amaitzen duen lehiatzaileak, Finalista Ehundun bezala ofizialki onartua izateko eskubidea izango du eta Mendizale Ehundunen Anaidiko partaide izaten hasiko da.

2.- Mendizale Ehundunen Anaidia, behin bada ere, Ehun Mendien Lehiaketako finalista izendatuak izan diren mendizaleek osaturiko elkarte da.

3.- Mendizale Ehundunen Anaidiak ordezkari izaera duen idazkari bat edukiko du Euskal Mendizale Federazioaren Zuzendaritza Batzordean. Idazkari honek egingo ditu administrazio lanak, honako Araudi

hau betearazi, lehiatzaileen eskaerak bideratu, dagozkien diplomak eta dominak banatu, finalisten erroldatze lanak egin eta abar.

4.- Ehun menditarako igoaldiak bukatu dituen lehiatzaileak, hau da, Finalista Ehundunari dagokion ziurtagiria jasotzeko eskubidea duenak, Anaidian sartzeko eskaera egingo du, bere klubean nahiz bere Herrialdeko Federazioan eskura dezakeen inprimaki normalizatu egokia erabiliz.

5.- Guztiz osaturiko eskaera inprimakiek, klubaren Lehendakariaren oniritzik sinadura jaso behar dute, honela datu guztien egitasuna eta zehaztasunaren ardura hartzen dituela.

6.- Urte bakoitzeko urtarrilaren 31a baino lehen, klubek jasotako eskarien zerrenda eta dagozkien eskaera inprimakiak bidaliko dituzte Mendizale Ehundunen Anaidiaren Idazkaritzara.

7.- Anaidira egun horretarako heltzen ez diren eskaerek hurrengo urtean lortuko dute sarrera.

## **VI. Lehiaketaren emendioa**

Finalista Ehundunak ostera ere lehia dezake, lehenengo aldiaren baldintza berberetan, honela Bigarren Ehundun, Hirugarren Ehundun eta abarreko graduetera helduz. Lehiaketa hauetan igotako tontorrek, elkarretatik desberdinak ez ezik, aurreko lehiaketako edo lehiaketetako zerrendetan zetozenak ez beste batzuk izango dira ere, eta sorta berria osatuko dute. Salbuespen legez, igoaldirako guztiz ibilbide desberdina erabili dela ziurtatzen bada, aurreko lehiaketetan puntuaturiko mendietako ehuneko hogeit bat errepika daiteke. Ehuneko hogeit horren barruan Euskal Herriko beste tontor batzuk ere sar daitezke, Katalogoan agertu ez arren, mendizaleen artean interesgarriak eta orokorki onartuak direnean. Lehenbiziko Lehiaketatik aurrera, urtean egin daitezkeen mendien gehienezko kopurua hogeita bostekoa izango da.

## **VII. Azken arauak**

1.- Honako Araudi hau Mendien Katalogo honetan agertzen den dataren hurrengo egunean sartuko da indarrean, gai honi buruz aurretik emandako arau guztiak indargabetuz.

2.- Araudi honen interpretazio nahiz hedaturari buruzko edozein zalantza sortuz gero, Mendizale Ehundunen Anaidiaren Idazkaritza Orokorrak hartuko du azken erabakia.

Gasteizen, 1990.eko martxoaren 1ean

### **MENDIZALE EHUNDUNEN ANAIDIA**

Alberto Gonzalez Arregi  
Idazkaria

O.E.

### **EUSKAL MENDIZALE FEDERAZIOA**

Francisco Iriondo  
Lehendakaria

# **REGLAMENTO DEL CONCURSO DE LOS CIEN MONTES**

## **I. Definición y duración**

El Concurso de los Cien Montes consiste en la realización de cien ascensiones a otros tantos montes diferentes, listados en este Catálogo y en las condiciones que se señalan en los artículos siguientes. El Concurso deberá realizarse en un plazo mínimo de cinco años naturales y máximo de diez.

## **II. Concursantes**

1.- Podrán participar en este Concurso todos los afiliados a los clubs de montaña integrados en la Euskal Mendizale Federazioa, que estén en posesión de la licencia federativa desde el comienzo y durante todo el concurso. Podrán empezar a puntuar a partir del año en que cumplan los siete años.

2.- En el caso de que un montañero pertenezca a más de un club, sólo podrá concursar cada año por uno de los clubs. Si un montañero cambia de club mientras participa en el Concurso, podrá seguir concursando en el nuevo club.

## **III. Montes puntuables**

1.- Se consideran montes puntuables todas las montañas de Euskal Herria que figuran en las listas territoriales del presente Catálogo.

2.- En el caso de concurrir la circunstancia de que tradicionalmente se han venido concursando por algunas sociedades determinados montes de fuera de Euskadi, en zonas limítrofes del correspondiente Territorio al ser considerados como una prolongación geográfica del sistema provincial, éstos serán también admitidos para el Concurso de los Cien Montes, en las mismas condiciones que el resto de los montes del Catálogo. Estos montes vienen listados como Zona Anexa de cada Territorio.

3.- Se podrán concursar también montañas de fuera de Euskal Herria. Deberán reunir características de importancia altimétrica y valor geográfico que las hagan dignas de figurar en el historial montañero de un Finalista Centenario. A título indicativo, en la segunda parte del Catálogo figura una lista de cumbres características de los principales macizos de la Península Ibérica. El número total de montañas puntuadas de fuera de Euskal Herria no podrá exceder de veinticinco.

## **IV. Ascensiones**

1.- Para que la ascensión a determinada montaña tenga validez, habrá de alcanzarse necesariamente el punto culminante de la misma, realizándose la ascensión por cualquiera de sus vertientes.

2.- Sólo podrá concursarse una montaña cada día. La cifra máxima anual de montes puntuables es de veinte.

3.- No existe un mínimo anual de ascensiones a realizar.

4.- El Concurso de los Cien Montes es compatible con cualquiera de los demás concursos de altura, de montes, de travesías etc., que organicen los clubs, de tal manera que una ascensión puntuada para cualquier concurso puede al mismo tiempo ser aplicable al concurso de los Cien Montes.

## **V. Disposiciones generales**

1.- El concursante que termine en los plazos señalados y con las condiciones exigidas el Concurso de los Cien Montes tendrá derecho a ser reconocido oficialmente como Finalista Centenario, entrando a formar parte de la Hermandad de Montañeros Centenarios.

2.- La Hermandad de Montañeros Centenarios es una agrupación honorífica integrada por todos aquellos montañeros que hayan sido declarados finalistas, por lo menos, de un concurso de los Cien Montes.

3.- La Hermandad de Montañeros Centenarios dispondrá de un secretario con carácter de delegado en la Junta Directiva de la Euskal Mendizale Federazioa. Este secretario se encargará de las labores administrativas de cumplimiento del presente Reglamento, tramitación de las solicitudes de los concursantes, concesión de los correspondientes diplomas y medallas, realización del registro de finalistas etc.

4.- El concursante que haya terminado la ascensión a cien montes de tal forma que pueda ser acreedor al título de Finalista Centenario, deberá realizar su solicitud de ingreso en la Hermandad en el correspondiente impreso normalizado que podrá recoger en su club o en su Federación Territorial.

5.- Los impresos de solicitud, cumplimentados en su totalidad, irán firmados con el visto bueno del Presidente del club, que se responsabilizará de la veracidad y exactitud de todos sus términos.

6.- Los clubs enviarán a la Secretaría de la Hermandad de Montañeros Centenarios, el listado de solicitudes recibidas acompañado de los correspondientes impresos de solicitud antes del 31 de enero de cada año.

7.- Las solicitudes que no lleguen a la Hermandad para esta fecha, obtendrán el ingreso al año siguiente.

## **VI. Ampliación del Concurso**

El Finalista Centenario podrá concursar en sucesivas ediciones, en circunstancias semejantes a la primera vez, de modo que podrá acceder a la categoría de Segundo Centenario, Tercer Centenario etc. Las cimas logradas en estos concursos, además de ser diferentes entre sí, lo serán también en relación a las que figuraron en el anterior o anteriores concursos, constituyendo una nueva serie. Excepcionalmente, justificando el haber seguido un itinerario totalmente distinto al anterior, podrán admitirse hasta un veinte por ciento de montes puntuados en anteriores concursos. Dentro de ese veinte por ciento podrán incluirse también otras cumbres de Euskal Herria que, no figurando en el Catálogo, revistan un cierto interés montañoso y sean generalmente reconocidas. A partir del primer concurso, la cifra máxima anual de montes puntuados se eleva a veinticinco.

## **VII. Disposiciones finales**

1.- El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente a la fecha de publicación de este Catálogo de Cimas, anulando las disposiciones anteriores referidas a este tema.

2.- Cualquier duda en la interpretación o alcance del presente Reglamento será resuelta por la Secretaría General de la Hermandad de Montañeros Centenarios.

En Vitoria, 1 de marzo de 1990

### **HERMANDAD DE MONTAÑEROS CENTENARIOS**

Alberto González Arregui  
Secretario

Vº Bº

### **EUSKAL MENDIZALE FEDERAZIOA**

Francisco Iriando  
Presidente

**EUSKAL HERRIKO MENDIEN KATALOGOA**

**CATÁLOGO DE MONTES DE EUSKAL HERRIA**

## Araba

Zk. Nº	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Abitigarra	Iturrieta	1169	42° 46' N 2° 22' W	Y. 4734487 X. 551661	Erroitegi, Done Bikendi Harana.
2	Albeiz		1012	42° 53' N 2° 17' W	Y. 4749157 X. 558365	Albeiz, Araia.
3	Albertia		868	42° 59' N 2° 37' W	Y. 4759248 X. 531463	Landa, Legutiano.
4	Albiturri	Elgeamendi	943	42° 57' N 2° 32' W	Y. 4755575 X. 537764	Elgea, Marieta, Arlaban.
5	Aldaia		790	42° 54' N 2° 28' W	Y. 4750855 X. 542830	Hermua, Ozeta.
6	Allaitz		1231	42° 55' N 2° 18' W	Y. 4751282 X. 557485	Araia, Otsaurte.
7	Almurrain	Gasteizko mendiak	879	42° 48' N 2° 33' W	Y. 4738811 X. 535876	Ixona, Azazeta mt., Okina.
8	Amaritu	Arrato	787	42° 55' N 2° 45' W	Y. 4751805 X. 519650	Apodaka, Artatza, Letona, Aiurdin.
9	Arando / Santiago		943	42° 57' N 3° 01' W	Y. 4755682 X. 499140	Urduñako mt., Untzaga. (Burgos)
10	Aratz		1443	42° 55' N 2° 18' W	Y. 4752478 X. 556832	Araia, Otsaurte.
11	Arburu		1045	42° 44' N 2° 25' W	Y. 4731517 X. 548612	Atauri, Zekuiano, Maeztu.
12	Armikelo	Arrato	888	42° 55' N 2° 47' W	Y. 4752796 X. 517899	Apodaka, Aiurdin, Domaikia, Letona.
13	Arraialde		1044	42° 46' N 2° 30' W	Y. 4735442 X. 540257	Azazeta, Azazeta mt.
14	Arrayuelas		1128	42° 52' N 3° 12' W	Y. 4747250 X. 483315	Bóveda, Lalastra, Tobillas.
15	Arrieta	Gasteizko mendiak	1006	42° 47' N 2° 42' W	Y. 4737113 X. 524210	Berroztegieta, Gasteizko mt., Zaldiaran.
16	Arrigorrista	Iturrieta	1143	42° 49' N 2° 20' W	Y. 4739775 X. 553449	Iturrieta, Erroeta, Opakuako mt.
17	Artxabal	Toloño	1172	42° 36' N 2° 43' W	Y. 4717313 X. 523187	Ábalos, Herrera, pto. Ribas. (Errioxa)
18	Atalaya		907	42° 48' N 2° 57' W	Y. 4738911 X. 503904	Basquiñuelas, Padul mt., Añana.
19	Atxabal / Peñas de Oro		896	42° 56' N 2° 49' W	Y. 4753450 X. 514735	Bitoriano, Domaikia, Murgia.
20	Aumategi / Saiturri	Elgeamendi	1191	42° 58' N 2° 29' W	Y. 4757200 X. 542200	Araotz, Elgea, Larrea, Ozeta. (G)
21	Babio		582	43° 03' N 3° 02' W	Y. 4766580 X. 497735	Amurrio, Etxegoien, Mendeika.
22	Bachicabo	Árcena	1199	42° 48' N 3° 05' W	Y. 4738273 X. 492833	Barrio, Bachicabo.
23	Ballo	Entzia	1197	42° 50' N 2° 18' W	Y. 4743767 X. 556784	Andoin, Bikuña, Opakuako mt.
24	Belabia	Izki	970	42° 41' N 2° 32' W	Y. 4726062 X. 537345	Markiz.
25	Beratz / Askuren		708	43° 00' N 2° 58' W	Y. 4761140 X. 502850	Aloria, La Barrerilla, Uzkiario. (B)
26	Berretin	Gorbeia	1226	43° 01' N 2° 48' W	Y. 4761850 X. 516670	Markina, Murua, Zarate.
27	Bikirrio (Beraskola)		665	43° 10' N 3° 03' W	Y. 4778430 X. 495130	Gordexola, Okondo. (B)
28	Burbona	Gorbeia	935	43° 01' N 2° 50' W	Y. 4763610 X. 512795	Altube, Sarria.
29	Bustuko gana	Gasteizko mendiak	976	42° 48' N 2° 45' W	Y. 4738148 X. 520143	Zaldiaran, Zumeltzu, Zurbitu.
30	Cantoblanco		1006	42° 50' N 2° 58' W	Y. 4742840 X. 502710	Artatza, Basquiñuelas, Axkoeta.
31	Carrias		1130	42° 53' N 3° 12' W	Y. 4745640 X. 485620	Arroyo de San Zadornil, Tobillas. (Burgos)
32	Castillo, Peña del	Toloño	1432	42° 36' N 2° 35' W	Y. 4716630 X. 533768	Guardia, Lagran.
33	Cerro		900	42° 43' N 2° 45' W	Y. 4728841 X. 520716	Caricedo, Dordoniz, Taravero.
34	Cervera	Toloño	1384	42° 36' N 2° 38' W	Y. 4717108 X. 530404	Guardia, Pipaon.



35	Corral, Alto del / Estuñaga		842	42° 57' N 2° 55' W	Y. 4756436 X. 506000	Abezia, Izarra, Untzaga.
36	Costalera	Kodes	1234	42° 39' N 2° 18' W	Y. 4722549 X. 557456	Azedo, Santikurutze Kanpezu, Nazar, Otiñano. (N)
37	Costoria	Árcena	1032	42° 48' N 3° 06' W	Y. 4739500 X. 491402	Barrio, Nograro.
38	Cueto	Árcena	1367	42° 48' N 3° 09' W	Y. 4738640 X. 488105	Barrio, Nograro, Quejo. (Burgos)
39	Durako gain		813	43° 02' N 2° 34' W	Y. 4764056 X. 534937	Eskoriatza, Kurtzeta.
40	Eskamelo	Toloño	1292	42° 36' N 2° 39' W	Y. 4715927 X. 528104	Pipaon.
41	Eskibelgo atxa	Gasteizko mendiak	815	42° 49' N 2° 43' W	Y. 4740603 X. 522234	Gasteiz / Vitoria, Gometxa, Zaldiaran.
42	Eskoritas / Ungila		639	43° 04' N 3° 03' W	Y. 4769190 X. 495480	Arespalditza, Kexaa, Menoio.
43	Eskutxi	Gorobel / Sálvada	1180	43° 02' N 3° 07' W	Y. 4765450 X. 490191	Aginaga, Añes, Madaria, Salmanton.
44	Gaboñu / Artia	Elgeamendi	1175	42° 57' N 2° 25' W	Y. 4756300 X. 546950	Arantzazu, Arriola, Barria, Larrea. (G)
45	Gallarraga	Ganekogorta	902	43° 12' N 3° 00' W	Y. 4782860 X. 499490	Alonsotegi, Bilbo, Laudio, Sodupe. (B)
46	Ganalto	Badaia	898	42° 55' N 2° 50' W	Y. 4751428 X. 513079	Aperregi, Domaikia, Otogoién.
47	Ganekogorta / Belaute	Ganekogorta	998	43° 12' N 2° 59' W	Y. 4783480 X. 501770	Alonsotegi, Bilbo, Laudio. (B)
48	Gorabea		577	43° 02' N 2° 55' W	Y. 4764765 X. 506026	Baranbio, Bergantzagaiti, Astobitza mt.
49	Gorbeia	Gorbeia	1481	43° 02' N 2° 47' W	Y. 4764810 X. 517930	Barazar, Murgia, Murua, Pagomakurra, Zarate. (B)
50	Hornillo		996	42° 42' N 2° 22' W	Y. 4727815 X. 551537	Antoñana.
51	Idubaltza		691	43° 08' N 3° 04' W	Y. 4776612 X. 493671	Iratzagarria, Okondo.
52	Ilarratxa (San Kristobal)	Iturrieta	1145	42° 47' N 2° 19' W	Y. 4736354 X. 556530	Kontrasta, Iturrieta, Uribarri Harana.
53	Illarragorri / Irumuga	Altzania	1118	42° 54' N 2° 15' W	Y. 4748900 X. 561200	Araia, Olatzagutia, Otsaurte, Ziordia. (G, N)
54	Indiagana	Gasteizko mendiak	1101	42° 47' N 2° 29' W	Y. 4737431 X. 542378	Azazeta, Uribarriko mt., Uribarri Jauregi.
55	Iruatxeta (Ipizte)	Arangio	1062	43° 05' N 2° 35' W	Y. 4769620 X. 533415	Etxaguen, Gantzaga, Urkiola.
56	Itxogana	Gasteizko mendiak	1062	42° 48' N 2° 29' W	Y. 4738607 X. 541542	Gauna, Azazeta mt., Uribarri Jauregi.
57	Jarindo		896	43° 00' N 2° 36' W	Y. 4760869 X. 532268	Kurtzeta, Gatzagako mt.
58	Jaunden		1035	42° 38' N 2° 37' W	Y. 4721350 X. 531505	Laño, Loza, Pipaon.
59	Joar	Kodes	1416	42° 38' N 2° 21' W	Y. 4720628 X. 553540	Santikurutze Kanpezu, Kodes, Otiñano. (N)
60	Kamaraka	Ganekogorta	795	43° 10' N 2° 58' W	Y. 4780490 X. 503310	Areta, Laudio, Bilbo. (B)
61	Kapildui	Gasteizko mendiak	1177	42° 46' N 2° 32' W	Y. 4735162 X. 537934	Arluzeta, Izartza, Azazeta mt.
62	Kruzeta	Arkamu	1171	42° 53' N 3° 00' W	Y. 4747650 X. 500000	Arrio, Ginea, Karkamu.
63	Kukutza / Elorritxugana	Arrola	721	43° 07' N 2° 58' W	Y. 4773280 X. 503340	Laudio, Pagatzaurtundu, Zubiaur. (B)
64	Labazar	Gibillo	923	42° 55' N 2° 57' W	Y. 4752180 X. 504020	Andagoia, Izarra.
65	Larrasa	Toloño	1453	42° 36' N 2° 35' W	Y. 4716525 X. 533585	Guardia, Lagran.
66	Legunbe	Entzia-Urbaa	1127	42° 51' N 2° 14' W	Y. 4744750 X. 562560	Andoin, Olatzagutia, Urbasa. (N)
67	Lendiz	Gasteizko mendiak	850	42° 47' N 2° 40' W	Y. 4737822 X. 527053	Gasteiz / Vitoria, Gasteizko mt.
68	León, Peña del	Toloño	1389	42° 36' N 2° 33' W	Y. 4717325 X. 536237	Bernedo, Kripan, Lagran, Villafria.
69	Malkorra	Urkilla	1242	42° 57' N 2° 22' W	Y. 4754745 X. 551917	Arriola, Gordoia.
70	Mantxibio	Izki	937	42° 43' N 2° 27' W	Y. 4728760 X. 545465	Maeztu, Atauri, Korres.
71	Marinda	Gibillo	984	42° 54' N 2° 56' W	Y. 4749145 X. 504775	Gillarte, Ondokolanda / Santa Eulalia, Sendadiano.

72	Milpiribil	Urkillia	1279	42° 56' N 2° 20' W	Y. 4754500 X. 553200	Araia, Arantzazu, Gordoia, Otsaurte, Zalduondo. (G)
73	Montemayor	Arkamu	1103	42° 52' N 2° 57' W	Y. 4746082 X. 504045	Artatza, Axkoeta, Jokano.
74	Montemayor		734	42° 47' N 2° 53' W	Y. 4736187 X. 509594	Antezana, Hereña.
75	Montenegro / Peñalba		692	43° 08' N 3° 09' W	Y. 4775481 X. 487335	Erretes Tudela, Santa Koloma.
76	Moraza		1054	42° 40' N 2° 44' W	Y. 4723548 X. 521785	Moraza, Pagoeta.
77	Moscadero	Gorobel / Sálvada	1138	43° 02' N 3° 09' W	Y. 4763625 X. 488324	Angulo.
78	Mota	Árcena	1315	42° 47' N 3° 07' W	Y. 4737712 X. 489853	Barrio, Nograro, Sobrón. (Burgos)
79	Motxotegi		816	43° 01' N 2° 40' W	Y. 4763325 X. 527195	Otxandio, Ubide.
80	Muela		1055	42° 40' N 2° 26' W	Y. 4724708 X. 546882	Korres, Durruma Kanpezu.
81	Mugarriluze	Elgeamendi	1109	42° 58' N 2° 30' W	Y. 4756800 X. 540250	Arlaban, Bolibar, Elgea, Mendiola. (G)
82	Murube	Entzia	1128	42° 47' N 2° 17' W	Y. 4737380 X. 558765	Andoin, Larragoa, Opakuako mt. (N)
83	Murugain		778	43° 03' N 2° 31' W	Y. 4766950 X. 538450	Aretxabaleta, Arrasate, Eskoriatza, Untzilla. (G)
84	Oketa	Gorbeia	1031	43° 01' N 2° 43' W	Y. 4762127 X. 522571	Etxaguen, Murua.
85	Olano		1082	42° 53' N 2° 16' W	Y. 4748433 X. 560305	Egino, Ziordia.
86	Olvedo		930	42° 51' N 3° 01' W	Y. 4744412 X. 497990	Barrón, Ginea, Karkamu.
87	Oriol	Arangio	1128	43° 03' N 2° 36' W	Y. 4767415 X. 532590	Etxaguen, Oleta, Kurtzeta.
88	Oteros	Badaia	1038	42° 51' N 2° 51' W	Y. 4743943 X. 511493	Langraiz Oka, Mandaita, Olabari.
89	Pagogan	Gasteizko mendiak	1029	42° 46' N 2° 36' W	Y. 4735363 X. 531643	Okina, Gasteizko mt., Uribarri Nagusia.
90	Pagolar		720	43° 08' N 3° 01' W	Y. 4775810 X. 499270	Laudio, Luiaondo, Okondo.
91	Pagonabarra		599	43° 07' N 3° 02' W	Y. 4773190 X. 497715	Luiaondo, Murga, Okondo.
92	Palomares	Toloño	1446	42° 36' N 2° 35' W	Y. 4716526 X. 533578	Guardia, Lagran, Pipaon.
93	Pando		547	43° 09' N 3° 07' W	Y. 4777950 X. 489795	Artekona, Iratzagorria.
94	Peñalisa		973	42° 54' N 3° 09' W	Y. 4749308 X. 487155	Acebedo, Corro.
95	Peñalta	Toloño	1243	42° 37' N 2° 29' W	Y. 4718300 X. 541840	Bernedo, La Horca, Lapoblación, Meano. (N)
96	Peregaña		625	43° 05' N 3° 05' W	Y. 4770750 X. 493200	Beotegi, Luxo, Menagarai.
97	Perriain		1120	42° 44' N 2° 19' W	Y. 4732050 X. 555108	Uribarri Harana, Urbisu, Done Bikendi Harana.
98	Raso		1046	42° 53' N 3° 06' W	Y. 4747630 X. 491545	Astúlez, Mioma. (Burgos)
99	Recilla	Toloño	1381	42° 36' N 2° 37' W	Y. 4717310 X. 531220	Guardia, Pipaon.
100	Recuenco		1240	42° 54' N 3° 15' W	Y. 4750654 X. 479998	Bóveda, Lahoz, La Horca.
101	Repico	Arkamu	1187	42° 53' N 3° 01' W	Y. 4748830 X. 498350	Arrio, Karkamu, Osma.
102	Risca		1003	42° 55' N 3° 06' W	Y. 4751198 X. 491480	Astúlez, Mioma, Villalba de Losa. (Burgos)
103	Rodil		1031	42° 53' N 3° 07' W	Y. 4748555 X. 489595	Basabe, Mioma. (Burgos)
104	San Cristóbal		888	42° 37' N 2° 48' W	Y. 4719022 X. 516028	Bastida, Briñas, Gatzaga Buradon.
105	San Formerio		772	42° 43' N 2° 50' W	Y. 4730285 X. 512939	Lacervilla, Muergas, Pangua.
106	San Justi	Izki	1028	42° 43' N 2° 31' W	Y. 4730294 X. 539189	Apinaiz, Arluzea.
107	San Kristobal		964	42° 43' N 2° 23' W	Y. 4730033 X. 550530	Antoñana, Oteo.
108	San Kristobal	Izki	1057	42° 44' N 2° 29' W	Y. 4731536 X. 541566	Apinaiz, Maeztu.

109	San Leon	Toloño	1228	42° 36' N 2° 41' W	Y. 4716070 X. 525902	Ábalos, Herrera, Samaniego. (Errioxa)
110	San Tirso	Toloño	1329	42° 37' N 2° 32' W	Y. 4717950 X. 537607	Bernedo, Kripan, Villafría.
111	San Vitores	Tuyo	892	42° 48' N 2° 52' W	Y. 4739603 X. 510880	Lasierra, Mandaita, Olabari.
112	Santa Ana	Árcena	1042	42° 50' N 3° 13' W	Y. 4743280 X. 481605	Herrán, Ribera, Villafría de San Zadornil.
113	Santa Elena	Iturrieta	1110	42° 48' N 2° 25' W	Y. 4739483 X. 547733	Egileor, Gereñu, Erroeta.
114	Semendia	Toloño	1042	42° 37' N 2° 38' W	Y. 4718986 X. 530485	Lagran, Pipaon.
115	Soila		990	42° 42' N 2° 25' W	Y. 4726876 X. 547785	Antoñana, Atauri, Korres.
116	Somo		902	42° 47' N 2° 57' W	Y. 4737051 X. 504019	Arreo, Padul, Padul mt.
117	Tellamendi		835	43° 04' N 2° 33' W	Y. 4768570 X. 535890	Arrazola, Gantzaga, Urkiola.
118	Tologorri / Iturigorri	Gorobel / Sálvada	1066	43° 01' N 3° 04' W	Y. 4763010 X. 494140	Lendoñogoi, Madaria. (B, Burgos)
119	Toloño	Toloño	1271	42° 37' N 2° 45' W	Y. 4719171 X. 519448	Bastida, pto. Ribas, Gatzaga Buradon. (Errioxa)
120	Txarlazo	Gorobel / Sálvada	938	42° 59' N 3° 02' W	Y. 4759050 X. 497060	Urduñako mt., Urduña. (B, Burgos)
121	Txulato		946	42° 40' N 2° 49' W	Y. 4724063 X. 514715	Ocio, Zabalate / Portilla.
122	Umandia		1224	42° 54' N 2° 17' W	Y. 4749450 X. 558050	Araia, Otsaurte.
123	Ungino	Gorobel / Sálvada	1105	43° 02' N 3° 06' W	Y. 4764660 X. 491835	Aginaga, Madaria, Angulo, Salmanton.
124	Usako atxa	Elgeamendi	913	42° 58' N 2° 33' W	Y. 4756800 X. 536000	Landa, Marieta, Arlaban. (G)
125	Vallegrull	Árcena	1226	42° 52' N 3° 15' W	Y. 4746155 X. 479270	Lahoz, Villamardones.
126	Zaballa		632	43° 06' N 3° 07' W	Y. 4772795 X. 490670	Opellora / Costera, Soxo.
127	Zaldiaran	Gasteizko mendiak	978	42° 48' N 2° 44' W	Y. 4738272 X. 521649	Berroztegieta, Gasteiz / Vitoria, Zaldiaran.

## Arabari dagokion aldameneko eskualdea

### Zona geográfica aneja a Araba

Zk. N°	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
<b>Errioxa (La Rioja)</b>						
1	Cellorigo	Obarenes	914	42° 38' N 3° 00' W	Y. 4719762 X. 500036	Cellorigo, Bujedo, Foncea.
<b>Burgos</b>						
2	Cantoña	Obarenes	1355	42° 42' N 3° 11' W	Y. 4726805 X. 485269	Miraveche, Obarenes, Villanueva de Teba.
3	Castillete	Obarenes	1038	42° 39' N 3° 07' W	Y. 4721289 X. 490177	Pancorbo.
4	Motrico	Obarenes	851	42° 38' N 2° 55' W	Y. 4720136 X. 506963	Ircio, Villalba de Rioja.
5	Revillallanos	Árcena	1297	42° 49' N 3° 12' W	Y. 4741423 X. 483716	Villafria de San Zadornil.
6	Umión	Obarenes	1436	42° 44' N 3° 12' W	Y. 4731570 X. 484185	Cubilla, Orbañanos, Valderrama.

## Bizkaia

Zk. Nº	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Akarregi		434	43° 17' N 2° 28' W	Y. 4791740 X. 542670	Markina.
2	Aldamin	Gorbeia	1376	43° 02' N 2° 46' W	Y. 4765420 X. 518230	Areatza, Zeanuri, Barazar.
3	Alen		803	43° 17' N 3° 12' W	Y. 4791790 X. 483150	Olabarrieta, Castaño, Ilsogana / pto. las Muñecas.
4	Alluitz	Durangaldea	1040	43° 07' N 2° 37' W	Y. 4773310 X. 530710	Abadiño, Urkiola.
5	Altipitax	Gorbeia	1172	43° 04' N 2° 49' W	Y. 4767750 X. 515310	Areatza, Urigoiti, Zeanuri.
6	Altungana		765	43° 05' N 2° 42' W	Y. 4769880 X. 524270	Otxandio, Barazar.
7	Anboto	Durangaldea	1331	43° 05' N 2° 35' W	Y. 4770870 X. 532950	Arrazola, Urkiola.
8	Apario		406	43° 12' N 2° 48' W	Y. 4782280 X. 516520	Lemoa, Bedia.
9	Argalarío	Grumeran	521	43° 16' N 3° 01' W	Y. 4791400 X. 498110	Trapagaran.
10	Armañón		854	43° 16' N 3° 18' W	Y. 4791430 X. 474930	Turtzioz, La Escrita.
11	Arnotegi	Ganekogorta	426	43° 14' N 2° 56' W	Y. 4787020 X. 505400	Bilbo.
12	Arralde	Gorbeia	945	43° 02' N 2° 43' W	Y. 4765026 X. 522499	Ubide, Barazar.
13	Arrizuriaga		326	43° 15' N 2° 47' W	Y. 4788210 X. 517770	Larrabetzu, Erletxeta.
14	Arrola	Gaztiburu	532	43° 19' N 2° 36' W	Y. 4795680 X. 532370	Nabarniz, Munitibar.
15	Arroletza	Sasiburu	454	43° 15' N 2° 59' W	Y. 4789460 X. 501030	Gurutzeta, Burtzeña.
16	Arrugaetako atxa	Mendigisa	662	43° 07' N 2° 52' W	Y. 4774640 X. 510870	Bikosgana, Bengoetxea, Zubialde.
17	Artanda		554	43° 11' N 2° 53' W	Y. 4782260 X. 510060	Arrigorriaga, Ugao.
18	Artaungan	Legarmendi	905	43° 19' N 2° 42' W	Y. 4777770 X. 524030	Dima, Durango, Mañaria.
19	Astxiki	Durangaldea	791	43° 07' N 2° 38' W	Y. 4774130 X. 530270	Abadiño, Urkiola, Atxarte.
20	Atxarre		312	43° 24' N 2° 40' W	Y. 4805100 X. 526750	Akorda, Kanala.
21	Axbiribil		356	43° 21' N 2° 41' W	Y. 4799340 X. 525130	Forua, Murueta, Altamira.
22	Axkorrikan	Gorbeia	1095	43° 05' N 2° 49' W	Y. 4769710 X. 514790	Areatza, Urigoiti.
23	Baldaburu / Baldako txunturra		468	43° 15' N 2° 30' W	Y. 4788390 X. 540490	Etxebarría, Markina.
24	Balgerri	Ordunte	1106	43° 15' N 3° 20' W	Y. 4779467 X. 472982	Lanzas Agudas, Nava de Ordunte. (Burgos)
25	Bargondiko atxa	Ugatxa	541	43° 08' N 2° 43' W	Y. 4775410 X. 522150	Dima, Indusi.
26	Bedarbide	Gorobel / Sálvada	1037	43° 00' N 3° 04' W	Y. 4761420 X. 494800	Urduña, Lendoñoigoiti. (Burgos)
27	Bedartzandi		699	43° 17' N 2° 32' W	Y. 4792940 X. 537830	Aulesti, Markina.
28	Beratzta / Askuren		708	43° 00' N 2° 58' W	Y. 4761140 X. 502850	Aloria, La Barrerilla, Uzkiano. (A)
29	Berreaga		364	43° 19' N 2° 51' W	Y. 4796140 X. 512000	Derio, Artebakarraga.
30	Bikirrio (Beraskola)		665	43° 10' N 3° 03' W	Y. 4778430 X. 495130	Gordexola, Okondo. (A)
31	Bizkargi		564	43° 17' N 2° 44' W	Y. 4791630 X. 521130	Larrabetzu, Gerekiz, Autzagana.
32	Burgoa		452	43° 26' N 2° 45' W	Y. 4808960 X. 519400	Bakio, Bermeo.
33	Burgüeno	Ordunte	1043	43° 11' N 3° 17' W	Y. 4782190 X. 477569	Mollinedo, Balmaseda, Pando. (Burgos)
34	Burretxagana		402	43° 22' N 2° 39' W	Y. 4802920 X. 528400	Ibarrangelu, Basetxeta.

35	Carlista, Pico del	Peñas de Ranero	729	43° 16' N 3° 23' W	Y. 4790250 X. 468440	Ranero, Molinar. (Kantabria)
36	Cotobasero		824	43° 11' N 3° 24' W	Y. 4781830 X. 466760	Pto. Ubal, Aldeacueva, Lanestosa
37	Cruz, Pico de la	Grumeran	803	43° 15' N 3° 04' W	Y. 4789110 X. 494060	Galdames, Sodupe, Zugaztieta / La Arboleda.
38	Egilleor	Gorbeia	1115	43° 04' N 2° 51' W	Y. 4767780 X. 511820	Zubiaur, Baranbio.
39	Eneabe		781	43° 02' N 2° 42' W	Y. 4765008 X. 523936	Ubide, Barazar.
40	Erdella		683	43° 09' N 2° 31' W	Y. 4777400 X. 539810	Elgeta, Elorrio, Zaldibar.
41	Ereñozar		448	43° 21' N 2° 38' W	Y. 4800000 X. 529560	Ereño, Santimamiñe.
42	Eretza	Grumeran	880	43° 14' N 3° 03' W	Y. 4786730 X. 495860	Sodupe, Zaramillo, Gueñes.
43	Ermua		289	43° 26' N 2° 55' W	Y. 4809000 X. 506020	Gorliz, Armintza.
44	Errialtbaso	Eskuagatx	1018	43° 07' N 2° 41' W	Y. 4774490 X. 526090	Mañaria, Urkiola.
45	Galarregi		600	43° 20' N 2° 34' W	Y. 4798710 X. 534440	Ereño, Nabarniz.
46	Gallanda	Oiz	522	43° 12' N 2° 38' W	Y. 4783550 X. 529300	Durango, Iurreta, Garai.
47	Gallarraga	Ganekogorta	902	43° 12' N 3° 00' W	Y. 4782860 X. 499490	Alonsotegi, Bilbo, Audio, Sodupe. (A)
48	Ganekogorta / Belaute	Ganekogorta	998	43° 12' N 2° 59' W	Y. 4783480 X. 501770	Alonsotegi, Bilbo, Audio. (A)
49	Ganeran	Grumeran	822	43° 15' N 3° 04' W	Y. 4789840 X. 494620	Gueñes, Trapagaran.
50	Ganeroitz	Sasiburu	561	43° 15' N 3° 01' W	Y. 4788360 X. 498320	Irauregi, Zaramillo, Mespelerreka / El Regato.
51	Ganeta	Ganekogorta	689	43° 13' N 2° 57' W	Y. 4785620 X. 504350	Bilbo, Alonsotegi.
52	Ganguren		474	43° 16' N 2° 52' W	Y. 4789970 X. 511000	Bilbo, Derio, Galdakao.
53	Gantzorrotz	Legarmendi	780	43° 10' N 2° 42' W	Y. 4779920 X. 523410	Durango, Zornotza, Euba, Bernagoitia.
54	Garaio	Ugatxa	574	43° 07' N 2° 43' W	Y. 4774400 X. 523050	Dima, Indusi.
55	Garbea	Ordunte	717	43° 13' N 3° 11' W	Y. 4784970 X. 484310	Balmaseda, Traslaviña.
56	Garbola		481	43° 25' N 2° 46' W	Y. 4807320 X. 518570	Bakio, Sollubegana.
57	Gatzarrieta	Gorbeia	1177	43° 03' N 2° 47' W	Y. 4766690 X. 517160	Areatza, Zeanuri, Barazar.
58	Gongeda		659	43° 13' N 2° 59' W	Y. 4784760 X. 500720	Alonsotegi, Bilbo.
59	Gorbeia	Gorbeia	1481	43° 02' N 2° 47' W	Y. 4764810 X. 517930	Barazar, Murgia, Murua, Pagomakurra, Zarate. (A)
60	Gorosteta	Gorbeia	1261	43° 03' N 2° 48' W	Y. 4767090 X. 515940	Areatza, Ibarra, Murgia, Zeanuri.
61	Illunbe		447	43° 08' N 2° 46' W	Y. 4775650 X. 519500	Arteaga, Lamindao.
62	Illuntzar		727	43° 19' N 2° 34' W	Y. 4796150 X. 535210	Aulesti, Nabarniz.
63	Ilso / Eguen	Santxosolo	564	43° 11' N 3° 07' W	Y. 4781630 X. 492190	Gordexola, Sollano, Sodupe.
64	Intxorta		737	43° 08' N 2° 30' W	Y. 4775600 X. 540850	Elgeta, Elorrio. (G)
65	Ituifomendi		400	43° 18' N 2° 30' W	Y. 4794280 X. 540800	Berriatua, Markina, Urberuaga.
66	Jandolamendi	Oiz	700	43° 13' N 2° 37' W	Y. 4785060 X. 530910	Durango, Garai, Iurreta.
67	Jata		600	43° 24' N 2° 50' W	Y. 4805900 X. 512890	Bakio, Jatabe / Maruri.
68	Jorrios		837	43° 17' N 3° 18' W	Y. 4792840 X. 475640	Turtzioz.
69	Kalamendi		314	43° 19' N 2° 28' W	Y. 4796720 X. 543340	Berriatua, Ondarroa, Mendexa.
70	Kalamua / Maaxa		768	43° 14' N 2° 27' W	Y. 4786290 X. 543990	Arrate, Etxebarri, Izuagana. (G)
71	Kamaraka	Ganekogorta	795	43° 10' N 2° 58' W	Y. 4780490 X. 503310	Areta, Audio, Bilbo. (A)

72	Kanpona	Gaztiburua	504	43° 17' N 2° 36' W	Y. 4792570 X. 532020	Munitibar.
73	Katillotxu		337	43° 24' N 2° 43' W	Y. 4804930 X. 523180	Mundaka, Sukarrieta.
74	Kolitzza	Ordunte	879	43° 12' N 3° 15' W	Y. 4783358 X. 479752	Mollinedo, Balmaseda.
75	Kukutza / Elorritxugana	Arrola	721	43° 07' N 2° 58' W	Y. 4773280 X. 503340	Laudio, Pagatzaurtundu, Zubiaur. (A)
76	Larragorri	Arrola	749	43° 06' N 2° 57' W	Y. 4771950 X. 504150	Laudio, Zubiaur.
77	Lekanda	Gorbeia	1302	43° 04' N 2° 48' W	Y. 4768509 X. 516798	Areatza, Urigoiti, Zeanuri.
78	Lemoatxa / Gantzabal		358	43° 13' N 2° 46' W	Y. 4785140 X. 518484	Lemoa, Eretxeta.
79	Leungana	Legarmendi	1009	43° 09' N 2° 42' W	Y. 4777180 X. 524840	Dima, Durango, Mañaria.
80	Longuitas		590	43° 15' N 3° 11' W	Y. 4789260 X. 485340	Traslaviña, Bezi, Olabarrieta.
81	Lucero, Punta		307	43° 22' N 3° 06' W	Y. 4800720 X. 491810	Zierbena, La Arena.
82	Luxar		542	43° 13' N 3° 05' W	Y. 4785770 X. 493800	Gueñes, Sodupe.
83	Maiaga		403	43° 19' N 2° 43' W	Y. 4796740 X. 523400	Gernika, Lumo, Errigoiti.
84	Malmasin	Ganekogorta	362	43° 14' N 2° 54' W	Y. 4786280 X. 508000	Arrigorriaga, Basauri, Bilbo.
85	Mandoia		637	43° 10' N 2° 50' W	Y. 4780570 X. 514000	Igorre, Usansolo, Lemoa.
86	Marua		362	43° 23' N 2° 40' W	Y. 4804240 X. 527280	Akorda, Kanala.
87	Maza de Pando	Ordunte	1021	43° 11' N 3° 18' W	Y. 4780710 X. 475270	Pando, Nava de Ordunte. (Burgos)
88	Mazo, El	Ubal	821	43° 15' N 3° 25' W	Y. 4788210 X. 466590	Ambasaguas, Lanestosa, pto. Ubal.
89	Mello		633	43° 18' N 3° 09' W	Y. 4795050 X. 487820	Muskiz, El Pobal, Ilsojana / pto. las Muñecas. (Kantabria)
90	Memaia	Durangaldea	679	43° 06' N 2° 33' W	Y. 4772670 X. 536080	Elorrio, Atxondo.
91	Mendibil		610	43° 13' N 2° 31' W	Y. 4785730 X. 538890	Mallabia, Arrangizgana.
92	Montaño		319	43° 20' N 3° 05' W	Y. 4798050 X. 492320	Muskiz, Las Carreras.
93	Moro, Peña del	Ubal	821	43° 14' N 3° 26' W	Y. 4787650 X. 464950	Ambasaguas, Lanestosa. (Kantabria)
94	Motrollo		592	43° 16' N 2° 34' W	Y. 4791500 X. 534570	Aulesti, Munitibar.
95	Mugarra		964	43° 09' N 2° 41' W	Y. 4777890 X. 526060	Durango, Izurtza, Mañaria.
96	Munarrikolanda		257	43° 21' N 2° 58' W	Y. 4801000 X. 503300	Berango, Unbegana.
97	Murga	Gorbeia	604	43° 08' N 2° 49' W	Y. 4774960 X. 515230	Arteaga, Sarasola.
98	Oderiaga	Gorbeia	1245	43° 03' N 2° 50' W	Y. 4766740 X. 513120	Ibarra, Baranbio.
99	Ogoño / Atxurkulu		305	43° 25' N 2° 39' W	Y. 4806474 X. 528850	Elantxobe, Ibarrangelu.
100	Oiz	Oiz	1026	43° 14' N 2° 35' W	Y. 4786390 X. 533270	Berriz, Garai, Iurreta, Zugastieta.
101	Otoio		399	43° 22' N 2° 32' W	Y. 4802270 X. 538240	Lekeitio, Ispaster.
102	Pastorekortaburu	Ganekogorta	596	43° 13' N 2° 55' W	Y. 4784550 X. 506170	Arrigorriaga, Bilbo.
103	Peñalta	Ordunte	1141	43° 09' N 3° 23' W	Y. 4778040 X. 468110	Aldeacueva, pto. Ubal, Nava de Ordunte.
104	Picomayor	Grumeran	746	43° 17' N 3° 05' W	Y. 4791710 X. 493690	Galdames, Trapagaran.
105	Saibi		946	43° 06' N 2° 40' W	Y. 4772040 X. 527200	Mañaria, Otxandio, Urkiola.
106	Sarrimendi	Oiz	603	43° 12' N 2° 35' W	Y. 4783080 X. 533550	Berriz, Durango, Garai.
107	Serantes		451	43° 20' N 3° 04' W	Y. 4798170 X. 495010	Santurtzi, Zierbena.
108	Solaiera	Gorobel / Sálvada	1039	42° 59' N 3° 03' W	Y. 4760000 X. 496000	Urduña, Lendoñogoiiti. (Burgos)

109	Sollube		686	43° 22' N 2° 46' W	Y. 4802250 X. 5192220	Busturia, Meñaka, Sollubegana.
110	Tologorri / Iturrigorri	Gorobel / Sálvada	1066	43° 01' N 3° 04' W	Y. 4763010 X. 494140	Lendoñogoiiti, Madaria. (A, Burgos)
111	Tontorramendi		386	43° 18' N 2° 25' W	Y. 4795390 X. 546380	Mutriku, Ondarroa. (G)
112	Trasmosomos	Santxosolo	698	43° 11' N 3° 10' W	Y. 4780860 X. 486470	Balmaseda, La Herrera. (Burgos)
113	Txarlazo	Gorobel / Sálvada	938	42° 59' N 3° 02' W	Y. 4759050 X. 497060	Urduñako mt., Urduña. (A, Burgos)
114	Udalatx	Durangaldea	1117	43° 05' N 2° 31' W	Y. 4771130 X. 539680	Elorrio, Kanpazar, Udala. (G)
115	Unbe		302	43° 20' N 2° 55' W	Y. 4798220 X. 506790	Unbegana, Laukiz, Loiu.
116	Untzillatx	Durangaldea	934	43° 08' N 2° 39' W	Y. 4775270 X. 528960	Abadiño, Mañaria, Urkiola.
117	Untzueta	Mendigisa	766	43° 08' N 2° 54' W	Y. 4776270 X. 507670	Areta, Bengoetxea, Ugao.
118	Upo	Gorbeia	608	43° 07' N 2° 47' W	Y. 4773770 X. 517100	Areatza, Arteaga.
119	Upo		567	43° 12' N 2° 51' W	Y. 4782400 X. 511570	Galdakao, Zaratamo.
120	Urizarmendi		295	43° 25' N 2° 53' W	Y. 4807460 X. 509350	Armintza, Jatabe / Maruri, Lemoiz.
121	Urkiolagirre		1011	43° 05' N 2° 37' W	Y. 4771290 X. 530490	Urkiola.
122	Urko		793	43° 12' N 2° 29' W	Y. 4783520 X. 541790	Eibar, Ermua, Izuagana. (G)
123	Urragiko atxa		588	43° 07' N 2° 45' W	Y. 4774240 X. 520940	Areatza, Dima.
124	Urregarai / Igotz		704	43° 17' N 2° 32' W	Y. 4792090 X. 538130	Aulesti, Markina.
125	Urtemondo	Legarmendi	788	43° 10' N 2° 43' W	Y. 4780000 X. 522240	Bernagoitia, Lemoa, Zornotza.
126	Usotegieta	Gorbeia	1188	43° 02' N 2° 49' W	Y. 4765920 X. 514680	Baranbio, Ibarra, Zeanuri.
127	Zalama	Ordunte	1336	43° 08' N 3° 25' W	Y. 4775970 X. 466300	Bercedo, Los Tornos. (Burgos)
128	Zanburu	Gorbeia	789	43° 04' N 2° 46' W	Y. 4769270 X. 518990	Zeanuri.
129	Zipar / Ubieta		632	43° 14' N 3° 07' W	Y. 4787700 X. 490030	Aranguren, Gueñes, El Carral.



## Bizkaiari dagokion aldameneko eskualdea

### Zona geográfica aneja a Bizkaia

Zk. N°	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
<b>Kantabria</b>						
1	Cerredo		643	43° 23' N 3° 16' W	Y. 4804209 X. 477579	Castro Urdiales.
2	Hornijo		1258	43° 14' N 3° 31' W	Y. 4787350 X. 456300	San Pedro de Soba.
3	Mazo Grande		1211	43° 13' N 3° 33' W	Y. 4785840 X. 455340	Astrana, San Pedro de Soba.
4	Mortera		723	43° 14' N 3° 28' W	Y. 4786975 X. 462866	Lanestosa, Ramales de la Victoria.
5	Mortillano		1411	43° 14' N 3° 35' W	Y. 4787982 X. 452912	Asón, Arredondo.
6	Nieves, Las		778	43° 19' N 3° 21' W	Y. 4795611 X. 471212	Ampuero, Turtzioz.
7	Porracolina		1414	43° 14' N 3° 40' W	Y. 4787702 X. 446444	Arredondo, Asón, Calseca.
8	Rubrillo		923	43° 19' N 3° 29' W	Y. 4794089 X. 460457	Ramales de la Victoria, Udalla.
9	Santullán, Peña de		470	43° 20' N 3° 13' W	Y. 4798825 X. 482240	Santullán.
10	San Vicente		937	43° 15' N 3° 29' W	Y. 4787600 X. 461250	Ramales de la Victoria, Rozas.
11	Ventoso		731	43° 19' N 3° 13' W	Y. 4795416 X. 481943	Ilsogana / pto. las Muñecas, Otañes.
<b>Burgos</b>						
12	Castro Grande	La Peña	1086	43° 05' N 3° 13' W	Y. 4771003 X. 481915	Cilieza, Relloso.
13	Gurdieta	La Peña	1116	43° 04' N 3° 12' W	Y. 4768014 X. 483909	Santa Olaja, Relloso.
14	Lastra	Ordunte	695	43° 08' N 3° 18' W	Y. 4775629 X. 476193	Maltranilla, Caniego.
15	Mayor, Peña	La Peña	1256	43° 03' N 3° 21' W	Y. 4767225 X. 471975	Cadagua, Castresana.
16	Peñalba de Lérdano	La Peña	1244	43° 03' N 3° 18' W	Y. 4766826 X. 474953	Vigo-Siones, Villabasil.
17	San Miguel		652	43° 09' N 3° 12' W	Y. 4777838 X. 483635	Antuñano, Viérgol.
18	Tres Dedos	La Peña	1167	43° 04' N 3° 17' W	Y. 4767827 X. 477427	Villabasil, Anzo.
<b>Burgos-Kantabria</b>						
19	Castro Valnera		1718	43° 09' N 3° 41' W	Y. 4777444 X. 444658	Lunada, Las Machorras.
20	Cotero		1500	43° 05' N 3° 45' W	Y. 4770805 X. 438482	Pto. la Magdalena, Estacas de Trueba.
21	Lusa		1575	43° 10' N 3° 37' W	Y. 4780069 X. 450192	Lunada, La Sía.
22	Motas del Pardo		1443	43° 07' N 3° 43' W	Y. 4773315 X. 441561	Estacas de Trueba.
23	Miel, Pico de la		1565	43° 10' N 3° 40' W	Y. 4778785 X. 445840	Lunada, Las Machorras.
24	Picón Blanco		1512	43° 08' N 3° 32' W	Y. 4775811 X. 455578	Espinosa de los Monteros, La Sía.
25	Inmunia, La / La Rasa		1518	43° 09' N 3° 36' W	Y. 4777810 X. 451025	La Sía, Lunada.

## Gipuzkoa

Zk. Nº	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Adarra		811	43° 12' N 1° 57' W	Y. 4784500 X. 584500	Andoain, Urnieta, Xoxoka.
2	Aitxuri	Aizkorri	1551	42° 58' N 2° 19' W	Y. 4756650 X. 554700	Arantzazu, Otsaurte, Zegama.
3	Aizaleku		812	43° 02' N 2° 19' W	Y. 4765900 X. 555550	Legazpi, Ormaiztegi, Aztiria.
4	Aizkorri	Aizkorri	1528	42° 57' N 2° 19' W	Y. 4755800 X. 555100	Arantzazu, Otsaurte, Zegama.
5	Aizleor / Unamendi	Altzania	730	42° 59' N 2° 15' W	Y. 4759800 X. 561150	Idiazabal, Segura, Zegama.
6	Akondia / Arrikurutz		749	43° 13' N 2° 28' W	Y. 4785100 X. 543400	Arrate, Eibar, Elgoibar, Izuagana.
7	Aldaon	Aralar	1411	43° 00' N 2° 02' W	Y. 4760450 X. 580600	Amezketeta, Aralarko guardetxea, Gaintza, Intza. (N)
8	Aldura		537	43° 15' N 1° 52' W	Y. 4790000 X. 590900	Astigarraga, Landerbaso, Oiartzun.
9	Alleko	Aralar	1018	42° 58' N 2° 05' W	Y. 4758200 X. 574100	Lizarrusti. (N)
10	Andarto	Zaraia	1076	42° 59' N 2° 28' W	Y. 4758850 X. 542550	Araotz, Goroeta, Urrexola.
11	Andatza		562	43° 15' N 2° 04' W	Y. 4788850 X. 575150	Aginaga, Lasarte, Usurbil.
12	Andrelorriaga / Esparruko punta		730	43° 00' N 2° 12' W	Y. 4761350 X. 564860	Idiazabal, Lazkao.
13	Andutz	Izarraitz	612	43° 16' N 2° 19' W	Y. 4790800 X. 555250	Deba, Endoia, Itziar.
14	Aranguren	Zaraia	1158	42° 59' N 2° 30' W	Y. 4759900 X. 540950	Bolibar, Mendiola.
15	Arastortz	Aralar	813	43° 00' N 2° 09' W	Y. 4761850 X. 568900	Aitzarte, Ataun.
16	Arbelaitz	Aizkorri	1513	42° 58' N 2° 20' W	Y. 4757200 X. 554200	Arantzazu, Udana, Zegama.
17	Areatza / Izozkoa	Altzania	983	42° 57' N 2° 12' W	Y. 4755770 X. 564520	Altsasu, Etxegarate, Urdiain. (N)
18	Arkaitz	Aloña	1315	43° 00' N 2° 23' W	Y. 4760250 X. 550150	Arantzazu, Brinkola, Oñati, Udana.
19	Arno		628	43° 16' N 2° 24' W	Y. 4791250 X. 549150	Mendaro, Mutriku, Maia.
20	Arranoaitz		878	43° 00' N 2° 19' W	Y. 4760350 X. 556000	Brinkola, Zegama.
21	Arrola		910	43° 04' N 2° 22' W	Y. 4768800 X. 551050	Legazpi, Oñati, Deskarga.
22	Artzanburu	Aizkorri	1368	42° 59' N 2° 22' W	Y. 4759150 X. 551750	Arantzazu, Brinkola, Udana.
23	Axbabal / Txarabeltz		692	43° 06' N 2° 14' W	Y. 4773050 X. 562700	Matxinbenta.
24	Atxurbide / Dorrontsorogaña		782	42° 59' N 2° 13' W	Y. 4759910 X. 564230	Idiazabal, Lazkao.
25	Aumategi / Saiturri	Elgeamendi	1191	42° 58' N 2° 29' W	Y. 4757200 X. 542200	Araotz, Elgea, Larrea, Ozeta. (A)
26	Ausa Gaztelu	Aralar	904	43° 01' N 2° 07' W	Y. 4763100 X. 572150	Larraitz, Zaldibia.
27	Azketa		834	43° 11' N 1° 56' W	Y. 4781600 X. 586300	Andoain, Arano, Urnieta, Xoxoka.
28	Azkonabieta		724	43° 09' N 2° 28' W	Y. 4778350 X. 543450	Eibar, Karabieta.
29	Aztio		888	42° 58' N 2° 15' W	Y. 4756950 X. 560050	Pagoeta, Otsaurte, Zegama.
30	Balerdi / Mallozarra	Aralar	1197	43° 02' N 2° 02' W	Y. 4765950 X. 578960	Amezketeta, Azkarate, Gaintza, Uztegi. (N)
31	Belkoain		488	43° 13' N 2° 03' W	Y. 4785950 X. 577150	Aduna, Andoain, Sorabilla.
32	Buruntza		441	43° 14' N 2° 01' W	Y. 4788050 X. 580150	Andoain, Urnieta.
33	Egoarbitza		730	43° 10' N 2° 30' W	Y. 4779150 X. 541200	Ermua, Olaerrega, Karabieta.
34	Elorreta	Zaraia	1146	43° 00' N 2° 30' W	Y. 4760900 X. 541150	Bolibar, Mendiola.

35	Elosumendi / Kerexeta Goiegia		878	43° 09' N 2° 22' W	Y. 4778950 X. 551800	Bergara, Elosua.
36	Enaitz	Altzania	1300	42° 58' N 2° 22' W	Y. 4757850 X. 551750	Arantzazu, Brinkola, Udana, Zegama.
37	Erlo	Izarraitz	1026	43° 12' N 2° 17' W	Y. 4784200 X. 558550	Azkoitia, Azpeitia, Madariaga, Zestoa.
38	Erroilbide	Aiako harria	837	43° 17' N 1° 47' W	Y. 4793030 X. 598650	Aritxulegi, Bera, Endarlatsa, Irun, Oiartzun, San Anton. (N)
39	Ertxiña		431	43° 14' N 2° 14' W	Y. 4787450 X. 562250	Aizarna, Zestoa.
40	Gaboñu / Artia	Elgeamendi	1175	42° 57' N 2° 25' W	Y. 4756300 X. 546950	Arantzazu, Arriola, Barria, Larrea. (A)
41	Gaintxipia	Izarraitz	621	43° 15' N 2° 21' W	Y. 4788300 X. 552850	Lastur, Madariaga, Mendaro.
42	Galdaramuño		669	43° 10' N 2° 28' W	Y. 4779600 X. 542450	Eibar, Karabieta.
43	Ganboa	Aralar	1402	43° 00' N 2° 04' W	Y. 4762300 X. 574950	Amezqueta, Larraitz.
44	Garaluz	Izarraitz	572	43° 15' N 2° 22' W	Y. 4789300 X. 551850	Mendaro.
45	Gazteluaitz	Aizkorri	927	42° 58' N 2° 23' W	Y. 4757900 X. 550100	Arantzazu.
46	Gazteluberri	Altzania	860	42° 56' N 2° 14' W	Y. 4754300 X. 562200	Otsaurte.
47	Gazume / Akotegi	Hernio	997	43° 11' N 2° 10' W	Y. 4781400 X. 567850	Asteasu, Iturriotz, Bidania mt., Errezil.
48	Gorostiaga		951	43° 03' N 2° 21' W	Y. 4766500 X. 552200	Legazpi, Oñati, Deskarga.
49	Hernio	Hernio	1075	43° 10' N 2° 09' W	Y. 4780250 X. 568900	Asteasu, Iturriotz, Bidania mt., Errezil.
50	Herniozabal	Hernio	1010	43° 09' N 2° 07' W	Y. 4778750 X. 571050	Hernialde, Tolosa.
51	Igorin		457	43° 15' N 1° 54' W	Y. 4790100 X. 588950	Astigarraga, Hernani, Landerbaso.
52	Illarragorri / Irumuga	Altzania	1118	42° 54' N 2° 15' W	Y. 4748900 X. 561200	Araia, Olatzagutia, Otsaurte, Ziordia. (A, N)
53	Indamendi		460	43° 16' N 2° 13' W	Y. 4789900 X. 563800	Elkano, Urdaneta, Zarautz.
54	Intsusburu		943	42° 56' N 2° 09' W	Y. 4754690 X. 568700	Altsasu, Ataun, Etxegarate, Lizarrusti, Urdiain. (N)
55	Intxorta		737	43° 08' N 2° 30' W	Y. 4775600 X. 540850	Elgeta, Elorrio. (B)
56	Ipuliño		930	43° 07' N 1° 57' W	Y. 4775050 X. 585250	Berastegi, Urto.
57	Irimo		896	43° 06' N 2° 20' W	Y. 4772500 X. 554050	Urretxu, Zumarraga.
58	Irukurtzeta		899	43° 11' N 2° 22' W	Y. 4780750 X. 551000	Azkoitia, Bergara, Soraluze, Azkarate.
59	Iruntxur		743	43° 07' N 2° 09' W	Y. 4774150 X. 569350	Alegia, Ikaztegieta, Bidania, Tolosa.
60	Irutontorreta		621	43° 06' N 2° 27' W	Y. 4771450 X. 544300	Angiozar, Kanpazar, San Prudentzio.
61	Izazpi		967	43° 06' N 2° 17' W	Y. 4773100 X. 558750	Zumarraga.
62	Jaizkibel		545	43° 21' N 1° 51' W	Y. 4800000 X. 592850	Guadalupe, Hondarribia, Lezo.
63	Kakueta	Izarraitz	924	43° 12' N 2° 18' W	Y. 4783450 X. 556850	Azkoitia, Azpeitia, Madariaga.
64	Kalamua / Maaxa		768	43° 14' N 2° 27' W	Y. 4786290 X. 543990	Arrate, Etxebarri, Izuagana. (A)
65	Kortazar / Muneta		749	43° 12' N 2° 25' W	Y. 4782550 X. 547650	Elgoibar, Maltzaga, Soraluze.
66	Krabelinatx		603	43° 10' N 2° 25' W	Y. 4779000 X. 547200	Osintxu, Soraluze.
67	Lagarte		810	43° 07' N 2° 01' W	Y. 4775150 X. 579500	Belauntza, Berastegi, Gaztelu, Tolosa.
68	Landarraitz		829	43° 05' N 2° 24' W	Y. 4769650 X. 548800	Bergara, San Prudentzio.
69	Larre		796	43° 08' N 1° 58' W	Y. 4776550 X. 583450	Berastegi, Elduain, Izaskun.
70	Larrunarri / Txindoki	Aralar	1346	43° 01' N 2° 05' W	Y. 4763950 X. 574400	Amezqueta, Larraitz.
71	Leuneta / Unamuno		881	43° 10' N 1° 55' W	Y. 4780550 X. 587900	Andoain, Arano, Goizueta, Urnieta. (N)

72	Lizarreta	Izarraitz	536	43° 16' N 2° 20' W	Y. 4790600 X. 553400	Deba, Itziar, Lastur.
73	Mandoegi		1045	43° 09' N 1° 54' W	Y. 4777700 X. 589060	Arano, Eskibar, Goizueta, Plazaola. (N)
74	Mariñamendi		787	42° 59' N 2° 16' W	Y. 4758800 X. 559900	Segura, Zegama.
75	Mendizorrotz		415	43° 18' N 2° 04' W	Y. 4794500 X. 575800	Donostia, Orio, Usurbil.
76	Milpiribil	Urkillia	1279	42° 56' N 2° 20' W	Y. 4754500 X. 553200	Araia, Arantzazu, Gordoia, Otsaurte, Zaldondo. (A)
77	Mugariluze	Elgeamendi	1109	42° 58' N 2° 30' W	Y. 4756800 X. 540250	Arlaban, Bolibar, Elgea, Mendiola. (A)
78	Munagirre		781	43° 15' N 1° 49' W	Y. 4788800 X. 595700	Oiartzun, Bianditz.
79	Murugain		778	43° 03' N 2° 31' W	Y. 4766950 X. 538450	Aretxabaleta, Arrasate, Eskoriatza, Untzilla. (A)
80	Murugil (Pagoeta)		714	43° 14' N 2° 10' W	Y. 4786500 X. 567400	Aia, Urdaneta, Zarautz.
81	Murumendi		859	43° 05' N 2° 12' W	Y. 4771500 X. 565000	Ordizia, Mandubia, Santa Ageda.
82	Oindi		545	43° 14' N 1° 57' W	Y. 4787400 X. 585300	Andoain, Hernani, Urnieta, Xoxoka.
83	Orkatzategi	Zaraia	874	43° 01' N 2° 27' W	Y. 4762350 X. 544300	Araotz, Goroeta, Urrexola.
84	Otaerre		662	43° 14' N 2° 20' W	Y. 4787400 X. 553950	Madariaga, Mendaro.
85	Otsabio		801	43° 06' N 2° 03' W	Y. 4772300 X. 577200	Alegia, Altzo, Azkarate.
86	Pardarri	Aralar	1393	43° 00' N 2° 03' W	Y. 4761600 X. 576750	Amezketeta, Larraitz.
87	Samiño		932	43° 08' N 2° 18' W	Y. 4775850 X. 556450	Aratz-Matxinbenta, Loiola, Urretxu.
88	Sañoa	Hernio	613	43° 12' N 2° 14' W	Y. 4782600 X. 562300	Azpeitia.
89	Santa Engrazia	Hernio	505	43° 13' N 2° 12' W	Y. 4785850 X. 564400	Aizarna, Zestoa.
90	Sarastarri	Aralar	996	42° 59' N 2° 07' W	Y. 4759800 X. 571450	Aia, Ataun.
91	Sesiarte	Izarraitz	755	43° 14' N 2° 18' W	Y. 4786700 X. 556400	Endoia, Madariaga, Zestoa.
92	Tontorramendi		386	43° 18' N 2° 25' W	Y. 4795390 X. 546380	Mutriku, Ondarroa. (B)
93	Topinburu		590	43° 10' N 2° 26' W	Y. 4779950 X. 544700	Eibar, Maltzaga, Soraluze, Karabieta.
94	Trapaleta		635	43° 04' N 2° 19' W	Y. 4769110 X. 555520	Legazpi, Zumarraga.
95	Txurruko punta	Altzania	998	42° 55' N 2° 15' W	Y. 4751550 X. 561200	Otsaurte.
96	Uarrain	Aralar	1346	43° 00' N 2° 05' W	Y. 4761550 X. 575500	Amezketeta, Larraitz.
97	Udalatx	Durangaldea	1117	43° 05' N 2° 31' W	Y. 4771130 X. 539680	Elorrio, Kanpazar, Udala. (B)
98	Urakorri	Aralar	1306	43° 01' N 2° 02' W	Y. 4764350 X. 578300	Amezketeta, Azkarate, Gaintza, Uztegi. (N)
99	Urdaburu		598	43° 14' N 1° 54' W	Y. 4787950 X. 589350	Astigarraga, Latse, Landerbaso, Oiartzun.
100	Urdelar		852	43° 09' N 1° 59' W	Y. 4778450 X. 582450	Berastegi, Billabona, Elduain, Izaskun.
101	Urepel		1056	43° 08' N 1° 54' W	Y. 4776540 X. 589230	Arano, Eskibar, Leitzalarrea, Plazaola. (N)
102	Urko		793	43° 12' N 2° 29' W	Y. 4783520 X. 541790	Eibar, Ermua, Izuagana. (B)
103	Urnobieta	Izarraitz	643	43° 13' N 2° 21' W	Y. 4785428 X. 552279	Madariaga.
104	Urraki		821	43° 09' N 2° 11' W	Y. 4777150 X. 565850	Bidania, Goiatz.
105	Usako atxa	Elgeamendi	913	42° 58' N 2° 33' W	Y. 4756800 X. 536000	Landa, Marieta, Arlaban. (A)
106	Usurbe		707	43° 04' N 2° 12' W	Y. 4768650 X. 564900	Beasain.
107	Uzturre		730	43° 09' N 2° 03' W	Y. 4778550 X. 577050	Irura, Izaskun, Tolosa.
108	Zabalaitz	Altzania	1264	42° 58' N 2° 22' W	Y. 4756800 X. 552400	Arantzazu.

109 Zaburu	778	43° 11' N 2° 06' W	Y. 4782550 X. 584750	Andoain, Urnieta, Xoxoka.
110 Zarateaitz	486	43° 13' N 2° 16' W	Y. 4785900 X. 573250	Andatzarrate, Zizurkil.
111 Zaria	635	43°15' N. 1° 51' W	Y. 4788800 X. 593550	Oiartzun, Bianditz.

## Nafarroa

Zk. Nº	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Abartan		1095	43° 05' N 1° 34' W	Y. 4772014 X. 616727	Almandoz, Aniz, Berroeta, Irurita.
2	Abodi	Abodi	1533	42° 57' N 1° 03' W	Y. 4754474 X. 658805	Irati, Iturzaeta, Otsagabia.
3	Adi		1458	43° 01' N 1° 26' W	Y. 4764366 X. 626796	Zilbeti, Urkiaga, Sorogain.
4	Aintzioako haitzak / Korroskari	Labia	1218	42° 55' N 1° 24' W	Y. 4752310 X. 630935	Aintzioa, Urdirotz.
5	Aizarbil		1062	43° 03' N 1° 44' W	Y. 4767360 X. 602781	Eltzaburu, Labaien, Orokieta.
6	Aizkolegi		841	43° 11' N 1° 35' W	Y. 4783174 X. 614710	Etxalar, Lekaroz, Oronoz, Sunbilla.
7	Aiztondo		1007	43° 02' N 1° 51' W	Y. 4764485 X. 594380	Aldatz, Beruete, Etxarri, Lekunberri.
8	Akier	Aralar	1124	42° 57' N 1° 54' W	Y. 4756215 X. 589489	Madotz, Oderitz.
9	Alba		1074	43° 05' N 1° 28' W	Y. 4772243 X. 623893	Beartzun, Gartzain, Urkiaga.
10	Aldaon	Aralar	1411	43° 00' N 2° 02' W	Y. 4760450 X. 580600	Amezqueta, Aralarko guardetxea, Gaintza, Intza. (G)
11	Aldaxur		1190	42° 48' N 1° 12' W	Y. 4740762 X. 647213	Adoain, Aietxu, Ongotz.
12	Alkaxuri		967	43° 14' N 1° 24' W	Y. 4788820 X. 629215	Arizkun, Bidarra, Otsondo.
13	Alkurruntz		934	43° 13' N 1° 30' W	Y. 4786600 X. 621335	Azpilkueta, Amaieur, Otsondo.
14	Alleko	Aralar	1018	42° 58' N 2° 05' W	Y. 4758200 X. 574100	Lizarrusti. (G)
15	Altzegi		1019	43° 08' N 1° 55' W	Y. 4775715 X. 588200	Eskibar, Leitza, Plazaola.
16	Amiñagain / Lartzabal		771	42° 51' N 1° 36' W	Y. 4745910 X. 614768	Arre, Oriain, Atarrabia, Zabalдика.
17	Añelarra		2358	42° 56' N 0° 44' W	Y. 4756830 X. 604935	Belagua, Ernaz. (Bearn)
18	Antxorizko haitza		884	42° 52' N 1° 35' W	Y. 4747865 X. 615620	Antxoritz, Olabe, Sorauren.
19	Arangoiti	Leire	1355	42° 39' N 1° 11' W	Y. 4723133 X. 648021	Biotzari, Leire, Irunberri, Esa.
20	Arañotz		840	42° 59' N 1° 39' W	Y. 4760470 X. 609292	Iraizotz, Urritzola.
21	Arburua		1030	42° 48' N 1° 06' W	Y. 4740560 X. 654996	Galoze, Gorza, Itzalle.
22	Areatza / Izozkoa	Altzania	983	42° 57' N 2° 12' W	Y. 4755770 X. 564520	Altsasu, Etxegarate, Urdiain. (G)
23	Argañeta / Abraku		1003	43° 08' N 1° 25' W	Y. 4776100 X. 628330	Aldude, Banka, Beartzun, Erratzu. (NB)
24	Argarai		1226	43° 05' N 1° 20' W	Y. 4772000 X. 634840	Banka, Ibañeta, Luzaide. (NB)
25	Argaraieta		1267	42° 45' N 0° 54' W	Y. 4734575 X. 671768	Burgi. (Zaragoza)
26	Argible		1203	42° 47' N 0° 59' W	Y. 4739429 X. 665238	Burgi, Erronkari, Bidankoze.
27	Arlas		2044	42° 58' N 0° 45' W	Y. 4759860 X. 683460	Ernaz. (Bearn)
28	Armotoa		1374	42° 53' N 0° 55' W	Y. 4750180 X. 670420	Izaba, Mintxate.
29	Arnaba / Montesanto	Lokiz	1255	42° 44' N 2° 16' W	Y. 4732511 X. 559824	Gastiain, Narkue, Kontrasta.
30	Arraldegaña		813	42° 57' N 1° 41' W	Y. 4756192 X. 606665	Ziganda, Gorrontz, Gelbentzu.
31	Arriaundi		944	42° 55' N 1° 45' W	Y. 4751878 X. 602092	Larunbe, Muskitz, Otsakar, Osinaga.
32	Artxueta	Aralar	1343	42° 57' N 1° 58' W	Y. 4756263 X. 584519	San Migel, Uharte Arakil, Madotz.
33	Arxuria / Peñaplata		756	43° 15' N 1° 34' W	Y. 4790410 X. 616210	Lizarieta, Sara, Urdazubi, Zugarramurdi. (L)
34	Auza		1305	43° 09' N 1° 25' W	Y. 4779034 X. 628539	Banka, Erratzu, Izpegi.

35	Azantza	Urbasa	1077	42° 45' N 2° 04' W	Y. 4732830 X. 576700	Abartzuza, Etxabarri, Irantzu.
36	Azegia		1015	42° 58' N 1° 30' W	Y. 4758440 X. 622225	Zilbeti, Eugi, Urtasun.
37	Azkua		784	43° 13' N 1° 37' W	Y. 4785278 X. 611689	Etxalar, Sunbilla.
38	Bagadigorri	Alaitz	1167	42° 41' N 1° 36' W	Y. 4727650 X. 614224	Tiebas, Untzue.
39	Baigura	Areta	1477	42° 52' N 1° 14' W	Y. 4748218 X. 643624	Abaurregaina, Azparren, Elkoatz.
40	Baiza	Urbasa	1183	42° 52' N 2° 05' N.	Y. 4747495 X. 574814	Bakaiku, Lizarragako tunela, Bentaberri.
41	Balerdi / Mallozarra	Aralar	1197	43° 02' N 2° 02' W	Y. 4765950 X. 578960	Amezqueta, Azkarate, Gaintza, Uztegi. (G)
42	Baratxueta / Usetximendi		1149	42° 57' N 1° 33' W	Y. 4757402 X. 617446	Egozkue, Etsain, Iragi, Usetxi.
43	Barazea / Sardekagaña		1893	42° 58' N 0° 54' W	Y. 4759110 X. 670910	Belagua, Lojibarrea, Mintxate. (Z)
44	Bargagain	Urbasa	1154	42° 52' N 2° 19' W	Y. 4747007 X. 568528	Altsasu, Olatzagutia, Urbasa.
45	Baxa		1167	42° 52' N 1° 18' W	Y. 4748001 X. 638180	Azparren, Ekiza, Orotz-Betelu.
46	Begaña		1104	43° 03' N 1° 48' W	Y. 4767035 X. 597630	Arrarats, Eratsun, Ezkurra.
47	Beiegu		1195	42° 52' N 1° 07' W	Y. 4748260 X. 653313	Espartza, Jaurieta, Orontze.
48	Belbún / Borreguil	Illon	1423	42° 41' N 1° 02' W	Y. 4728548 X. 660483	Burgi, Gazteluberri, pto. las Coronas. (Zaragoza)
49	Belokain		973	42° 51' N 1° 29' W	Y. 4744525 X. 623260	Elia, Erantsus, Leiun, Mendiorotz.
50	Beloki	Aralar	1271	42° 59' N 1° 59' W	Y. 4759175 X. 582300	Aralarko guardetxea, Errazkin, Intza.
51	Beriain	Andimendia	1493	42° 53' N 1° 59' W	Y. 4749116 X. 583372	Uharte Arakil, Irañeta, Unanu.
52	Berrendi	Abodi	1354	42° 57' N 1° 13' W	Y. 4757260 X. 645724	Orbaizeta, Hiriberri Aezkoa.
53	Bianditz		840	43° 15' N 1° 47' W	Y. 4789150 X. 598274	Artikutza, San Anton, Oiartzun.
54	Binbaleta		1758	42° 57' N 0° 51' W	Y. 4758220 X. 673395	Belagua, Urdax / Santa Grazi. (Z)
55	Bizkai		826	42° 53' N 1° 49' W	Y. 4784924 X. 596853	Atondo, Eritzebeiti, Errotz, Itza, Otxobi.
56	Bizkailuz	Areta	1341	42° 54' N 1° 15' W	Y. 4750830 X. 643200	Abaurregaina, Azparren, Garaioa.
57	Bordas Viejas, Alto de las	Andimendia	1265	42° 52' N 1° 55' W	Y. 4746718 X. 588423	Arteta, Goñi, Senosiain.
58	Burdindogi		1244	43° 00' N 1° 33' W	Y. 4761975 X. 618125	Anitzu, Egozkue, Eugi, Iragi, Lantz.
59	Burga		872	43° 08' N 1° 27' W	Y. 4777250 X. 625235	Anizkun, Beartzun, Elizondo.
60	Buztanzelhai / Lauordena		1029	43° 11' N 1° 22' W	Y. 4783870 X. 631150	Baigorri, Erratzu, Izpegi. (NB)
61	Castillo de Lapoblación	Toloño	1245	42° 37' N 2° 27' W	Y. 4717655 X. 544242	Lapoblación, Meano.
62	Corona		1387	42° 56' N 1° 19' W	Y. 4754631 X. 636902	Arrieta, Garralda, Olalde.
63	Costalera	Kodes	1234	42° 39' N 2° 18' W	Y. 4722549 X. 557456	Azedo, Santikurutze Kanpezu, Nazar, Otiñano. (A)
64	Dozola	San Migel	1402	42° 46' N 0° 53' W	Y. 4736840 X. 672705	Garde, Poitokolarra / Matamachos. (Huesca)
65	Dulantz	Urbasa	1239	42° 48' N 2° 03' W	Y. 4739143 X. 577969	Lezaun, Zunbeltz.
66	Egietako gain		1235	42° 59' N 1° 26' W	Y. 4760970 X. 627594	Lintzoain, Sorogain, Bizkarreta / Gerendiain.
67	Eguzkizko muinoa		1083	43° 06' N 1° 52' W	Y. 4772895 X. 591435	Leizta, Eskibar, Usabiaga.
68	Ekaitza		1047	43° 09' N 1° 45' W	Y. 4779106 X. 601424	Arantza, Aurtitz, Ituren, Zubieta.
69	Ekoiengo gaina	Erreniega	920	42° 44' N 1° 48' W	Y. 4733020 X. 597686	Asterain, Beraskoain, Erreniega.
70	Elimendi	Andimendia	1133	42° 48' N 1° 56' W	Y. 4739790 X. 587420	Argiñano, Amunarriz, Bidaurre.
71	Elixato		921	42° 53' N 1° 35' W	Y. 4749735 X. 615843	Olabe, Otsakain, Zuriain.

72	Elke		1297	42° 53' N 1° 21' W	Y. 4750320 X. 634517	Gorraitz, Orotz-Betelu, Urdirotz.
73	Elosta		937	43° 02' N 1° 57' W	Y. 4765490 X. 584865	Arribe, Azpirotz, Betelu, Gorriti.
74	Eltxumendi		854	42° 53' N 1° 43' W	Y. 4748832 X. 604048	Oteitza, Ollakarizketa, Saratsa.
75	Erga		1094	42° 56' N 1° 48' W	Y. 4753713 X. 597146	Aginaga, Aizkorbe, Irurtzun.
76	Erremendia	Areta	1388	42° 51' N 1° 10' W	Y. 4745433 X. 649208	Abaurregaina, Elkoatz, Erremendia.
77	Erreniega	Erreniega	1037	42° 44' N 1° 42' W	Y. 4732288 X. 606372	Arlegi, Asterain, Erreniega, Zubitza.
78	Erroilbide	Aiako harria	837	43° 17' N 1° 47' W	Y. 4793030 X. 598650	Aritxulegi, Bera, Endarlatsa, Irun, Oiartzun, San Anton. (G)
79	Escalar, El / Pasopetón	Leire	1302	42° 39' N 1° 06' W	Y. 4723269 X. 657591	Gazteluberri, Leire. (Zaragoza)
80	Eskintza		739	42° 39' N 1° 55' W	Y. 4722942 X. 588637	Zirauki, Lorka, Villatuerta.
81	Espartz		1025	42° 45' N 1° 52' W	Y. 4734345 X. 592497	Argiñaritz, Jaitz, Bidaurreta.
82	Etxauriko haitzak	Sarbil	1138	42° 48' N 1° 51' W	Y. 4739569 X. 594471	Azantza, Ziritza, Etxauri, Muniain.
83	Ezkaba		895	42° 51' N 1° 40' W	Y. 4745911 X. 609210	Antsoain, Artika, Azotz, Iruñea.
84	Ezkaurre		2050	42° 51' N 0° 50' W	Y. 4746967 X. 676487	Belabarze, Izaba, Argibiela. (Huesca)
85	Ezkaurretxikia		1769	42° 51' N 0° 53' W	Y. 4747485 X. 673460	Belabarze, Izaba, Argibiela.
86	Gaztarrigaña / Mulidoia		1732	42° 58' N 0° 57' W	Y. 4758530 X. 666800	Itzaltzu, Iturzaeta, Laza, Uztarroze. (Z)
87	Gaztelu	Satrustegi	1001	42° 53' N 1° 50' W	Y. 4749216 X. 594909	Iltzarbe, Ollo, Urritzola.
88	Gerinda		883	42° 33' N 1° 35' W	Y. 4711882 X. 616519	Makirriain, San Martin Unx.
89	Girizu		1279	43° 01' N 1° 20' W	Y. 4764448 X. 635853	Auritz, Ibañeta, Orreaga.
90	Gofiiburu	Abodi	1464	42° 58' N 1° 09' W	Y. 4758653 X. 650669	Irabia, Orbaizeta, Tapla.
91	Gorramendi		1074	43° 13' N 1° 26' W	Y. 4785500 X. 626303	Erratzu, Amaiur, Otsondo.
92	Guratz		955	43° 03' N 1° 55' W	Y. 4768126 X. 587254	Areso, Gorriti, Uitz, Leitza.
93	Higa	Alaitz	1289	42° 42' N 1° 32' W	Y. 4728318 X. 620422	Elo.
94	Hiru Erregeen Mahaia		2428	42° 55' N 0° 44' W	Y. 4754487 X. 675580	Belagua, Linza. (Huesca)
95	Ibanteli / Labeaga		698	43° 16' N 1° 37' W	Y. 4792150 X. 612090	Bera, Lizarieta, Lizuniaga, Sara. (L)
96	Idokorri		1071	42° 43' N 1° 11' W	Y. 4730481 X. 648603	Aizpurgi, Napari.
97	Idorrokia	Abodi	1492	42° 58' N 1° 08' W	Y. 4758355 X. 652430	Irati, Irabia, Tapla.
98	Illarragorri / Irumuga	Altzania	1118	42° 54' N 2° 15' W	Y. 4748900 X. 561200	Araia, Olatzagutia, Otsaurte, Ziordia. (A, G)
99	Illarraundiko malkorra	Aralar	1064	42° 57' N 1° 51' W	Y. 4756072 X. 593976	Astitz, Etxeberri, Goldaratz, Madotz.
100	Illon	Illon	1283	42° 41' N 1° 07' W	Y. 4728260 X. 654035	Biotzari, Nabaskoze.
101	Intsusburu		943	42° 56' N 2° 09' W	Y. 4754690 X. 568700	Altsasu, Ataun, Etxegarate, Lizarrusti, Urdiain. (G)
102	Intzako dorrea	Aralar	1431	43° 00' N 2° 01' W	Y. 4761495 X. 579509	Aralarko guardetxea, Errazkin, Gaintza, Intza.
103	Iparla		1044	43° 14' N 1° 22' W	Y. 4787620 X. 631750	Bidarrai, Erratzu, Izpegi. (NB)
104	Irakurri		1142	43° 06' N 1° 50' W	Y. 4772853 X. 594531	Ezkurra, Usabiaga.
105	Iramendi / Amutz		1206	42° 59' N 1° 29' W	Y. 4760220 X. 623700	Zilbeti, Eugi.
106	Ireber		1204	43° 03' N 1° 50' W	Y. 4766623 X. 594996	Arrarats, Beruete, Ezkurra, Uitziko gaina.
107	Irulegi	Aranguren	893	42° 47' N 1° 30' W	Y. 4737605 X. 621708	Idoate, Ilundain, Lakidain.
108	Iruñarri		1051	43° 06' N 1° 52' W	Y. 4772865 X. 596385	Ezkurra.



109	Isterbegi		1027	43° 03' N 1° 26' W	Y. 4767330 X. 627060	Urkiaga, Urepele. (NB)
110	Itzaga		1361	42° 43' N 1° 26' W	Y. 4730265 X. 628679	Altzorritz, Ardanatz, Zuhatzu.
111	Izu		829	43° 12' N 1° 46' W	Y. 4784568 X. 600407	Arantza, Artikutza.
112	Jaun Done Jakue		1235	42° 55' N 1° 20' W	Y. 4753127 X. 635328	Arrieta, Imizkotz, Orotz-Betelu.
113	Joar	Kodes	1416	42° 38' N 2° 21' W	Y. 4720628 X. 553540	Santikurutze Kanpezu, Kodes, Otiñano. (A)
114	Kakueta / Peñablanca		1583	42° 52' N 0° 58' W	Y. 4717340 X. 665800	Izaba, Erronkari, Urzainki, Bidankoze.
115	Kalbeira		1686	42° 48' N 0° 51' N.	Y. 4741275 X. 675072	Garde, Urzainki, Poitokolarra / Matamachos. (Huesca)
116	Kañadaxiloa	Arrigorrieta	1769	42° 50' N 0° 51' W	Y. 4745365 X. 675200	Belabarze, Izaba, Urzainki. (Huesca)
117	Kartxela		1982	42° 57' N 0° 53' W	Y. 4757790 X. 672180	Belagua, Mintxate.
118	Kornieta		1040	43° 04' N 1° 53' W	Y. 4768865 X. 580420	Leitza, Usabiaga, Uitziko gaina.
119	Lakarri		1046	42° 52' N 1° 30' W	Y. 4747640 X. 622334	Beltzunegi, Elia, Errea, Ilurdotz.
120	Lakhura		1877	42° 57' N 0° 50' W	Y. 4758360 X. 676510	Belagua, Eraiz, Urdatz / Santa Grazi. (Z)
121	Lantxurda	Izko	1036	42° 39' N 1° 27' W	Y. 4723102 X. 627390	Abintzao, Izko.
122	Lapazarra		1785	42° 56' N 0° 48' W	Y. 4755680 X. 679615	Belagua.
123	Laplana	Kodes	1337	42° 38' N 2° 20' W	Y. 4720750 X. 554820	Otiñano, Kodes, Santikurutze Kanpezu.
124	Larraineta	Lokiz	1115	42° 44' N 2° 13' W	Y. 4732215 X. 563425	Ulibarri, Biloría.
125	Larratza / Pikoatxikota	Arrigorrieta	1582	42° 50' N 0° 54' W	Y. 4745420 X. 670760	Izaba, Urzainki.
126	Larrengoiko	Urbasa	1014	42° 47' N 2° 09' W	Y. 4736494 X. 569611	San Martin, Urbasa, Zudairi.
127	Larrogain	Labia	1279	42° 54' N 1° 24' W	Y. 4751565 X. 629920	Aintzioa, Ardaitz, Urdirotz.
128	Larrondo		1703	42° 56' N 0° 53' W	Y. 4755629 X. 672487	Belagua, Mintxate.
129	Larrun		900	43° 18' N 1° 38' W	Y. 4796240 X. 610750	Bera, Ibardin, Lizuniaga, Olheta, San Ignazio lep. (L)
130	Laurifaga		1278	43° 03' N 1° 20' W	Y. 4768410 X. 635070	Banka, Ibañeta, Luzaide. (NB)
131	Legate		870	43° 10' N 1° 34' W	Y. 4781334 X. 616534	Arraioz, Lekaroz, Oronoz.
132	Legunbe	Entzia-Urbasa	1127	42° 51' N 2° 14' W	Y. 4744750 X. 562560	Andoin, Olatzagutia, Urbasa. (A)
133	Leuneta / Unamuno		881	43° 10' N 1° 55' W	Y. 4780550 X. 587900	Andoain, Arano, Goizueta, Urnieta. (G)
134	Lezizagoa	Andimendia	1350	42° 53' N 1° 56' W	Y. 4747898 X. 586627	Goñi, Senosiain, Unanu, Ihabar.
135	Lindus		1220	43° 02' N 1° 21' W	Y. 4765630 X. 633720	Auritz, Banka, Ibañeta, Orreaga, Urepele. (NB)
136	Lizardoia		1199	43° 00' N 1° 07' W	Y. 4762721 X. 653811	Irati, Irabia.
137	Lizartzu		793	43° 16' N 1° 27' W	Y. 4790978 X. 625585	Otsondo, Urdazubi.
138	Loitzate / Irain		1048	43° 09' N 1° 47' W	Y. 4779121 X. 599013	Arantza, Goizueta, Labaien, Zubieta.
139	Lokiz	Lokiz	1115	42° 44' N 2° 07' W	Y. 4733480 X. 572940	Aramendia, Galdio, Muneta.
140	Madalen	Aralar	860	42° 56' N 1° 55' W	Y. 4754370 X. 587580	Madotz, Hiriberri Arakil, Ihabar.
141	Malgorra		1361	42° 59' N 1° 03' W	Y. 4760650 X. 658700	Irati, Iturzaeta.
142	Malkaxko	Andimendia	1237	42° 49' N 1° 59' W	Y. 4741380 X. 582045	Iturgoien, Lezaun, Zunbeltz.
143	Manddale		573	43° 18' N 1° 42' W	Y. 4796130 X. 605290	Bera, Biriatu, Endarlatsa, Ibardin. (L)
144	Mandoegi		1045	43° 09' N 1° 54' W	Y. 4777700 X. 589060	Arano, Eskibar, Goizueta, Plazaola. (G)
145	Measkoitz		1016	42° 54' N 1° 29' W	Y. 4751699 X. 623669	Errea, Erroko mt.

146	Mendaur		1131	43° 09' N 1° 43' W	Y. 4779082 X. 604233	Arantza, Aurtitz, Ituren, Sunbilla.
147	Mendigaña	Zarikieta	1110	42° 50' N 1° 16' W	Y. 4743276 X. 641160	Agoitz, Arangozki, Artozki, Ekiza.
148	Mendilatz		1337	43° 01' N 1° 13' W	Y. 4764476 X. 645686	Irabia, Orbaizeta.
149	Mendixuri		1194	43° 01' N 1° 22' W	Y. 4763110 X. 633630	Auritz, Aurizberri, Orreaga.
150	Mendizarr		1323	43° 01' N 1° 10' W	Y. 4764657 X. 649569	Irabia, Orbaizeta.
151	Mendurro		937	42° 54' N 1° 39' W	Y. 4750625 X. 609885	Anotz, Beltzuntze, Nabatz.
152	Mergelu		912	43° 02' N 1° 55' W	Y. 4765065 X. 587650	Azpirotz, Gorriti, Uitz.
153	Migoleta		1406	42° 51' N 1° 02' W	Y. 4746609 X. 660415	Gorza, Igari, Orontze, Sartze.
154	Monjardín		893	42° 38' N 2° 06' W	Y. 4720742 X. 573354	Azketa, Urbiola, Villamayor de Monjardín.
155	Montejulio		998	42° 35' N 1° 30' W	Y. 4718620 X. 622900	Lerga, Olleta, Uzkieta.
156	Montejurra		1044	42° 38' N 2° 02' W	Y. 4720335 X. 578382	Arellano, Aiegi, Iratxe.
157	Mortxe	Saldise	1123	42° 50' N 1° 50' W	Y. 4743688 X. 594705	Azantza, Etxauri, Egillor, Saldise.
158	Mozoloandi		1255	43° 00' N 1° 09' W	Y. 4763260 X. 650350	Irabia, Orbaizeta.
159	Murube	Entzia	1128	42° 47' N 2° 17' W	Y. 4737380 X. 558765	Andoin, Larragoa, Opakuako mt. (A)
160	Okoro		1259	43° 03' N 1° 30' W	Y. 4767554 X. 622583	Artesiaga, Urkiaga.
161	Olotoki		1280	42° 50' N 1° 09' W	Y. 4743820 X. 650580	Itzalle, Aietxu, Ibiltzieta.
162	Orhi		2017	42° 59' N 1° 00' W	Y. 4761680 X. 662650	Irati, Itzaltzu, Iturzaeta, Laza, Bagargi. (Z)
163	Orlagatu		1136	42° 47' N 1° 08' W	Y. 4738718 X. 652593	Adoain, Galoze, Itzalle.
164	Ortxikasko		977	42° 53' N 1° 37' W	Y. 4749528 X. 611989	Makirriain, Olaitz, Sorauren.
165	Ortzantzurieta		1567	43° 01' N 1° 16' W	Y. 4764903 X. 640582	Auritz, Ibañeta, Orreaga.
166	Oteitzoiana		685	43° 09' N 1° 38' W	Y. 4778558 X. 610376	Narbarte, Oiategi, Sunbilla.
167	Otsogorrigaña		1922	42° 57' N 0° 55' W	Y. 4758310 X. 669780	Iturzaeta, Lojibarrea, Mintxate, Uztarroze. (Z)
168	Pagadi	Aranguren	887	42° 45' N 1° 32' W	Y. 4733210 X. 619835	Zenborain, Elortz, Untziti.
169	Pagadiandieta		836	42° 59' N 1° 47' W	Y. 4760042 X. 598728	Etxaleku, Ihaben.
170	Peña	Sierra de Peña	1070	42° 30' N 1° 17' W	Y. 4706738 X. 640918	Kaseda, Torre de Peña. (Zaragoza)
171	Peñalta	Toloño	1243	42° 37' N 2° 29' W	Y. 4718300 X. 541840	Bernedo, La Horca, Lapoblación, Meano. (A)
172	Piskerra		468	42° 13' N 1° 26' W	Y. 4675925 X. 628950	Arguedas.
173	Punta de la Negra		646	42° 04' N 1° 22' W	Y. 4659285 X. 635414	Fustiñana, portillo de Santa Margarita.
174	Puntabarrena		1494	42° 49' N 0° 54' W	Y. 4742262 X. 671755	Garde, Erronkari, Urzainki.
175	Puttari	Aralar	1299	42° 58' N 2° 03' W	Y. 4758168 X. 577028	Aralarko guardetxea, Lizarrusti.
176	Saioa		1419	43° 03' N 1° 33' W	Y. 4767133 X. 617457	Lantz, Artesiaga, Belate.
177	San Pedro	Sierra de Peña	892	42° 30' N 1° 23' W	Y. 4707095 X. 632791	Cáseda, Galipentzu.
178	San Pelaio		962	42° 36' N 1° 34' W	Y. 4718075 X. 617865	Amatriain, Artariain, Orisoain.
179	San Quirico	Illon	1172	42° 42' N 1° 08' W	Y. 4729283 X. 652112	Biotzari, Nabaskoze.
180	Sanmiguelbizkar	Gongolatz	832	42° 45' N 1° 24' W	Y. 4734456 X. 631044	Aos, Iriso.
181	Santa Agata		863	42° 35' N 1° 26' W	Y. 4715224 X. 629006	Aiesa, Eslaba, Zare.
182	Santa Barbara	Zarikieta	1022	42° 48' N 1° 20' W	Y. 4740490 X. 637835	Agoitz.

183	Santa Barbara / Malkorraundi		853	43° 03' N 1° 57' W	Y. 4767285 X. 584695	Arribe, Atallu, Gorriti.
184	Saratsa	Andimendia	1171	42° 52' N 2° 00' W	Y. 4746420 X. 585100	Lizarragako tunela, Dorrao.
185	Sasari		1182	42° 48' N 1° 04' W	Y. 4740250 X. 658510	Gorza, Izize, Igari.
186	Satrustegiko haitza	Satrustegi	1271	42° 53' N 1° 54' W	Y. 4749200 X. 588650	Irañeta, Olo, Satrustegi, Ihabar.
187	Seanbe		1021	43° 02' N 1° 49' W	Y. 4764965 X. 596470	Arrarats, Beruete.
188	Seseta		1186	42° 48' N 1° 02' W	Y. 4740078 X. 660929	Izize, Igariko gaina, Bidankoze.
189	Soratxipi		1069	43° 04' N 1° 44' W	Y. 4769306 X. 603539	Eltzaburu, Labaien, Orokieta.
190	Tabar, Sierra de		791	42° 41' N 1° 21' W	Y. 4726216 X. 634805	Alduate, Nardoze, Loiti, Tabar.
191	Tangorri	Aranguren	845	42° 48' N 1° 32' W	Y. 4740030 X. 619680	Aranguren, Ardanatz, Egues, Azpa.
192	Taxoareko gaina	Taxoare	672	42° 45' N 1° 33' W	Y. 4734834 X. 615197	Labio, Noain, Taxoare, Zulueta.
193	Ttuturre	Aralar	1282	43° 00' N 1° 59' W	Y. 4760600 X. 582420	Aralarko guardetxea, Baraibar, Errazkin.
194	Txamantxoia / Maze		1945	42° 54' N 0° 49' W	Y. 4752482 X. 678323	Belabarze, Belagua, Linza. (Huesca)
195	Txameni	Aralar	1299	42° 59' N 2° 00' W	Y. 4759063 X. 580657	Aralarko guardetxea, Errazkin, Intza.
196	Txanburu	Alaitz	1135	42° 42' N 1° 33' N.	Y. 4728090 X. 618000	Ezperun, Gerendiain, Otao.
197	Txangoa		1471	43° 02' N 1° 16' W	Y. 4766990 X. 641155	Orbaizetako ola, Ibañeta, Luzaide.
198	Txaradigorri		963	42° 57' N 2° 06' W	Y. 4757700 X. 573200	Etxarri Aranatz, Lizarrusti.
199	Txaruta / Larrazmendi		1081	43° 04' N 1° 39' W	Y. 4768755 X. 609188	Donamaria, Belate.
200	Txorrotzarria		1517	42° 52' N 1° 00' W	Y. 4747484 X. 663210	Igari, Igariko gaina, Laza, Bidankoze.
201	Txurregi	Satrustegi	1125	42° 53' N 1° 51' W	Y. 4748535 X. 593520	Iltzarbe, Olo, Urritzola.
202	Txutxu		932	42° 33' N 1° 31' W	Y. 4711281 X. 621941	Lerga, San Martin Unx, Uxue.
203	Txutxurru		805	42° 56' N 1° 39' W	Y. 4754099 X. 610237	Anotzibar, Ziaurritz, Gaskue.
204	Ugarra		854	42° 44' N 1° 14' W	Y. 4732650 X. 644730	Imirizaldu, Napari.
205	Ukerdi		2251	42° 55' N 0° 45' W	Y. 4755020 X. 603800	Belagua, Linza. (Huesca)
206	Ukua	Labia	1061	42° 52' N 1° 25' W	Y. 4747960 X. 629645	Artzi, Espotz, Nagore, Zuntzarren.
207	Ulizar		868	43° 05' N 1° 58' W	Y. 4770950 X. 583989	Areso, Berastegi, Gorriti, Oresa.
208	Unanua		651	43° 13' N 1° 43' W	Y. 4786571 X. 603170	Arantza, Lesaka, Igantzi.
209	Unboto		796	43° 11' N 1° 32' W	Y. 4782000 X. 618700	Elbete, Elizondo, Lekaroz.
210	Untzueko haitza	Alaitz	990	42° 39' N 1° 37' W	Y. 4723920 X. 613631	Etxague, Untzue.
211	Urakorri	Aralar	1306	43° 01' N 2° 02' W	Y. 4764350 X. 578300	Amezketza, Azkarate, Gaintza, Uztegi. (G)
212	Urdanatz / Erbilarreta		1118	42° 59' N 1° 34' W	Y. 4759350 X. 616850	Aritzu, Egozkue, Iragi, Olague.
213	Urepel		1056	43° 08' N 1° 54' W	Y. 4776540 X. 589230	Arano, Eskibar, Leitzalarrea, Plazaola. (G)
214	Urkietza		854	43° 04' N 1° 59' W	Y. 4769325 X. 582055	Areso, Atallu, Gorriti, Oresa.
215	Urkulu		1419	43° 03' N 1° 14' W	Y. 4767590 X. 643360	Beherobia, Ibañeta, Luzaide, Orbaizetako ola, Organbidea. (NB)
216	Xuriain		1410	43° 02' N 1° 33' W	Y. 4765249 X. 617707	Aritzu, Belate, Lantz, Artesiaga.
217	Zarranzmendi		888	42° 57' N 1° 46' W	Y. 4755260 X. 599911	Zia, Oskotz, Zarrantz.
218	Zuperrori		1169	43° 04' N 1° 50' W	Y. 4769240 X. 594430	Beruete, Leitza, Usabiaga, Uitziko gaina.

## Nafarroari dagokion aldameneko eskualdea

### Zona geográfica aneja a Nafarroa

Zk. N°	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
<b>Aragoi (Aragón)</b>						
1	Acherito		2378	42° 53' N 0° 44' W	Y. 4751438 X. 684908	Belagua, Zuriza, Selva de Oza
2	Chipeta		2189	42° 51' N 0° 43' W	Y. 4747421 X. 685504	Zuriza, Selva de Oza.
3	Gorreta de los Gabachos		2272	42° 53' N 0° 44' W	Y. 4750206 X. 684275	Zuriza, Selva de Oza.
4	Paquiza de Linzola, La		2100	42° 55' N 0° 46' W	Y. 4753850 X. 681700	Zuriza, Belagua.
5	Peñaforca		2391	42° 49' N 0° 45' W	Y. 4743972 X. 683577	Zuriza, Selva de Oza, Ansó.
6	Petrechema		2366	42° 54' N 0° 44' W	Y. 4752750 X. 685200	Belagua, Zuriza.
7	Quimboa		2179	42° 52' N 0° 44' W	Y. 4749000 X. 684200	Zuriza, Selva de Oza.
8	Ralla de Alano		2159	42° 51' N 0° 48' W	Y. 4745975 X. 680175	Zuriza, Selva de Oza, Ansó.
9	Virgen de Peña		1294	42° 42' N 1° 00' W	Y. 4729144 X. 663598	Burgi, Salbaterra Ezka.
<b>Bearno (Béarn)</b>						
10	Peneblanque		2390	42° 56' N 0° 44' W	Y. 4755248 X. 686356	Belagua, Zuriza.

## Iparraldea

## Lapurdi

Zk. N°	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Artzamendi		926	43° 17' N 1° 24' W	Y. 4795570 X. 629240	Bidarrai, Laxia, Amaiur, Urdazubi.
2	Arxuria / Peñaplata		756	43° 15' N 1° 34' W	Y. 4790410 X. 616210	Lizarieta, Sara, Urdazubi, Zugarramurdi. (N)
3	Atxulegi		617	43° 18' N 1° 27' W	Y. 4795570 X. 625100	Ainhoa, Otsondo, Pinodieta, Laxia.
4	Baigura	Baigura	897	43° 17' N 1° 17' W	Y. 4794600 X. 638550	Heleta, Irisarri, Luhuso, Ortaize. (NB)
5	Ibanteli / Labeaga		698	43° 16' N 1° 37' W	Y. 4792150 X. 612090	Bera, Lizarieta, Lizuniaga, Sara. (N)
6	Larrun		900	43° 18' N 1° 38' W	Y. 4796240 X. 610750	Bera, Ibardin, Lizuniaga, Olheta, San Ignazio lep. (N)
7	Manddale		573	43° 18' N 1° 42' W	Y. 4796130 X. 605290	Bera, Biriatu, Endarlatsa, Ibardin. (N)
8	Mondarrain / Arranomendi		749	43° 18' N 2° 15' W	Y. 4795750 X. 627260	Ainhoa, Haranea, Ezpeleta, Laxia.
9	Urtsua		678	43° 20' N 1° 20' W	Y. 4800500 X. 635140	Kanbo, Makea, Lekorne, Urkodoi, Zelhai.
10	Xoldoko gaina		486	43° 19' N 1° 43' W	Y. 4798000 X. 603750	Bera, Biriatu, Ibardin.

## Nafarroa Beherea

Zk. N°	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Adartza		1250	43° 07' N 1° 20' W	Y. 4774940 X. 635520	Baigorri, Banka, Luzaide.
2	Argañeta / Abraku		1003	43° 08' N 1° 25' W	Y. 4776100 X. 628330	Aldude, Banka, Beartzun, Erratzu. (N)
3	Argarai		1226	43° 05' N 1° 20' W	Y. 4772000 X. 634840	Banka, Ibañeta, Luzaide. (N)
4	Arradoi		660	43° 11' N 1° 13' W	Y. 4783300 X. 643520	Donibane Garazi, Izpura.
5	Baigura	Baigura	897	43° 17' N 1° 17' W	Y. 4794600 X. 638550	Heleta, Irisarri, Luhuso, Ortaize. (L)
6	Behorlegituturru	Arbaila	1265	43° 06' N 1° 04' W	Y. 4774570 X. 656900	Behorlegi, Landerre.
7	Beillurti		1113	43° 05' N 1° 16' W	Y. 4771620 X. 640900	Amegi.
8	Beltxu	Arbaila	1129	43° 09' N 1° 02' W	Y. 4779580 X. 658770	Donaixti, Hozta.
9	Buztanzelhai / Lauordena		1029	43° 11' N 1° 22' W	Y. 4783870 X. 631150	Baigorri, Erratzu, Izpegi. (N)
10	Errozate		1345	43° 03' N 1° 10' W	Y. 4767530 X. 649030	Beherobia, Orion, Ezterenzubi, Orbaizeta.
11	Garralda		470	43° 20' N 1° 14' W	Y. 4800000 X. 642615	Lekuine, Plaza, Donoztiri.
12	Haltzamendi	Baigura	813	43° 16' N 1° 17' W	Y. 4792750 X. 637815	Bidarrai, Ortaize.
13	Handiaga		761	43° 07' N 1° 11' W	Y. 4775670 X. 648190	Ezterenzubi.
14	Hauskoa	Arbaila	1268	43° 07' N 1° 13' W	Y. 4775860 X. 657210	Behorlegi, Landerre, Hozta.
15	Hoxahandia		571	43° 15' N 1° 10' W	Y. 4791040 X. 648335	Askonbegoi, Iholdi, Suhuskune.
16	Iparla		1044	43° 14' N 1° 22' W	Y. 4787620 X. 631750	Bidarrai, Erratzu, Izpegi. (N)
17	Iramendi		866	43° 05' N 1° 13' W	Y. 4773230 X. 645300	Ezterenzubi.
18	Iraututurru		1152	43° 03' N 1° 06' W	Y. 4769170 X. 652200	Beherobia, Irati, Burdinkurutzeta.

19	Isterbegi		1027	43° 03' N 1° 26' W	Y. 4767330 X. 627060	Urkiaga, Urepele. (N)
20	Jara		812	43° 12' N 1° 17' W	Y. 4784600 X. 638810	Donibane Garazi, Eihartze.
21	Larla		700	43° 14' N 1° 19' W	Y. 4788700 X. 635000	Bidarrai, Arrosa.
22	Lauriñaga		1278	43° 03' N 1° 20' W	Y. 4768410 X. 635070	Banka, Ibañeta, Luzaide. (N)
23	Lindus		1220	43° 02' N 1° 21' W	Y. 4765630 X. 633720	Auritz, Banka, Ibañeta, Orreaga, Urepele. (N)
24	Mehaltzu		648	43° 12' N 1° 02' W	Y. 4785810 X. 659930	Oxkaxe, Donaixti.
25	Mendibeltz	Harsüdürra / Escaliers	1411	43° 03' N 1° 03' W	Y. 4769560 X. 657450	Burdinkurutzeta, Ilhonatze.
26	Munhoa		1021	43° 08' N 1° 18' W	Y. 4778180 X. 637800	Baigorri, Donibane Garazi.
27	Nethe		764	43° 10' N 1° 02' W	Y. 4781830 X. 655000	Hozta.
28	Oilarandoi		933	43° 09' N 1° 20' W	Y. 4779380 X. 635550	Anhauze, Baigorri, Germieta.
29	Okabe		1466	43° 02' N 1° 06' W	Y. 4766360 X. 654830	Burdinkurutzeta, Pedro xaleta.
30	Otsamunho		901	43° 05' N 1° 24' W	Y. 4772890 X. 630680	Aldude, Banka.
31	Urkulu		1419	43° 03' N 1° 14' W	Y. 4767590 X. 643360	Beherobia, Ibañeta, Luzaide, Orbaizetako ola, Organbidea. (N)
32	Zaboze / Gaztelu	Arbaila	1178	43° 07' N 1° 02' W	Y. 4777230 X. 659640	Donaixti, Hozta.

## Zuberoa

Zk. Nº	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
1	Arthanolatze	Harsüdürra / Escaliers	1530	43° 03' N 1° 01' W	Y. 4768700 X. 659690	Bagargi, Burdinkurutzeta.
2	Barazea / Sardekagaña		1893	42° 58' N 0° 54' W	Y. 4759110 X. 670910	Belagua, Lojibarrea, Mintxate. (N)
3	Beguze		767	43° 05' N 0° 50' W	Y. 4773260 X. 676580	Hauze, Montori / Berorize.
4	Belhigaña	Arbaila	1072	43° 06' N 0° 57' W	Y. 4774880 X. 666670	Altzurükü, Gamere-Zihiga, Ahüzki.
5	Belozkarre	Bosmendieta	1173	43° 03' N 0° 57' W	Y. 4769750 X. 664200	Bagargi, Lakarri, Larraine.
6	Binbaleta		1758	42° 57' N 0° 51' W	Y. 4758220 X. 673395	Belagua, Urdatx / Santa Grazi. (N)
7	Bizkarze		1656	43° 00' N 1° 02' W	Y. 4763315 X. 659540	Bagargi, Irabia.
8	Bohorkortea	Arbaila	1214	43° 06' N 1° 00' W	Y. 4773900 X. 661100	Ahüzki, Donaixti.
9	Erretzü		700	43° 06' N 0° 50' W	Y. 4776920 X. 676720	Atharratze, Zúztarri, Montori / Berorize.
10	Etxekortea	Arbaila	1206	43° 08' N 0° 59' W	Y. 4777680 X. 662860	Ahüzki, Donaixti.
11	Gaztarrigaña / Mulidoia		1732	42° 58' N 0° 57' W	Y. 4758530 X. 666800	Itzaltzu, Iturzaeta, Laza, Uztarroze. (N)
12	Hargibele		795	43° 05' N 0° 47' W	Y. 4772830 X. 679900	Montori / Berorize. (Bearn)
13	Ihatea / Ozagaña	Arbaila	1286	43° 07' N 1° 00' W	Y. 4776100 X. 662640	Ahüzki, Donaixti.
14	Izarbe	Izarbe	1565	43° 01' N 0° 47' W	Y. 4765390 X. 679150	Sarraltzune / Barlanes, Urdatx / Santa Grazi. (Bearn)
15	Jora		1069	43° 01' N 0° 53' W	Y. 4766230 X. 672440	Azkarai zubia.
16	Lakhura		1877	42° 57' N 0° 50' W	Y. 4758360 X. 676510	Belagua, Eraiz, Urdatx / Santa Grazi. (N)
17	Lexantzümendi		572	43° 05' N 0° 53' W	Y. 4772780 X. 672740	Atherei, Lexantzü.
18	Orhi		2017	42° 59' N 1° 00' W	Y. 4761680 X. 662650	Irati, Itzaltzu, Iturzaeta, Laza, Bagargi. (N)
19	Otsogorrigaña		1922	42° 57' N 0° 55' W	Y. 4758310 X. 669780	Iturzaeta, Lojibarrea, Mintxate, Uztarroze. (N)

## Euskal Herriko mendiak / Cimas de Euskal Herria

Iparraldea

20	Pelúsagaña / Arratzolatzeko pelúsa		1594	43° 01' N 1° 02' W	Y. 4765500 X. 659130	Bagargi, Larraine.
21	Sarimendi		1484	42° 59' N 0° 52' W	Y. 4761760 X. 672050	Belagua, Urdatx / Santa Grazi.
22	Útziagaña		1618	42° 58' N 0° 47' W	Y. 4760150 X. 679160	Belagua, Urdatx / Santa Grazi.
23	Zalhagaña	Bosmendieta	1053	43° 03' N 0° 55' W	Y. 4768770 X. 668950	Bagargi, Lakarri, Larraine, Ligi.

## Iparraldeari dagokion aldameneko eskualdea Zona geográfica aneja a Iparralde

Zk. Nº	Izena Nombre	Mendikatea Sierra	Altuera Altitud	Koordenatuak Coordenadas	UTM	Igolekua Acceso
<b>Bearno (Béarn)</b>						
1	Aufamendi (Anie)		2507	42° 57' N 0° 43' W	Y. 4757350 X. 686050	Ernaz, Belagua.
2	Countendé		2338	42° 57' N 0° 42' W	Y. 4757975 X. 686900	Ernaz, Laskun.
3	Layens		1625	43° 01' N 0° 39' W	Y. 4766447 X. 691088	Col de Bouesou, Col d'Ichère, Osse.
4	Soulaing		1589	43° 00' N 0° 43' W	Y. 4764953 X. 685677	Col de Labays, Ereta.
5	Soum de Ire		1351	43° 03' N 0° 37' W	Y. 4769017 X. 687224	Col de Lie, La Mouline.
6	Soumcouy		2315	42° 57' N 0° 43' W	Y. 4758650 X. 686000	Ernaz, Arette-La Pierre de St. Martin.
7	Sudou		1167	43° 03' N 0° 46' W	Y. 4769975 X. 681100	La Mouline, Sarraltzune / Barlanes, Ereta.
8	Turon Auréu		1266	43° 03' N 0° 37' W	Y. 4770705 X. 692906	Col d'Ichère, Sarrance, Issor.



**IBERIAR PENINTSULAKO MENDI MULTZO NAGUSIETAKO  
MENDI BEREIZGARRIAK**

**CUMBRES CARACTERÍSTICAS DE LOS PRINCIPALES  
MACIZOS DE LA PENÍNSULA IBÉRICA**

## Pirinioak / Pirineos

### Bernera-Aspe

1 Billare	2318
2 Agüerri	2449
3 Aspe	2645
4 Castillo de Achert	2337
5 Bisaurín	2668

### Somport-Portalet

6 Sesques / Escarpu	2606
7 Vértice de Anayet	2559
8 Collarada	2886
9 Oroel	1770
10 Midi d'Ossau	2884
11 Punta Escarra	2760
12 Telera	2764

### Balaïtous

13 Pic de Ger	2613
14 Lurien	2826
15 Palas	2974
16 Grand Gavizos	2692
17 Arriel	2824
18 Balaïtous	3144

### Gran Facha

19 Cabaleros	2334
20 Bernat Barrau	2793
21 Gran Facha	3005
22 Grand Barbat	2813
23 Cambalès	2965

### Infierno-Tendenera

24 Tebarray	2916
25 Garmo Negro	3051
26 Chabarrou Sud / Alphonse Meillon	2930
27 Infierno Central	3082
28 Arratille	2900
29 Batanes	2894
30 Tendenera	2853

### Guara

31 Tozal de Guara	2077
-------------------	------

### Vignemale

32 Gran Vignemale	3298
33 Gran Tapou	3150
34 Pic de la Sède	2977
35 Ardidén	2988
36 Cerbillona	3247
37 Petit Vignemale	3032
38 Soum d'Aspé	2968

### Monte Perdido

39 Escuzana / Mondarruego	2848
40 Tobacor	2780
41 Piméné	2801
42 Pico de Pineta	2860
43 Cilindro del Marboré	3328
44 Soum de Ramond / Pico de Añisclo	3254
45 Taillón	3144
46 Mondicieto	2382
47 Gran Astazu	3071
48 Marboré	3248
49 Monte Perdido	3355
50 La Suca / Pico Inferior de Añisclo	2790

**La Munia**

51	Tormacal / Soum de Port Bieil	2846
52	La Munia	3133
53	Barrosa	2772
54	Chinipro	2800
55	Gerbats	2904
56	Troumouse	3085

**Néouvielle**

57	Midi de Bigorre	2872
58	Arbizon	2831
59	Néouvielle	3091
60	Campbieil	3173
61	Soum des Salettes / Pic des Aguilous	2976
62	Quatre Termes	2724
63	Turon de Néouvielle	3035
64	Pic Long	3192
65	Pic Méchant	2944

**Bachimala**

66	Garlitz	2798
67	Pico de l'Ibonet / Arriouère	2866
68	Culfreda	3034
69	Gran Bachimala	3177
70	Pic d'Aret	2939
71	Punta Suelza	2973
72	Lustou	3023

**Posets-Cotiella**

73	Peña Montañesa	2291
74	Tozal del Bosc	2733
75	Espadas / Llardaneta	3332
76	Bardamina	3079
77	Cotiella	2912
78	Gran Eriste	3053
79	Posets / Llardana	3375
80	Perramó / Es Corbets	2902

**Clarabide-Perdiguero**

81	Mount Né	2147
82	Spjeoles	3065
83	Gourgs Blancs	3129
84	Perdiguero	3222
85	Grand Quayrat	3060
86	Crabioules Oriental	3116
87	Malh Pintrat	2851
88	Hourgade	2964
89	Clarabide Central	3020
90	Seil dera Baquo	3110
91	Ceciré	2403
92	Lézat	3107
93	Maupas	3109
94	Salvanguardia	2738

**Turbón-Maladeta**

95	Turbón	2492
96	Vallibierna	3067
97	Maladeta	3308
98	Pico Maldito	3350
99	Tempestades	3290
100	Mulleres	3010
101	Castanosa	2859
102	Pico de Alba	3118
103	Aragüells	3037
104	Aneto	3404
105	Russell	3207
106	Forcanada / Mall dels Puis	2881

**Besiberri-Peguera**

107	Punta Senyalada	2952
108	Besiberri Nord	3014
109	Punta Alta	3014
110	Contraig	2957
111	Tuc de Ratera	2857
112	Subenuix	2930
113	Gran Encantat	2745
114	Comaloforno	3033
115	Montardo	2826
116	Pala Alta de Sarradé	2944
117	Gran Tuc de Colomers	2931
118	Bassiero	2887
119	Peguera	2942
120	Mainera	2906

**Mauberme-Certscan**

121	Crabera	2629
122	Barlonguera / Tuc del Mill	2802
123	Mont Roig	2858
124	Mauberme	2880
125	Mont Valier	2838
126	Certscan	2840

**Estats-Coma Pedrosa**

127	Baborte	2938
128	Montcalm	3077
129	Torreta de l'Orrí	2439
130	Coma Pedrosa	2942
131	Pica d'Estats	3143
132	Pica Roja	2902
133	Monteixó	2897

**Montagne de Tabe**

134	Soularac	2368
-----	----------	------

**L'Estanyó**

135	Pic de Font Blanca / Pic de Port	2903
136	Pic de la Serrera	2913
137	Pic de l'Estanyó	2914

**Cerdanya Nord**

138	Tossa Plana de Llés	2916
139	Carlit	2921
140	Puig Pedrós / Campcardos	2911
141	Madres	2469

**Cadí-Puigmal**

142	Puig de la Canal Baridana	2647
143	Puigmal	2910
144	Costabona	2464
145	Pedraforca	2497
146	Bastiments / Gegans	2881
147	Canigó	2784

## Kantabriar mendiak / Cordillera Cantábrica

### Alto Campoo

1 Tres Mares	2175
2 Cuchillón	2222

### Cebollera

3 Valdecebollas	2139
-----------------	------

### Peña Sagra

4 Cuernón	2042
-----------	------

### Alto Carrión

5 Peña Prieta	2536
6 Curavacas	2520
7 Espigüete	2450
8 Lezna	2206

### El Brezo

9 El Fraile	2025
-------------	------

### Riaño

10 Coriscao	2234
11 Gildar	2078
12 Peña Ten	2142
13 Yordas	1963

### Mampodre

14 La Cruz	2190
------------	------

### San Isidro

15 Agujas	2155
16 Torres	2104

### Vegarada

17 Huevo de Faro	2156
------------------	------

### Brañacaballo

18 Brañacaballo	2181
19 Estorbín de Valverde	2115

### Pajares

20 Cellón	2026
-----------	------

### Luna de Arriba

21 Cirbanal	2081
-------------	------

### Ubiña

22 Ubiña Grande	2417
23 Fontán	2417
24 Peñarrueda	2155

### Somiedo-Babia

25 Ormiz	2194
26 Calabazosa	2115
27 Montihuero	2187

### Somiedo-Laciana

28 Cornón de Peña Rubia	2188
29 Muxiven	2032
30 Mocosu	1988

### Leitariegos-Bierzo

31 Cuetu d'Arbas	2007
32 Miravalles	1969

### Ancares

33 Cuiña	1987
34 Mustallar	1924

## Galiziako mendiak / Montes Galaicos

1 Cabeza de Manzaneda	1778
-----------------------	------

## Leongo mendiak / Montes de León

### Villabandín

1 Cañada	2154
----------	------

### Catoute

2 Catoute	2117
3 Tambarón	2102

### Trevinca

4 Trevinca	2124
5 Moncalvo	2045
6 Picón	2081
7 Faeda	2024

### Sierra Negra

8 Vizcodillo	2122
--------------	------

### Telero

9 Telero	2185
10 Cabeza de la Yegua	2135

## Picos de Europa

### Ekialdeko mendigunea / Macizo oriental

1 Morra de Lechugales	2441
2 Cortés	2370
3 Samelar	2227

### Erdiko mendigunea / Macizo central

4 Peña Vieja	2613
5 Peña Castil	2444
6 Llambrión	2642
7 Torrecerredo	2648
8 Pico Tesorero	2570
9 Picu Urriellu / Naranjo de Bulnes	2519
10 Torre Salinas	2440

### Mendebaldeko mendigunea / Macizo occidental

11 Peñasanta de Castilla	2596
12 Peñasanta de Asturias	2478
13 Torre Bermeja	2393
14 Verdilluenga	2129
15 Canto Cabronero	1998

**Iberiar sistema / Sistema Ibérico****Maestrazgo**

1 Penyagolosa 1814

**Gúdar**

2 Peñarroya 2019

**Javalambre**

3 Javalambre 2020

4 Buitre 1957

**Albarracín**

5 Mogorrita 1866

6 Sierra Alta 1856

7 San Felipe 1839

**Moncayo**

8 Moncayo 2313

**Cebollera**

9 Cebollera 2147

**Urbión**

10 Muela de Urbión 2228

11 Campiña 2048

**La Demanda**

12 San Lorenzo 2262

13 San Millán 2131

14 Mencilla 1931

**Sistema Zentrala / Sistema Central****Ayllón**

1 Pico del Lobo 2273

2 Ocejón 2048

**Guadarrama**

3 Peñalara 2428

4 Cabeza de Hierro 2383

5 Maliciosa 2227

**Gredos**

6 Cabezo 2190

7 Almanzor 2592

8 La Galana 2568

9 La Mira 2343

10 Morezón 2393

11 Mogota del Cervunal 2433

12 Covacha 2390

**La Paramera**

13 Pico Zapatero 2146

**La Serrota**

14 Serrota 2294

**Béjar**

15 Calvitero 2401

**A Estrelha**

16 Torre 1993

## Sistema Betikoak / Sistemas Béticos

### Mágina

1 Mágina 2167

### Alcaraz

2 Almenaras 1798

### Cazorla-Segura

3 Cabañas 2028

4 Empanada 2106

### Sierra Seca

5 Tornajuelos 2136

### La Sagra

6 La Sagra 2383

### Taibilla

7 Las Cabras 2081

### Moratalla

8 Revolvedores 2015

### María

9 María 2045

## Sistema Penibetikoa / Sistema Penibético

### Sierra Nevada

1 Mulhacén 3482

2 Veleta 3398

3 Alcazaba 3366

4 Cerro Pelado 3144

5 Cerro Caballo 3013

6 Chullo 2609

7 Trevenque 2079

### Baza-Filabres

8 Santa Bárbara 2270

9 Tética 2080

10 Calar Alto 2168

### Arana

11 Peña de la Cruz 2027

### Gador

12 Morrón de la Lagunilla / Morrón de Mariné 2244

### Tejeda

13 Maroma 2065

### Serranía de Ronda

14 Torrecilla 1919

### Grazalema

15 El Torreón 1654



Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
<b>2006 ko Oharrak / Notas 2006</b>			
Aiako harria	Erroilbide	<p>Multzo granitiko honen gailurrik altuenak Erroilbide du izen zehatza. Aiako harria mendigune osorako erabili ohi da, ordea, eta horretarakoxe erabiliko dugu guk ere.</p> <p>La cima más elevada de este conjunto granítico se denomina concretamente Erroilbide. En cambio Aiako harria suele utilizarse para todo el macizo, de modo que nosotros también lo utilizaremos así.</p>	2006
Aitz Leor	Aizleor / Unamendi	<p>Toponimo honetarako idazkera elkartua hobetsi behar da, oro har leku-izenak bat eginik idatzi ohi dira eta. Elkarketaren ondorioz ahoskeran galtzen den hotsa (-t-) desagertzen da idazkeran ere.</p> <p>Se debe preferir la grafía unida para el primero de los nombres, puesto que en general los nombres de lugar se escriben juntos. El sonido que se pierde en la pronunciación como consecuencia de la unión (-t-), también debe desaparecer en la grafía.</p>	2006
Alen	Alen	<p>Azentua azken silaban daramala ahoskatu behar da izena, Alén alegia.</p> <p>El nombre debe pronunciarse con el acento en la última sílaba, es decir, Alén.</p>	2006
Altzania	Altzania	<p>Izen honetako partzuergoak oso muga zehatzak ditu baina mendizaleok ez ditugu beti behar bezala ezagutu eta ondorioz, gaizki erabili dugu izen hura tontorrak kokatzeko. Muga zehatz horiei kasu eginik, Aizleor / Unamendi, Andrelorriaga / Esparruko punta, Atxurbide / Dorrontsorogaña, Aztio, Intsusburu, Mariñamendi eta Txaradigorri tontorrak ez daude Altzania barruan eta, beraz, zeramaten mendigune oharra kendu egin zaie. Kontrara, Enaitz eta Zabalaitz gailurrak Altzania barruan daude eta Aizkorri oharraren orde z hura jarri zaie, zeramaten ez baitzen, gure ustez, zuzena -ez daude Aizkorri izeneko mendilerroan, alegia-. Milpiribil gailurra ere Altzania barruan dago, baina lehentasuna eman zaio Urkilla mendilerroa adierazten duen oharrari. Partzuergoko mugetatik hurbil baina kanpoan daude Albeiz, Allaitz, Aratz, Olano eta Umandia Araba aldetik, eta Aitxuri, Aizkorri, Arbelaitz eta Artzanburu Gipuzkoako partean. Azken hauek ez zuten Altzania oharrak eta ez zaie gaineratu. Aipaturiko gailurrez gainera, Altzania zuzen aipaturik agertzen zen Illarragorri / Irumuga, Areatza / Izozkoa, Gazteluberri eta Txurruko punta gailurretan.</p> <p>La parzonería denominada así tiene unos límites muy precisos, pero los montañeros no siempre los hemos conocido adecuadamente y, en consecuencia, hemos utilizado mal el nombre para ubicar las cimas. Atendiendo a esos límites con precisión, las cimas Aizleor / Unamendi, Andrelorriaga / Esparruko punta, Atxurbide / Dorrontsorogaña, Aztio, Intsusburu, Mariñamendi y Txaradigorri no se encuentran dentro de Altzania y, por lo tanto, se les ha quitado la nota que lo indicaba. Por el contrario, las cimas Enaitz y Zabalaitz sí están dentro de Altzania y se les ha puesto esa nota en lugar de Aizkorri, pues ésta que llevaban no era, a nuestro juicio, correcta -es decir, no están en la sierra denominada Aizkorri-. La cima Milpiribil también se ubica en Altzania, pero hemos dado prioridad a la nota que la adjudica a la sierra de Urkilla. Cerca de los límites de la parzonería, pero fuera de ella, quedan Albeiz, Allaitz, Aratz, Olano y Umandia por el lado de Araba, y Aitxuri, Aizkorri, Arbelaitz y Artzanburu en la parte de Gipuzkoa. Estos últimos no tenían la nota Altzania y tampoco se les ha añadido. Además de las cimas citadas, Altzania aparecía correctamente citado en las cimas Illarragorri / Irumuga, Areatza / Izozkoa, Gazteluberri y Txurruko punta.</p>	2006
Amaritu	Amaritu	<p>Azentua bigarren -a- hotsaren gainean ahoskatu behar da, hau da, Amáritu.</p> <p>Debe pronunciarse con el acento sobre la segunda -a-, es decir, Amáritu.</p>	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Andia	Andimendi	Nafarroako mendilerro ezagun honen izenak, erabileran maiz -mendi generikoa darama erantsirik eta ondo legoke modu honetan normalizatzea.  El nombre de esta conocida sierra de Navarra, habitualmente se usa con el genérico -mendi sufijado y estaría bien normalizarlo de este modo.	2006
Arantzamendi	Andrelorriaga / Esparruko punta	Izen zahar osoa Arantzazumendi izan beharko zen, baina inguru horretan Andrelorriaga izena erabiltzen da, baita Esparru izeneko barrutiaren punturik gorena denez gero, Esparruko punta ere.  El nombre anterior completo debería haber sido Arantzazumendi, pero en la zona se utiliza la denominación Andrelorriaga, además de Esparruko punta, debido a que es el punto más alto de la zona llamada Esparru.	2006
Arastortzekogaña	Arastortzeko gaina	Leku-izenak bereiz idazteko arrazoi bakarra, salbuespenak salbuespen, espezifikoa eta generikoaren artean kasu-marka egotea da.  El único caso en que los topónimos han de escribirse separados, con ciertas excepciones, es la presencia de una marca de declinación entre el específico y el genérico.	2006
Areetza	Areetza / Izozkoa	Areetza zaharra inguru honetako ahoskeraren ondorio da, baina idazkera jasorako etimo aldetik gardena den Areetza erabili behar da.  El anterior Areetza es debido a la pronunciación local, pero para la escritura estándar debe utilizarse la forma Areetza de claro étimo ('Arenal').	2006
Aritz	Kornieta	Nafarroako toponimia txikiko ikerketak kontsultaturik, badirudi Kornieta dela mendigune honetako punturik altuena izendatzeko era.  Consultadas las investigaciones de toponimia menor de Navarra, al parecer la forma utilizada para denominar el punto más elevado de este sector es Kornieta.	2006
Arlas	Arlas	Erronkari aldeko ahozko erabileraren arabera, azentua azkeneko silaban jarri behar da, Arlás alegia.  Según la pronunciación local roncalesa, el acento debe ponerse en la última sílaba, es decir, Arlás.	2006
Arrikurutz / Akondia	Akondia / Arrikurutz	Akondia da mendi honen izenik dokumentatuena eta oraindik oso bizirik dago. Arrikurutz era, gailurraren ondoan eraikitako gurutzeari zor dio eta ez zaio lehentasunik eman behar.  El nombre más documentado y aún vivo para denominar esta cima es Akondia. La forma Arrikurutz se la debe a la cruz colocada en las inmediaciones de la cima y no debe priorizarse.	2006
Arrizurigana	Arrizuriaga	Egia esan, lehengo izena orain proposatzen duguna gehi gana ('gaina') generikoaren emaitza da, silaba errepikapen itsusia haietako bat kenduta saihesten duena. Hala ere, erabilera eta dokumentazioaren arabera, generiko hori ez da ezinbestekoa eta bera barik ematea hartu da ontzat.  En realidad el primer nombre es resultado del que ahora proponemos más el genérico gana ('alto'), que evita la cacofónica repetición de sílabas eliminando una de ellas. Sin embargo, el uso y la documentación nos indican que el genérico no es imprescindible y se ha preferido proponer su nombre sin él.	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Astobitza	Astobitza	Auzo horren izeneko azentua -o- hotsaren gainean ahoskatu behar da, hau da, Astóbitza. El nombre de la barriada debe pronunciarse con el acento sobre la -o-, es decir, Astóbitza.	2006
Atuzkarratz	----	Mendigune honen izena Migoleta gailurrari zegokion aurreko argitaraldietan, baina ez dugu izen haren erabilera edo tradizioaren aztarna sendorik aurkitu eta onena kentzea zela uste izan dugu. El nombre de este macizo aparecía en anteriores ediciones asociado a la cima Migoleta, pero no hemos encontrado datos firmes que confirmen su uso o tradición, de forma que creemos que lo mejor es que no figure.	2006
Atxondo	Axbiribil	Bigarren izen hau jadanik ezaguna zen eta oraindik erabilia izateaz gainera, badirudi mendia izendatzeko egokiagoa dela, Atxondo, berez, inguru horretan dagoen baserri multzoa da eta. Este segundo nombre ya era conocido y además de usarse todavía, parece que es más adecuado para denominar a la cima, puesto que Atxondo, en realidad, es el grupo de caseríos que se halla en la zona.	2006
Aumategi	Aumategi / Saiturri	Bigarren izena ere zuzena da eta berreskuratzen da. Se recupera el segundo nombre que también es correcto.	2006
Balerdi / Mallozarra	Balerdi / Mallozarra	NONDIK informatzaileak jakinarazi zigunez, 1990eko eta 1991ko Nafarroako zerrendetan 1197 m. ematen zitzaizkion eta akats hori 2006ko argitaraldian zuzendu zen.	2006
Balgerri	Balgerri	Duen itxurak kontrakoa ematen duen arren, erdal izena da eta ez da euskal erara ahoskatu behar (Balguerri), gaztelaniaz bezala baizik (Baljerri). Ahoskera okerraren hedatzea mendizaleoi zor zaigu gehien bat. Aunque su aspecto pueda sugerir lo contrario, es nombre romance y no debe pronunciarse a la manera vasca (Balguerri), sino como en castellano (Baljerri). La expansión de la pronunciación incorrecta se nos debe en gran medida a los montañeros.	2006
Beratza (San Pedro)	Beratza	Mendi hau izendatzeko, ondoan izan zuen baseliza bati erreferentzia eginik, San Pedro Urkabustaiz erabili zen Katalogoko lehenbiziko argitaraldietan. Geroago, Beratza toponimo zaharra berreskuratzen zen, eta ondorioz noiz edo behin San Pedro santu izenaz lagundurik agertzen zaigu. En las primeras ediciones del Catálogo se utilizó el nombre San Pedro de Urkabustaiz para denominar esta cima, en referencia a una ermita que hubo en sus inmediaciones. Más tarde se recuperó el antiguo topónimo Beratza, por lo que a veces se le hace figurar junto a la advocación San Pedro.	2006
Bitigarra	Abitigarra	Gerardo Lopez de Guereñuk jadanik izen honen jatorrizko era jaso bazuen ere, saio batzuen ondoren baztertua izan zen gure kartografietatik. Hala ere, oraindik bizirik dirau eta halaxe normalizatu beharko genuke etimoa agerian uzten duen aldaera osoa ('ahabi-ti igarra'). Aunque Gerardo López de Guereñu ya había recogido esta forma original, tras algunos intentos resultó relegada de nuestras cartografías. Sin embargo, aún se conserva viva y deberíamos normalizar así la variante completa que muestra claramente el étimo (ahabi-ti igarra 'arandanal seco').	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Caballo, Alto del	Picón Blanco	Inguru horretako mendirik garrantzitsuenaren izena berreskuratzen da. Se recupera el nombre de la cima más importante del sector.	2006
Carretera Tudela - Ejea de los Caballeros	Portillo de Santa Margarita	Bardean zehar Tuteratik Ejeara doan errepideak, Nafarroa eta Aragoi arteko muga aldean, gaineratzen dugun izenaz ezagutzen den lepo xumea gainditzen du. En los alrededores de la muga entre Navarra y Aragón, la carretera que va de Tudela a Ejea a través de la Bardena, supera el modesto portillo conocido con el nombre que añadimos.	2006
Cruz de Alda	Perriain	Katalogoaren lehengo argitaraldietan Cruz de Alda izena ere jarri ohi zen, azpiko herriari eta tontorreko eraikinari erreferentzia eginik. Mendiaren izena, ordea, Perriain da. En ediciones anteriores del Catálogo se solía hacer figurar también el nombre Cruz de Alda, en referencia al pueblo al pie y al monumento de la cima. Sin embargo, el nombre del monte es Perriain.	2006
Cruz del Castillo	Castillo, Peña del	Gurutzearen aipamena tontorrean dagoen eraikuntzari zor dio mendi honek. Beraz, gailurra izendatzeko oronimoa gorde dezagun, eraikuntzari bere izena ematea zilegi bada ere. Este monte debe el término "cruz" al monumento que ocupa su cima. Por tanto, conservemos el orónimo para designar a la cima, aunque dar al monumento su nombre correspondiente siga siendo lícito.	2006
Elorritugana	Elorritugana / Kukutzako atxa	Bigarren izena gehitzea erabaki da, erabileran eta dokumentazioan aurki daitekeelako. Se decide añadir el segundo nombre que puede hallarse tanto en la documentación como en el uso.	2006
Entzia	Entzia	Badirudi ahoskera lokalak azentua lehenbiziko bokalean ezartzen duela, Éntzia alegia. Honek, hala ere, ez du esan nahi amaiera ezinbestez diptongoa denik, euskal ahoskerak Én-tzi-a bereiztuko bailituzke silabak, -i-ren gainean bigarren mailako azentu bat jarriz. Al parecer la pronunciación local coloca el acento en la primera sílaba, es decir, Éntzia. Esto sin embargo, no quiere decir que el final sea necesariamente un diptongo, puesto que la pronunciación eusquérica separaría las sílabas Én-tzi-a, poniendo en la -i- un acento secundario.	2006
Ernio	Hernio	Zenbait urtetako zalantzen ondoren, Euskaltzaindiak 2004ko urriaren 29an onartu zuen Gipuzkoako herri-izenegian, besteak beste, Hernialde izenaren grafia agertzen da. Arau maila duen erabaki honen ondorioz (140 zenbakia daramana), herriaren izenaren jatorria den Ernio mendiari ere H- hasiera jartzea da zuzenena. Orobat egiten dugu izen hori mendigunea izendatzeko agertzen denean. Tras varios años de vacilación, el 29 de octubre de 2004 Euskaltzaindia aprobó el nomenclátor de pueblos de Gipuzkoa, en la que entre otras, aparece el nombre Hernialde. Como consecuencia de esta decisión que tiene rango de norma (número 140), lo más indicado parece ser poner H- al monte Ernio que es el origen del nombre del pueblo. Hacemos otro tanto cuando ese nombre figura para denominar el macizo.	2006
Erniozabal	Herniozabal	v. Ernio > Hernio.	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Erreniega (Perdón)	Erreniega	Mendi honen izenak lehen Perdón oharra zeraman parentesi artean argigarri gisa. Izen hark, hala ere, gailurretik hurbil dagoen Barkamenaren Andre Mariaren ermitako adokazioari egiten dio erreferentzia eta ez da toponimiarekin nahastu behar.  El nombre de este monte llevaba antes entre paréntesis la nota Perdón como aclaración. Ese nombre, sin embargo, hace referencia a la advocación de la ermita de Nuestra Señora del Perdón que hay cerca de la cima y no debe confundirse con la toponimia.	2006
Eskoritas	Eskoritas / Ungila	Oso bizirik dagoen bigarren izendapena gaineratzen da, bera ere zuzena da eta.  Se añade la segunda denominación que se halla muy viva y que también es correcta.	2006
Etxabarri / Azantza	Azantza / Etxabarri	Lehentasuna Azantza izenari eman nahirik, ordena aldatzea erabaki da, Etxabarri, azken finean, azpian dagoen herriaren izena baizik ez da eta.  Con el fin de dar prioridad a la denominación Azantza, se ha decidido cambiar el orden, pues al fin y al cabo, Etxabarri no es sino el nombre del pueblo que se halla al pie del monte.	2006
Gallarraga	Gallarraga	Azentuazioa bigarren -a- hotsean jarri ohi dute inguruko hiztunek, Gallárraga alegia.  Los hablantes de la zona suelen acentuar la segunda -a-, Gallárraga.	2006
Ganekogorta	Ganekogorta / Belaute	Mendigune ezagun honen inguruko euskaldunek Belaute izena ere erabili ohi dute, gainera dokumentaturik aurkitzen duguna. Oraingoz ez gara ausartzen Katalogoan jartzera, Ganekogorta ondo hedaturiko izena delako, baina denborarekin bide egin dezala espero dugu.  Los vascohablantes de los alrededores de este conocido macizo, también utilizan el nombre Belaute, que además hallamos documentado. Sin embargo, aún no nos atrevemos a incluirlo en el Catálogo porque Ganekogorta es una denominación muy extendida, pero esperamos que se vaya abriendo camino.	2006
Gantxorrotz	Gantzorrotz	Txistukarian ihes egin zigun akatsa zuzentzen da.  Se corrige el error que se nos escapó en la sibilante.	2006
Garobel / Salvada	Gorobel / Sálvada	Garai batean mendilerro ezagun honen euskal izen bezala Garobel hedatu nahi izan bazen ere, egia esan, lekukotza dokumental urriak Gorobel zahar batez ari dira beti. Garobel, segur aski 'garo beltz' etimo ezbaizkoan oinarrituriko interpretazioa da, garo eta beltz oso arraroak izango bailirateke eskualde horretan, mendebaldeko euskaran, jakina denez, ira eta baltz erabili ohi baitira hurrenez hurren, hala hizkera arruntean nola toponimian. Inguruetako herri-hizkerak Sálvada izenaren lehenengo silaban jarri ohi du azentua, ustezko etimologiak bultzaturik, hitza lau bezala ahoskatzeko ohitura dugun arren.  Aunque en cierta época se intentó dar difusión a Garobel como nombre eusquérico de esta conocida sierra, los escasos testimonios documentales hablan siempre de un antiguo Gorobel. Seguramente Garobel es una interpretación basada en un presunto étimo garo beltz 'helecho negro', puesto que garo y beltz serían muy extraños en esta comarca, donde como es sabido, tanto en el habla común como en toponimia lo que se utiliza es ira 'helecho' y baltz 'negro' respectivamente. El habla popular local suele colocar el acento en la primera sílaba del nombre Sálvada, aunque tenemos costumbre de pronunciar la palabra como llana impulsados por el supuesto étimo.	2006
Gaztarria	Gaztarria / Mulidoia	Inguru hartako erabileran bizirik dagoen bigarren aukera gaineratzen zaio.  Se le añade la segunda posibilidad que aún se halla viva en el uso local.	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Hiru Erregeen mahaia	Hiru Erregeen Mahaia	Generikoak euskaraz oro har letra txikiaz hasita idazten diren arren, kasu honetan generiko metaforikoa den aldetik, salbuespena egitea erabaki da. Gainera, erabilera arruntean generiko soila esaten da askotan (Mahaia).  Aunque como norma los genéricos en euskera se han de escribir con inicial minúscula, en este caso, dado que se trata de un genérico metafórico, se ha decidido hacer una excepción. Además a menudo en el uso corriente, sólo se dice el genérico (Mahaia 'La Mesa').	2006
Ibantelli	Ibanteli / Labeaga	Lehenbiziko izenaren erabilera beti da -l- bakar batez, eta horregatik idatzi behar da modu honetan. Gailurra bakarrik Lapurdi herrialdean dagoen arren, Nafarroako zerrendan ere uzten dugu, bertan Labeaga izenak tradizio eta erabilera hedatua baitu.  El uso del primer nombre es siempre con -l- simple, por lo que se debe escribir de ese modo. Aunque la cima se halla sólo en territorio de Lapurdi, la dejamos también en el listado de Navarra, donde el nombre Labeaga tiene gran tradición y uso.	2006
Iiso	Iiso / Eguen	Bizirik jaso den bigarren aukera gaineratzen da mendi hau izendatzeko.  Se añade la segunda posibilidad que se ha recogido viva para denominar esta cima.	2006
Intxurre	Iruntxur	Ikerketek ondo dokumentatu dute mendi honen izenaren era jatorra, erantsitako -e bokalik gabea eta tarteko hots guztiak erakusten dituen, nahiz eskualdeko hizkera arruntean ahoskatzen ez diren.  Las investigaciones han documentado bien la forma original del nombre de este monte, sin la -e final añadida y que muestra todos los sonidos interiores, si bien en el habla común de la zona no se pronuncian.	2006
Iraukotontorra	Irauko tontorra	Genitibo marka daramalako bereiz idatzi behar da generikoa.  Dado que lleva marca de genitivo, el genérico debe escribirse separado.	2006
Iretako gain	Egietako gain	Nafarroako toponimia txikiko ikerketak kontsultaturik, etimoa zeharo aldatuko lukeen akats hau zuzendu da ('ira-etako gain').  Consultadas las investigaciones de toponimia menor de Navarra, se corrige este error que cambiaría totalmente el étimo (ira-etako gain 'alto de los helechos' > egi-etako gain 'alto de los cordales', 'de las laderas' o 'de las colinas').	2006
Iturrinomendi	Ituiñomendi	1990eko argitaraldian egin zen aldaketa akastun honetan atzera egiten da. Iturrino baserria Artibai ibarraz beste aldean dago eta gailur honen oinean dagoenak, orde, Ituiño du izena, jatorrizko Ituyano eraren euskal eratorria.  Se da marcha atrás en este cambio que se hizo por error en la edición de 1990. El caserío Iturrino se halla al otro lado del río Artibai y el que está al pie de esta cima se denomina, en cambio, Ituiño derivado vasco del original Ituyano.	2006
Jandolamendi	Jandolamendi	Hasierako kontsonantea mendebaldeko hizkeraren arabera ahoskatzea gomendatzen da, hau da, gaztelaniako Y- bat bezala.  Se recomienda pronunciar la consonante inicial al estilo occidental, es decir, como una Y- castellana.	2006
Jata	Jata	Hasierako kontsonantea mendebaldeko hizkeraren arabera ahoskatzea gomendatzen da, hau da, gaztelaniako Y- bat bezala.  Se recomienda pronunciar la consonante inicial al estilo occidental, es decir, como una Y- castellana.	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Jatabe	Jatabe	<p>Hasierako kontsonantea mendebaldeko hizkeraren arabera ahoskatzea gomendatzen da, hau da, gaztelaniazko Y- bat bezala.</p> <p>Se recomienda pronunciar la consonante inicial al estilo occidental, es decir, como una Y- castellana.</p>	2006
Jesuri	Larragorri	<p>Badirudi ahoz Jesuri ondoko lepo eta basoak izendatzeko erabili ohi dela eta gailurrik altuenari Castillo esaten zaiola. Gaztelu hori karlistadetan erabilitakoa da eta aztarnak oraindik ikus daitezke goiko larreetan. Gailurra izendatzeko, ordea, ondo dokumentaturik dagoen Larragorri izen zaharra erabiltzea da zuzenena.</p> <p>Al parecer oralmente se utiliza Jesuri para denominar al cercano collado y arbolado, mientras a la cima más elevada suele llamársele Castillo. Este castillo se utilizó en las carlistadas y sus restos aún pueden apreciarse en los prados cimeros. Lo más correcto, para denominar la cima parece ser asignar el antiguo topónimo Larragorri, bien documentado.</p>	2006
Kalamua	Kalamua / Max	<p>Izen honen ahozko erak askotan euskarazko artikulua darama eta gainera -a- luzea ahoskatu ohi dute inguru horretako hiztunek. Ondorioz, badirudi zuzenena Maaxa idaztea dela.</p> <p>La forma oral de este nombre lleva a menudo el artículo vasco -a y además los hablantes locales suelen pronunciarlo con -a- larga. En consecuencia, parece que lo más adecuado es escribirlo Maaxa.</p>	2006
Kerexeta Goiegia / Elosumendi	Elosumendi / Kerexeta Goiegia	<p>Ordena aldatzen zaio proposamenari, Elosumendi izena askoz ere ugariagoa baita dokumentazioan eta beroni lehentasuna eman nahi baitzaio.</p> <p>Se cambia el orden a la propuesta, pues el nombre Elosumendi se documenta mucho más a menudo y su uso debe ser por tanto prioritario sobre el otro.</p>	2006
Kodes	Kodes	<p>Santutegi eta mendilerro honen izena ahoskatzean, azentua azken silaban jarri behar dugu, hots, Kodés.</p> <p>Al pronunciar el nombre de este santuario y sierra, debemos poner el acento en la última sílaba, es decir, Kodés.</p>	2006
La Herrera	Herrera	<p>Mendialdea eta Errioxa lotzen dituen mendate honen izenaren erabilera jatorra artikulurik gabea da.</p> <p>El nombre castizo de este conocido puerto de montaña que une la Montaña con la Rioja es sin artículo.</p>	2006
Laarte	Lagarte	<p>Bokalarteko -g- horren galera, ahoz gertatu ohi den fenomeno da, baina ez da idatzi behar. Dokumentazioak argi erakusten du bokal horien artean zer dagoen.</p> <p>La pérdida de la -g- intervocálica es un fenómeno que sucede frecuentemente en el habla, pero no debe escribirse. La documentación muestra claramente lo que hay entre esas vocales.</p>	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Larrau mt. / Ütürzeheta	Iturzaeta	<p>Itzaltzu eta Larraine lotzen dituen errepideak zeharkaturiko lepoaren izena ez da oso afera garbia. 1999ko argitaraldian izen konplexu hura jarri bazitzaion ere, ez zegoen argi bere zuzentasuna, erarik hedatuena Ori izena bera izanik gainera. Dokumentazioa eta erabilera arakatu ondoren, badirudi zuzenena Iturzaeta era zaharra normalizatzen saiatzea dela, fonetismoak fonetismo, mugaz alde bietan baliagarri izan daitekeena.</p> <p>No está muy claro cuál deba ser el nombre para el collado que cruza la carretera que une Itzaltzu con Larraine. Aunque en la edición de 1999 se le asignó aquel nombre tan complicado, no estaba demasiado clara su corrección, siendo además Ori el nombre más extendido Ori. Después de consultar la documentación y el uso, parece que lo más correcto es intentar la normalización del antiguo nombre Iturzaeta que, con unos u otros fonetismos, puede ser válido a ambos lados de la muga.</p>	2006
Lerga, Alto de	Montejulio	<p>Katalogatu nahi den gailurra mendilerro horretan iparralderen gelditzen dena da eta Julio morturutik hurbil samar. Alto de Lerga, ostera, Lerga eta San Martin Unx lotzen dituen errepidearen pasalekua da.</p> <p>La cima que quiere catalogarse es la más septentrional de ese cordal, bastante cerca del despoblado de Julio. El Alto de Lerga, por el contrario, es el paso de la carretera que une Lerga con San Martín de Unx.</p>	2006
Lokiz (San Cosme)	Lokiz	<p>Mendi honen izenak lehen San Cosme ohar argigarria zeraman parentesi artean. Santu izen honek, ordea, gailurrean dagoen ermita hondatuaren adokazioari egiten dio erreferentzia, baina era motzean, zeren adokazio osoa San Kosme, San Damian eta San Kukufat hirukotearena baita. Ez da nahastu behar Jaun Done Jakueren ermita-basilika dagoen lekuarekin, Gauzako lepotik hurbil eta frankoz hegomendebalderago.</p> <p>El nombre de este monte iba antes acompañado de la nota aclaratoria San Cosme. Este hagiónimo, sin embargo, hace referencia a la advocación de la ruinosa ermita que ocupa la cima, pero de modo defectivo, puesto que la advocación completa es del trío San Cosme, San Damián y San Cucufat. No debe confundirse este lugar con el que ocupa la ermita-basilica de Santiago, próximo al puerto de Ganuza y bastante más al suroeste.</p>	2006
Malkasko (Trinidad de Iturgoien)	Malkasko	<p>Mendi honen izenak bazeraman lehen Trinidad de Iturgoien ohar argigarria parentesi artean. Hala ere, azken izen honek inguruko gailur ezagun batean dagoen ermitaren adokazioari egiten dio erreferentzia. Izenak ez ezik, leku geografikoak ez nahasten ere saiatu beharra dago, bakoitzari bere toponimoa ezarri.</p> <p>El nombre de esta cima llevaba antes la nota aclaratoria Trinidad de Iturgoien entre paréntesis. Sin embargo, este último nombre hace referencia a la advocación de la ermita que hay en una conocida cima de los alrededores. Además de los nombres, hay que intentar no confundir los lugares, aplicando a cada cual su topónimo.</p>	2006
Organbidexka	Bagargi	<p>Kartografia ondo arakatzuz gero, erraz kontura gaitzeko Organbidexka izeneko lepoa ez dela Larrainetik Iratira pasatzeko errepideak erdiesten duen punturik gorena. Leporik altuenari Bagargi esaten zaio.</p> <p>Si se consulta la cartografía con cierta atención, se puede comprobar fácilmente que el collado de Organbidexka no es el punto más alto que alcanza la carretera que cruza de Larraine a Irati. El collado más elevado se denomina Bagargi.</p>	2006
Orisol	Oriol	<p>Dokumentazioak argi erakusten du mendi ezagun honen izena Oriol dela. Euskaraz -io- hiatuan kontsonante bat tartekatzea mendebaldeko zenbait hizkeretan oso fenomeno bizia da eta ahoz esan arren, ez da inola ere idatzi behar (Urkixola, Ixurreta, Mendixola...).</p> <p>La documentación muestra claramente que el nombre de esta conocida montaña es Oriol. En euskera la introducción de una sibilante en el hiato -io- es un fenómeno muy vivo en algunas hablas occidentales y aunque se diga así al hablar, no debe escribirse de ningún modo (Urkixola, Ixurreta, Mendixola...).</p>	2006



Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Rasa, La	Inmunia	Inguru horretako mendi garrantzitsuaren izena berreskuratzen da. Se recupera el nombre del monte importante del sector.	2006
San Vítoses	San Vitores	Ez darama ez tilderik ez azenturik -i- hotsaren gainean, ez baita Vi(c)tor izenaren plurala, santu burgostar baten izena baizik. Hortaz, San Vítoses ahoskatu behar da. No lleva ni tilde ni acento en la -i-, pues no es un plural de Vi(c)tor, sino el nombre de un santo burgalés. Debe pronunciarse por tanto San Vítoses.	2006
Santangrazi	Santa Engrazia	Gailur xume honek tontorrean duen ermitako titularraren izena darama. Ahoskatzen dena ahoskatzen dela ere, adbokazioa bere letra guztiekin idaztea da zuzenena. Esta modesta cima lleva el nombre de la santa titular de la ermita que corona su cima. Pronúnciese como se pronuncie, lo correcto es escribir la advocación con todas sus letras.	2006
Sañu	Sañoa	Ahoz -oa>-u egiten bada ere, ez da hala idatzi behar (Ondarroa>Ondarru, Bedaroa>Bedaru...), nahiz eta hizkeraren fenomeno hedatu samarra izan, eskualde honetan nahiko aldaketa berria delako. Halaxe erakusten du dokumentazioak eta izena bere osoan jasotzea da zuzenena. Aunque oralmente se haga el cambio -oa>-u, no debe escribirse de ese modo (Ondarroa>Ondarru, Bedaroa>Bedaru...) pues, aunque es un fenómeno bastante extendido en el habla, es un cambio bastante moderno en esta zona. Así lo demuestra la documentación y lo más apropiado es normalizar el nombre completo.	2006
Semendia	Semendia	Ahoskera lokalak azentu nagusia bigarren -e- hotsaren gainean jartzen du, Seméndia alegia. Honek ez du esan nahi amaieran diptongoa ahoskatu behar denik, euskal hiztunek bigarren mailako azentu bat jarriko bailukete -i-ren gainean, silabak honela banatuz: Se-mén-di-a. La pronunciación local suele colocar el acento principal sobre la segunda -e-, es decir, Seméndia. Esto no significa que sea necesario pronunciar un diptongo al final, pues los hablantes vascos pondrían un acento secundario sobre la -i-, separando de este modo las sílabas: Se-mén-dì-a.	2006
Tologorri	Tologorri / Iturrigorri	1990eko argitaraldian Iturrigorri era kendu zen arren, Tologorri haren eratorri lokal bat baino ez da. Dokumentazioan oso sarri agertzen da Iturrigorri era osoa eta bestearekin batera bakarrik bada ere, jaso behar dela dirudi. Aunque en la edición de 1990 se quitó la forma Iturrigorri, Tologorri no es más que un derivado local de aquél. En la documentación aparece la forma completa Iturrigorri con mucha frecuencia, por lo que ésta se debe recoger también, aunque sólo sea como alternativa a la derivada.	2006
Trabakua	Arrangizgana	Mendate ezagun honi Arrangizgana izen zahar eta jatorragoa normalizatu behar zaio. A este conocido puerto ha de normalizarse el nombre más antiguo y castizo de Arrangizgana.	2006
Txagadigorri	Txaradigorri	Oso etimo argia duen leku-izen honetan ('txara-di gorri') akats batek ihes egin zigun aurreko argitaraldietan, agian ahoskera lokal baten ondorio. En este nombre de étimo claro (txara-di gorri 'jaral colorado') se nos escapó un error en las anteriores ediciones, quizá como resultado de alguna pronunciación local.	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Ubieta / Zipar	Zipar / Ubieta	<p>Eskaintzen diren aukeren ordena alderantziz aurkezten da, Zipar izenari lehentasuna eman nahirik. Azken finean, Ubieta mendiaren oinean dagoen auzoa da eta.</p> <p>Se muestra el orden contrario en las posibilidades ofrecidas con el fin de dar prioridad al nombre Zipar. Al fin y al cabo, Ubieta es el barrio situado al pie de la cima.</p>	2006
Ubixeta	Egilleor	<p>Aspaldian ezaguna zen Egilleor aldaera bizirik dago oraindik ingurukoaren artean eta Ubieta iparraldeko maldako aurkintza bat izendatzeko erabiltzen dute.</p> <p>La variante Egilleor que ya era conocida desde hace tiempo, aún es usada por los habitantes de la zona, mientras Ubieta lo utilizan para designar un paraje de la ladera norte.</p>	2006
Urragikoatxa	Urragiko atxa	<p>Deklinabide marka darama eta generikoa bereiz eta letra txikiak hasita idatzi behar da.</p> <p>Como lleva marca de declinación, el genérico debe escribirse separado y con minúscula.</p>	2006
Usakoatxa	Usako atxa	<p>Deklinabide marka darama eta generikoa bereiz eta letra txikiak hasita idatzi behar da. Usa, berez, herri-basoak izendatzeko generikoa da.</p> <p>Como lleva marca de declinación, el genérico debe escribirse separado y con minúscula. En principio, usa es un genérico para denominar bosques comunales.</p>	2006
Verdina, La	Cantoña	<p>Inguru horretako gailurrik garrantzitsuenaren izen zehatza eskuratzen da.</p> <p>Se recupera el nombre de la cima más importante de los alrededores.</p>	2006
Zuriain	Xuriain	<p>Azken modu honetan ahoskatzen da inguruetan. Z- hasiera Esteribarko herri izenkide batengatik ihes egin zigun akatsa da.</p> <p>En la zona se pronuncia de este modo. La inicial Z- es un error que se nos escapó por analogía con el nombre de un pueblo del valle de Esteribar.</p>	2006

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
<b>2007 ko Oharrak / Notas 2007</b>			
----	La Peña	Mendilerroaren aipamena gehitzen zaie Bizkaiko aldameneko zonaldeko tontor hauei: Castro Grande, Gurdietza, Peña Mayor, Peñalba de Lérdano eta Tres Dedos.  Se añade la indicación de sierra a las siguientes cimas anejas de Bizkaia: Castro Grande, Gurdietza, Peña Mayor, Peñalba de Lérdano y Tres Dedos.	2007
----	Obarenes	Mendilerroaren aipamena gehitzen zaie Arabako aldameneko zonaldeko tontor hauei: Castillete, Cellorigo, Motrico, Umión eta Cantofña (lehen La Verdina).  Se añade la indicación de sierra a las siguientes cimas anejas de Álava: Castillete, Cellorigo, Motrico, Umión y Cantofña (antes La Verdina).	2007
Aintzioa / Korroskari	Aintzioako haitzak / Korroskari	Aintzioa, berez, mendiaren oinean dauden herrietako bat da eta horregatik, erabilerari jarraituz, generikoa gehitzea erabaki da.  Aintzioa es uno de los pueblos que hay al pie del monte y, por esta razón, de acuerdo con el uso local, se ha decidido añadirle el genérico.	2007
Aitzarbil	Aitzarbil	Bertakoen erabilerari jarraituz, eta ustezko etimoa gorabehera (haitz-), izen hau ez da -tz-z ahoskatzen.  De acuerdo con el uso local, y a pesar del supuesto étimo (haitz- 'peña'), este nombre no se pronuncia con -tz-.	2007
Alaitz	Bagadigorri	Gauza jakina da Alaitz mendilerro osoari ezartzen zaion izena dela. Tontor honi, ordea, Bagadigorri esan ohi zaio han. Alaitz izenari eusten diogu mendilerroko gailurren kokaleku gisara (Bagadigorri, Higa, Txanburu eta Untzueko haitza).  Es cosa sabida que Alaitz suele aplicarse a toda la sierra. A esta cima allí suele llamársele Bagadigorri. El nombre Alaitz sigue figurando en las cimas de la sierra (Bagadigorri, Higa, Txanburu y Untzueko haitza).	2007
Aldabe	Gatzarrieta	1990eko edizioan izen honen ordez Aldabe jarri zen arren, badirudi Aldabe bakarrik erabiltzen dela Arrabatik Egorriñara dagoen igarobidea izendatzeko, gure haitzaren azpian, beti ere Gatzarrieta deitu ohi dutena.  Aunque en la edición de 1990 se cambió este nombre por Aldabe, parece ser que Aldabe es utilizado sólo para el paso de Arraba a Egorriño al pie de nuestra cima que, invariablemente, se denomina Gatzarrieta.	2007
Allarte	Allaitz	Izenak aditzera ematen duen bezala, Allarte da Aratz (eta Imeleku) eta gure tontorraren arteko ataka. Gailurrari, ordea, Allaitz esaten diote hangoek.  Como el nombre da a entender, Allarte (-arte 'entre') es el collado entre nuestra cima y el Aratz (e Imeleku). A la cima del Catálogo, en cambio, los habitantes de la zona la denominan Allaitz.	2007
Altzadi	Altzegi	Mendi honen alde bietakoek esaten diote Altzegi eta, dirudienez, Altzadi, ustezko etimo erraz batean oin harturik, mendizaleok asmatu izena da (hartz(a)-di).  Los habitantes de ambos lados de este monte lo denominan Altzegi y, según parece, Altzadi es un nombre inventado por los montañeros basado en un supuesto étimo fácil (hartz(a)-di 'aliseda').	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Antxoritz	Antxorizko haitza	Azpian dagoen herria da Antxoritz eta, beraz, tontorraren izen erreferentzialari generikoa jartzea zuzena dirudi, hangoek egiten duten legez. Antxoritz es el pueblo que hay al pie de la peña y, por tanto, parece justo añadir genérico a la denominación de la cima, como hacen los lugareños.	2007
Arangatxa	Labazar	Arraroa zirudien tontor bati Arangatxa izena ezartzea (haran-gaitza 'haran handia') eta bertakoek beste aurkintza bat izendatzeko erabiltzen dutela baieztatu dute azken ikerketek. Gailurraren inguruko aurkintzari Labazar esaten diote. Parecía extraño que un monte fuese denominado Arangatxa (haran-gaitza 'valle grande') y las últimas investigaciones han confirmado que los lugareños lo utilizan para denominar otro paraje. A la zona donde se ubica la cima suelen llamarla Labazar.	2007
Arbara	Illarragorri / Irumuga	Mendiaren alde guztietako biztanleek erabiltzen duten izena da Illarragorri eta Irumuga ere jaso da behin baino gehiagotan (gogora ezazue mendi honetan elkartzen direla Araba, Gipuzkoa eta Nafarroa). Arbara, ordea informatzaile guztiek erabiltzen dute askoz ere gailur apalago baterako (620 m), errepidearen gainean Asparrena eta Ziordiko mugan. Los habitantes de todas las vertientes de este monte lo denominan Illarragorri e Irumuga también se ha recogido en más de una ocasión. Arbara, en cambio, designa siempre una cima mucho más baja (620 m) sobre la carretera y en la muga entre Asparrena y Ziordia.	2007
Arralde	Arralde	Koordenatuetan zegoen akatsa zuzendu da. Se ha corregido el error que había en las coordenadas.	2007
Arrugaeta	Arrugaetako atxa	Berez, Arrugaeta menditik hurbil dagoen Orozkoko auzoa da eta horregatik generikoa (atxa) jartzea erabaki da, bertakoek ere halaxe erabiltzen baitute. Arrugaeta es en sí el barrio de Orozko próximo a la cima y por esta razón se ha decidido añadir el genérico (atxa 'peña'), pues así lo hacen los habitantes de la zona.	2007
Artaun	Artaungan	Berez, Artaun mendiaren azpian dagoen Dimako auzoa da eta horregatik generikoa (-gan 'gain') jartzea erabaki da, bertakoek ere halaxe erabiltzen baitute. Artaun es en sí el barrio de Dima al pie de la cima y por esta razón se ha decidido añadir el genérico (-gan 'alto'), pues así lo hacen los habitantes de la zona.	2007
Astobitza	Gorabea	Astobitza [Astóbitza] egiatan gailurraren hegoaldean dagoen Amurrioko auzoa da (lehen Lezamakoa). Inguruko jendeak Alto de San Anton esan ohi zaio, haren gailur lerroan santu honen basiliza egon zelako. Dokumentazioan San Antón de Lakuenaga edo San Anton de Gorabea aipatu ohi da. Oraindik gaur egun mendimalda eskerga bati Gorabie esaten diote eta horrek toponimoari eusteko ahalegina egitera bultzatzen gaitu. Azentuaren kokaera ere kontuan izan bedi: Gorábea. Astobitza [Astóbitza] es en realidad el barrio de Amurrio (antes Lezama) que se halla al sur de la cima. La gente de la zona a menudo lo denomina Alto de San Antón, pues en su línea cimera hubo una ermita de este santo. En la documentación suele citarse como San Antón de Lakuenaga o San Antón de Gorabea. A una amplia ladera próxima a la cima se la denomina aún hoy Gorabie, lo que nos anima a impulsar la recuperación del topónimo. Téngase en cuenta la ubicación del acento: Gorábea.	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Atxabal	Artxabal	Inguruko informatzaileek ez dute Atxabal esaten, Artxabal baizik. Los informantes de los alrededores no dicen Atxabal, sino Artxabal.	2007
Atxuria	Arxuria / Peñaplata	Iparraldean ikerketa sakonagorik ezean, gailurretik hurbil dauden Nafarroako herrietan euskaraz Arxuria eta Peñaplata (!) esaten zaio, ez ordea Atxuria. A falta de estudios más intensivos en Iparralde, en los pueblos navarros próximos a la cima se la denomina en euskera tanto Arxuria como Peñaplata (!), y no Atxuria.	2007
Azantza / Etxabarri	Azantza	Etxabarri, egia esan, mendiaren azpian dagoen herria da eta, kontrara, Azantza mendiari baizik ez dio erreferentzia egiten. Hortaz, hobe dugu azken izen hau bultzatzea, erabili ez ezik, ondo dokumentaturik ere baitago. Etxebarri es en realidad el pueblo que se halla al pie de la cima y, por el contrario, Azantza no hace referencia sino al monte. Por tanto se prefiere impulsar el uso de este último nombre que, además de utilizarse, está bien documentado.	2007
Azegi	Azegia	Inguruko biztanle askok oraindik ere mugatzaile eta guzti erabiltzen dute, deklinatzean kentzen bada ere (Azegiko alorra). Muchos habitantes de los alrededores utilizan el nombre aún con determinante (-a 'el'), si bien al deklinarlo debe quitarse (Azegiko alorra 'pieza de Azegia').	2007
Barazea / Sardekagaña	Barazea / Xardekagaña	Iparraldean erabiltzen den izena bustiduraz ahoskatzen dute zuberotarrek (X-) eta, hortaz, hala idaztea da zuhurrena. El nombre utilizado en Iparralde se pronuncia con palatalización (X-) entre los suletinos y, por tanto, parece que escribirlo así es lo más correcto.	2007
Bargondia	Bargondiko atxa	Berez, Bargondia haitzaren ondoan dagoen Dimako auzoa da. Mendia beti izendatzen da generikoa eta guzti eta, ondorioz, halaxe erabiltzea komeni da. Bargondia es en sí el barrio cercano de Dima. El monte siempre se denomina con genérico y, por tanto, conviene utilizarlo así.	2007
Barrena, Punta	Puntabarrena	Erabilera eta, batez ere, azentuzioak, hitz bakar baten gisara ahoskatzen dela erakusten dute. Toponimoaren osagaiak elkartzeko desinentziarik ez dagoenez gero, zuzenena bat eginik idaztea da. El uso y, sobre todo, la acentuación, indican que se pronuncia como una sola palabra. Como no hay desinencia alguna para unir los dos componentes del topónimo, lo correcto es escribirlo junto.	2007
Belogain	Belokain	Inguruetan gehienek Belokain esaten diote tontor honi eta beraz, badirudi zuhurrena hala erabiltzea dela. En los alrededores, la mayoría denomina a esta cima Belokain y, por tanto, parece que lo más lógico es utilizarlo así.	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Beraskola / Mastondo	Bikirrio (Beraskola)	<p>Beraskola tontorraren azpian dagoen auzoa da, Gordexolako dermioan. Inoiz beste tontor bat dela adierazi nahi izan bada ere, bertakoek ez dute halako bereizketarik egiten eta Bikirrio esaten diote gailurrari.</p> <p>Beraskola es el barrio que se encuentra bajo la cima en término de Gordexola. Aunque en alguna ocasión se ha pretendido dar a entender que se trata de otra cima, los habitantes de la zona no hacen tal diferencia y denominan Bikirrio a esta cima.</p>	2007
Beratzza	Beratzza / Askuren	<p>Dokumentazio zaharrean Askuren jaso da gailurra izendatzeko eta toponimoari eusteko ahalegina egin daitekeela uste dugu. Dakigunez, San Pedro izen ezaguna bertan egondako ermita bati zor dio, Aloriako dermioan eta San Pedro de Beraza dokumentatzen dena. Horregatik, bere garaian Beratzza hura berreskuratu genuen. Orain Askuren hori ere berreskuratu nahi genuke mendizaleen artean.</p> <p>Se ha hallado en la documentación antigua Askuren y puede merecer la pena intentar la recuperación del topónimo. Como ya sabemos, el extendido nombre San Pedro se debe a una ermita que hubo allí mismo, en término de Aloria y que en la documentación figura como San Pedro de Beraza. Por esta razón recuperamos aquel Beratzza en su día. Ahora, querríamos recuperar también entre los montañeros ese Askuren.</p>	2007
Beriain	Beriain	<p>Koordenatuetan zegoen akatsa zuzendu da.</p> <p>Se ha corregido el error que había en las coordenadas.</p>	2007
Busto	Bustuko gana	<p>Trebiñuko kontzeju baten izenetik dator toponimoa eta berau, euskaraz, Bustu da. Ingurukoak Alto de Busto esaten diote eta, bertako toponimia gehiena euskarazkoa denez gero, haren itzulpena ematea bidezkoa dela uste dugu.</p> <p>El topónimo procede del nombre de un concejo de Treviño y éste, en euskera, es Bustu. En los alrededores se le suele llamar Alto de Busto y, dado que la mayoría de la toponimia de esa zona es eusquérica, creemos que es lícito dar su traducción.</p>	2007
Corona / Bidausi	Corona	<p>Hau da segurtasunez tontorra izendatzen duen toponimo bakarra. Bidausi boladan dagoen deizioa da, baina toponimia ikerketek eta dokumentazioak iparmendebaldera urrun samar dagoen azpigailurra dela erakusten dute, zehazki, Auritz, Artzibar eta Garralda batzen diren lekuan.</p> <p>Éste es el único nombre que, con toda seguridad, denomina la cima. Bidausi es denominación de moda, pero las investigaciones toponímicas y la documentación indican que se refiere a una antecima alejada hacia el noroeste, allá donde se juntan los límites de Auritz / Burguete, Artzibar / Valle de Arce y Garralda.</p>	2007
Corral, Alto del	Corral, Alto del / Estuñaga	<p>Ingurukoek Estuñaga izen ederra erabiltzen dute gailurra izendatzeko eta mendizaleen artean ere bultzatu beharko litzatekeela uste dugu.</p> <p>Los habitantes de los alrededores utilizan el bonito nombre Mota de Estuñaga para denominar la cima y creemos que debería impulsarse también entre los montañeros.</p>	2007
Durakogain	Durako gain	<p>Lehenengo osagaia Dura (gazt. Durana) izatea nahiko zaila bada ere, genitibo egitura hori segurutzat eman daiteke eta, beraz, idazkera berezia behar du.</p> <p>Aunque resulta bastante improbable que el primer componente sea Dura (cast. Durana), parece que puede darse por segura la estructura de genitivo y, por tanto, debe escribirse separado.</p>	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Eguzkizko muñoa	Eguzkizko muinoa	<p>“Muinoa” Generiko arrunta denez eta bereiz idatzi behar denez, grafia estandarra dagokio.</p> <p>Como el genérico “muinoa” (‘colina’) es común y debe escribirse separado, le corresponde la grafía estándar.</p>	2007
Elgea	Elgeamendi	v. Elgeamendi > Albiturri (Elgeamendi).	2007
Elgeamendi	Albiturri (Elgeamendi)	<p>Inguruko erabiltzaileen ahotan, gailur zehatzaren izena Albiturri da eta Elgeamendi eremu zabalago baterako erabiltzen dute. Horregatik, tontorrerako Albiturri zehatzagoa hobesten da eta Elgeamendi, mendizaleon artean “Sierra de Elgea” izendatu dugun mendilerroko erabiltzea gomendatzen da. Ondorioz, mendikatearen zutabearen Elgea agertzen zen kasuetan Elgeamendi jarri dugu (Albiturri, Aumategi, Gaboñu / Artia, Mugarriluze eta Usako atxa).</p> <p>En boca de los usuarios de los alrededores, el nombre de la cima precisa es Albiturri, mientras que utilizan Elgeamendi para designar una extensión mucho mayor. Por esta razón, se prioriza el más exacto Albiturri para designar la cima y se recomienda usar Elgeamendi para denominar la línea de cimas que los montañeros venimos llamando “Sierra de Elgea”. En consecuencia, en los casos en que figuraba Elgea en la columna de sierra, hemos escrito Elgeamendi (Albiturri, Aumategi / Saiturri, Gaboñu / Artia, Mugarriluze y Usako atxa).</p>	2007
Elorritxugana / Kukutzako atxa	Kukutza / Elorritxugana	<p>Izenen ordena aldatzea erabaki da, mendizaleen artean Kukutza izenaren ahizba saihesteko, ondo dokumentaturik baitago eta maldetako biztanleek oraindik era horretan erabilia, hau da, generikorik gabe.</p> <p>Se decide cambiar el orden de los nombres para evitar la extinción entre los montañeros de la denominación Kukutza, bien documentada y viva entre los habitantes de sus laderas con esta forma, es decir, sin genérico.</p>	2007
Eneabe	Eneabe	<p>Koordenatuetan zegoen akatsa zuzendu da.</p> <p>Se ha corregido el error que había en las coordenadas.</p>	2007
Escalar, El	Escalar, El / Pasopetón	<p>Bigarren izena ere erabiltzen da inguruko herrietan eta mendizaleen erabilera ere aintzat hartzea komeni da.</p> <p>El segundo nombre también es utilizado en los pueblos de alrededor y conviene que también vaya siendo tenido en cuenta por los montañeros.</p>	2007
Etxauri	Etxauriko haitzak	<p>Etxauri, dakigunez, azpian dagoen herria da eta beraz, ez dagokio berez gailurrari. Hain eskalada eskola ezaguna dagoen mendiaren izenak generikoa eraman behar duela dirudi, eta ohikoena pluralean erabiltzea dela ematen du.</p> <p>Como es sabido, Etxauri es el pueblo que hay debajo de este monte y, por tanto, no le corresponde tal cual. El nombre de esta montaña que alberga una escuela de escalada tan conocida, ha de llevar genérico y parece que lo más habitual es que sea en plural.</p>	2007
Ezkibel	Eskibelgo atxa	<p>Izena ematen dion Gasteizko kontzejuak -s-dun izena du eta modu berean arautzea komeni da. Gainera, generikoa behar du, Eskibel, berez, azpiko herriaren izena baita.</p> <p>El concejo de Vitoria que le da nombre tiene su nombre con -s- y conviene utilizar éste del mismo modo. Además debe llevar genérico pues Eskibel es en sí el pueblo de debajo.</p>	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Gaboño / Artia	Gaboñu / Artia	Oraindik ere euskarazko erabilerak lehenengo izenean -u amaiera gordetzen du eta euskal toponimoetan egin ohi den bezala, eutsi behar zaio.  Todavía el uso en euskera mantiene la -u final del primer nombre, que debe conservarse igual que en todos los topónimos eusquéricos.	2007
Ganekogorta	Ganekogorta / Belaute	Hain mendi ezagun honi bigarren izena gehitu zaio, inguruko euskaldunen artean arrunki erabiltzen baita eta dokumentazioan ere aurkitzen delako. Mendizaleon artean ere ezagun egin dadin bultzatu nahi da.  Se ha añadido la segunda denominación a un monte tan conocido, porque los vascohablantes de los alrededores aún lo utilizan comúnmente y porque también se halla documentado. Quiere impulsarse su uso también entre los montañeros.	2007
Ganeroitz / Apuko	Ganeroitz	Inguruko erabiltzaileek Apuko izena erabiltzen dutenean, ekialderago eta apalagoa den Peñasblancas tontorraz ari dira eta mendizaleok orobat egin behar dugu.  Los usuarios de los alrededores utilizan Apuko para denominar la cima Peñasblancas, más oriental y más baja y los montañeros deberíamos hacer otro tanto.	2007
Gaztarria / Mulidoia	Gaztarrigaña / Mulidoia	Lehenengo izenaren Iparraldeko erabilera beti da generikoduna eta Katalogoan ere halaxe jasotzea erabaki da.  El uso en Iparralde del primer nombre suele ser siempre con genérico (-gana 'alto') y se ha decidido recogerlo así también en el Catálogo.	2007
Gongolatz	Sanmigelbizkar	Tontorrean egondako ermita bati zor dio izen hori, inguruko biztanleek tontorra zehazki izendatzeko erabiltzen dutena. Kontrara, Gongolatz, oro har mendilerroa izendatzeko erabil daiteke, halaxe egiten baitute hangoek.  Debe el nombre, que los habitantes de los alrededores utilizan para denominar la cima concreta, a una ermita que hubo en su cima. Por el contrario, Gongolatz puede utilizarse para denominar el conjunto de la sierra, pues así lo hacen los de allí.	2007
Higa / Elomendi	Higa	Elomendi oinean dagoen herriaren euskal izenetik (Elo 'Monreal') eratorritako izen asmatu da. Higa izenak, ordea, lhi- 'junco' euskal hitzaren eratorria da eta ez du euskal ordainik behar.  Elomendi es un invento derivado del nombre eusquérico del pueblo que se halla al pie (Elo 'Monreal'). Sin embargo, el nombre Higa es un derivado de la palabra vasco lhi- y no necesita ninguna equivalencia eusquérica.	2007
Hoxa Handia	Hoxahandia	Toponimoaren batasuna babesteko eta kasu markarik ez dagoenez gero, hitz bakarrean ematea hobesten da, beste askotan egin den legez (Ezkaurretzikia, Mozoloandi...)  Para preservar la unidad del topónimo, y dado que no hay ninguna desinencia declinativa, se prioriza su escritura en una sola palabra, como se ha hecho en otras ocasiones (Ezkaurretzikia, Mozoloandi...).	2007
Igoin	Igorin	Izenaren forma osoak -r- hori darama eta dokumentazioan ez ezik, erabilera mintzatuan ere adi daiteke oraindik.  La forma completa del nombre lleva esa -r- que además de documentada, aún puede escucharse en el uso hablado.	2007



Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Intzako dorrea / Irumugarrieta	Intzako dorrea	Irumugarrieta, berez, tontorretik hurbil dagoen mugarria da, Araitz ibarra, Gipuzkoako Aralar eta Nafarroako Erregerena basoa elkartzen direnekoa. Bakoitzari berea zor zaiola eta tontorrari Intzako dorrea deitzea da zuzenena.  Irumugarrietan es en sí el mojón cercano donde se juntan el valle de Araitz, el Aralar guipuzcoano y el Realengo navarro. A cada cual lo suyo y parece que lo más correcto es denominar a la cima Intzako dorrea.	2007
Irauko tontorra	Iraututurru	Iparraldean generikoaren bertsio dialektala (tuturru 'tontorra') zuzenean loturik erabiltzen da eta erabilera hori hobetsi da.  En Iparralde se utiliza la versión dialectal del genérico (tuturru 'cima') unida además directamente al nombre.	2007
Iriberrí / Villanueva	Ekoiengo gaina	Hiriberrí (H-z, gazt. Villanueva) azpian dagoen Deierriko herriaren izena da, baina gailurrari hangoek Ekoiengo gaina esaten diote, hurbilago egondako etxalde ahitu bat izan zena gogora ekartzen diguna.  Villanueva (eusk. Hiriberrí, con H-) es el pueblo del valle de Deierri que hay al pie de la cima, pero los lugareños la denominan Alto de Ekoién, en recuerdo de un poblado desolado que hubo más cerca.	2007
Iruaundi	Illarraundiko malkorra	Inguruetan ahoz jasotako lekukotzak oso desberdinak dira eta hasieran Ira- ('garo') ala Illar- ('ginar') ote dagoen ez dute argitzen. Dokumentazioak, ordea, Illarraundi eraren alde egiten duela dirudi eta hala hobestea erabaki da.  Los testimonios recogidos en los alrededores son muy diferentes y no aclaran si el comienzo del topónimo debe ser Ira- ('helecho') o Illar- ('brezo'). La documentación, en cambio, parece dar cierta ventaja a la forma Illarraundi por lo que se prioriza ésta.	2007
Iruntzu	Amiñagain / Lartzabal	Ikerketa toponimikoen arabera, Narval edo Iruntzu hegoalderago dagoen 672 mko azpigailur bat dela dirudi. Sorauren eta Zabaldikako biztanleek Amiñagain edo Lartzabal esaten diote gure tontorrari.  Según las investigaciones toponímicas, parece que Narval o Iruntzu es una antecima de 672 m más al sur. Los lugareños de Sorauren y Zabaldika denominan a nuestra cumbre Amiñagain o Lartzabal.	2007
Kakueta	Kakueta / Peñablanca	Inguru horretan eginiko ikerketa toponimikoen arabera, bertakoek Peñablanca esaten diote gailurrari. Kakueta izenak ez du dokumentazioan euskarri handirik, baina oraindik ez gara kentzera ausartzen, ikerketa gehiagoren zain.  Según las investigaciones toponímicas realizadas en la zona, la cima suele denominarse Peñablanca entre los lugareños. El nombre Kakueta no tiene demasiado soporte documental, pero aún nos resistimos a quitarlo en espera de más investigaciones.	2007
Kalamua / Max	Kalamua / Maaxa	Galbidean badago ere, inguruko hiztunik jatorrenek bigarren izenaren -aa- luzea eta amaierako artikulua (-a) gordetzen dute oraindik eta badirudi mendizaleok ere horri eutsi behar geniokeela.  Aunque está en trance de extinción, los hablantes más castizos de los alrededores aún conservan la -aa- larga y el artículo final del segundo nombre (-a 'el') y creemos que los montañeros deberíamos contribuir a su conservación.	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Karria	Carrias	<p>Noizbait euskal toponimo bezala bindikatu nahi izan da eta K- idazkera eman zaio, baina oso sineskaitza da hain mendebaldeko Gaubean euskal toponimo bat aurkitzea. Gainera, bertakoen usadioa errespetaturik, -s amaiera ere gehitu zaio, segur aski plural marka izango litzatekeena.</p> <p>En alguna ocasión se ha pretendido reivindicarlo como topónimo vasco y se ha escrito con K-, pero sería difícil de creer el hallazgo de un topónimo vasco en una zona tan occidental de Valdegobía. Además, respetando el uso de los lugareños, también se le ha añadido la -s final, seguramente marca de plural.</p>	2007
Kolitzia	Kolitzia	<p>Koordenatuetan zegoen akatsa zuzendu da.</p> <p>Se ha corregido el error que había en las coordenadas.</p>	2007
Lakora	Lakhura	<p>Mendi ezagun honen tontorrik altuena Zuberoako lurretan dago. Santa Graziko hiztunek Lakhura esaten diote, hasperenketa bame (kh). Erronkariko dokumentazioak erakusten digu hegoaldean ere Lakura deitu izan zaiola duela ez hainbestera arte eta, honegatik, hobetsi egin da -u-dun era.</p> <p>La cima más elevada de este conocido monte se halla en territorio suletino. Los hablantes de Santa Grazi lo denominan Lakhura, con aspiración incluida (kh). La documentación roncalesa permite ver que al sur también se ha denominado Lakura hasta tiempos no tan lejanos, por lo que se ha priorizado la forma con -u-.</p>	2007
Lapoblación	Castillo de Lapoblación	<p>Gauza jakina da haitz honen azpian dagoen herria dela, berez, Lapoblación. Hangoek tontorrari El Castillo esaten diote, gailurrean gaztelu bat egon baitzen. Urrunekoek ere izen hori erabil dezaten, hala ere, herriarekiko erreferentziala gehitu zaio, kokatzen ere laguntzeko.</p> <p>Es cosa sabida que Lapoblación es, en sí, el pueblo que hay al pie de esta peña. Los de allí conocen la cima como El Castillo, pues en su cumbre hubo una fortaleza. Con el fin de que también los de fuera puedan utilizar ese nombre, se ha añadido la referencia al pueblo como complemento que ayude a su ubicación.</p>	2007
Larratza	Larratza / Pikoatxikota	<p>Izabarrek bi toponimoak erabiltzen dituzte Arrigorrietako mendi hau izendatzeko. Pikoatxikota, hala ere, zehatzagoa da eta mendiaren haitzik altuena bakarrik izendatzen omen du.</p> <p>Los izabarres utilizan ambos nombres para designar esta cumbre de Arrigorrieta. Sin embargo, Pikoatxikota, parece ser más concreto y referirse sólo a la peña más elevada.</p>	2007
Lauordena / Buztanzelai	Buztanzelai / Lauordena	<p>Lehentasuna eman zaio Buztanzelai izenari, mugaz bi aldeetara jaso delako eta erabiliago baita bertakoen artean.</p> <p>Se da prioridad al nombre Buztanzelai porque se ha recogido a ambos lados de la frontera y porque es más usado entre los lugareños.</p>	2007
Lekanda	Lekanda	<p>Koordenatuetan zegoen akatsa zuzendu da.</p> <p>Se ha corregido el error que había en las coordenadas.</p>	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Leziza	Lezizagoa	<p>Dirudienez, Leziza aurkintza zabal baten izena da eta Lezizagoa aurkintza horretako punturik gorena. Hala erabiltzen dute Ergoieneko biztanleek eta mendizaleok haien usadioetara makurtu beharko ginateke. Haren koordinatuak ere zuzendu dira, kokaera ez baitzen zuzena.</p> <p>Según parece, Leziza es el nombre de un paraje extenso y Lezizagoa el punto más elevado de esa extensión. Así lo utilizan los habitantes de Ergoiena y los montañeros deberíamos plegarnos a sus usos. También se han corregido sus coordenadas, pues la ubicación no era correcta.</p>	2007
Loitzate	Loitzate / Irain	<p>Nafarroako tontor hau izendatzeko bigarren toponimo bat jasotzen da.</p> <p>Se añade otro nombre utilizado en la zona para designar esta cumbre navarra.</p>	2007
Loma Negra	Punta de la Negra	<p>La Negra, berez, Bardeako oso eremu zabal bat izendatzeko erabiltzen da (La Blanca ere bai). Eremu horretako punturik gorena da gure tontorra eta bertakoek, gehiegi zehaztu barik hala ere, Punta de la Negra, Cabezo de la Negra edo Sierra de la Negra zabalagoa esaten diote. Guk izen horietako bat aukeratu dugu, mendizaleen artean hedatuko delako esperantzatan.</p> <p>La Negra se utiliza en sí para designar una extensa zona de la Bardena (también La Blanca). Nuestra cima es el punto más alto de toda esta extensión y los de allí, sin demasiada precisión de todos modos, la llaman Punta de la Negra, Cabozo de la Negra o el más extensible Sierra de la Negra. Nosotros hemos elegido uno de esos nombres con la esperanza de que se abra camino entre los montañeros.</p>	2007
Madalenaiz	Madalen	<p>Arraroa dirudien arren, alderdi horretako biztanleek ez dute generikorik gehitzen (-aitz) adbokazioaren ostean.</p> <p>Aunque pueda resultar un poco extraño, los habitantes de la zona no añaden genérico (-aitz 'peña') a la advocación.</p>	2007
Malkasko	Malkaxko	<p>Eremu horretan euskarak aspaldi atzera egin bazuen ere, zenbait hiztunen artean oraindik euskarazko -x- horrek irauten du eta grafian ere gordetzea hobetsi da.</p> <p>Aunque en esa zona el euskara se perdió hace ya tiempo, la -x- ('sh') vasca pervive aún entre algunos hablantes y se ha priorizado su conservación en la grafía.</p>	2007
Manttale	Manddale	<p>Mugaz alde bietako dokumentazioak argi erakusten du grafia jatorrizkoa -d- bat dela, geroago bustiduraz ahoskatzen dena (-dd- 'y' eta ez -tt-).</p> <p>La documentación de ambos lados de la frontera deja bien claro que la grafía original es una -d- que luego se pronuncia palatalizada (-dd- 'y').</p>	2007
Mayor, Pico	Picomayor	<p>Toponimoa azentu bakarraz ahoskatu ohi da eta horrek erakusten du hitz bakar bat dugula.</p> <p>El topónimo se pronuncia habitualmente con un único acento, lo que indica que es una sola palabra.</p>	2007
Mozolo	Mozoloandi	<p>Gauza jakina da Mozolo izenak bi gailur izendatzen dituela, beste askotan bezala, -andi eta -txiki osagaiez bereizten direnak (Hoxahandia, Ezkaurretzikia...). Katalogokoa zein den ondo zehaztea komeni da eta izena oso-osorik ematea hobetsi da.</p> <p>Es cosa sabida que el nombre Mozolo designa dos cimas que, como en tantas otras ocasiones, se distinguen mediante el componente -andi 'grande' o -txiki 'pequeño'. A fin de dejar claro cuál es la del Catálogo, se ha priorizado el nombre completo.</p>	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Odoriaga	Oderiaga	Odoriaga era hizkeran gerta daitekeen fenomenoak erakusten duen arren, dokumentazioan ageri den forma jatorrizkoa idatzi eta bultzatu behar da.  Aunque la forma Odoriaga muestra un fenómeno posible en el habla, se debe impulsar y escribir la forma original que muestra la documentación.	2007
Ollate / Borreguil	Belbún / Borreguil	Ollate oso toponimo ederra den arren, badirudi ondoko lepo zabala izendatzen duela. Kontrara, Borreguil izenaz gainera, bertakoek Belbún ere erabiltzen dute eta mendizaleok geure ohituretan berreskuratzeko ahalegina egin beharko genuke.  Aunque Ollate es un bonito topónimo, parece designar el contiguo y amplio collado. Sin embargo, además del nombre Borreguil, los habitantes de la zona utilizan también Belbún y los montañeros deberíamos hacer un esfuerzo para incorporarlo a nuestros usos.	2007
Ordunte	Ordunte	Mendilerroaren aipamena gehitzen zaie Bizkaiko aldameneko zonaldeko Lastra izeneko tontorrari.  Se añade la indicación de sierra a la cima aneja de Bizkaia denominada Lastra.	2007
Ori	Orhi	Iparraldean bizi-bizi irauten du hasperenketa horrek (-rh-) eta hegoaldeko iturri idatziekin maiz jasotzen zuten grafian. Ezaugarri apurkor hori babestu nahian-edo, idazkera hori bultzatu nahi izan da.  En Iparralde esa aspiración resiste con mucho vigor (-rh-) y en las fuentes escritas del sur también se aparece a menudo en la grafía. Se ha querido impulsar la forma con -h- a fin de preservar ese rasgo tan frágil.	2007
Oskia	Bizkai	Inguru horretan eginiko galdeketez argi uzten dute Oskia dela Arakil ibaiak irekitako haitzartea dela, eta ez Katalogoko gailurra. Azken hau izendatzeko gehien dokumentaturiko izena hautatu da, hiztunen erabileran ere bizirik baitago.  Las encuestas realizadas en la zona muestran claramente que Oskia es el nombre del desfiladero abierto por el río Arakil, y no la cima del Catálogo. Para denominar esta última se ha elegido el nombre más documentado que, además pervive en el uso hablado.	2007
Otarre	Otaerre	Etimoak etimo, inguruetako hiztun euskaldunen ahotan -ae- hori gordetzen da eta idazkeran jasota geratzea hobetsi da.  Al margen del étimo posible, los hablantes euskaldunes de los alrededores conservan ese -ae- y se ha preferido conservarlo en la escritura.	2007
Otzamendi / Arnaba	Arnaba / Montesanto	Araba eta Nafarroako herri hurbiletako biztanleen artean kontsentsurik handiena duten izenak hobetsi dira, nahiz tontorrik altuena mapa gehienetan Nafarroan agertu.  Se han priorizado los nombres que tienen más consenso entre los habitantes de los pueblos cercanos de Álava y de Navarra, si bien la cima más alta suele aparecer en Navarra en la mayoría de los mapas.	2007
Pando, Alto de	Pando	Ahoz erabili ohi den generikoa ez da beti bera (Alto, Pico...) eta ez dirudi ezinbestekoa. Horregatik, toponimoa bere horretan ematea hobetsi da.  El genérico que se utiliza oralmente no es sólo uno (Alto, Pico...) y además parece que no es imprescindible. Por esta razón, se ha preferido dar el topónimo tal cual.	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Pastorekorta	Pastorekortaburu	<p>Ahozko inkestek izen ugari ematen dute tontor honetarako, baina oso argi uzten dute Pastorekorta toponimoa iparraldeko mendi-adar bat izendatzen duela, gailurretik 500 bat mtara. Hango erabileran bizirik dagoen baina mendizaleek erabili ohi dutenetik oso urrun ez dagoen izena aukeratu da.</p> <p>Las encuestas orales dan muchos nombres diferentes para esta cima, pero sí dejan claro que el nombre Pastorekorta designa una estribación septentrional a unos 500 m de la cima. Hemos elegido un nombre válido en el uso local y que no difiere mucho del usado por los montañeros.</p>	2007
Pinpil	Milpiribil	<p>Herrietako informatzaileengandik jasotako era guztien artean, osatuena proposatzen dugu normaliza dadin. Mendizaleek erabili ohi duguna, haren era inausi bat dela ematen du eta zaila litzateke kontrara gertatu izana.</p> <p>De todas las formas recogidas entre los informantes locales, proponemos la más completa para su normalización. La habitualmente usada por los montañeros parece una forma mutilada de ésta y difícilmente puede haber ocurrido al revés.</p>	2007
Ranero	Carlista, Pico del	<p>Ranero, berez, haitzen azpian dagoen Karrantzako auzoa da. Hortik gainean dagoen eremu karstiko osoari Peñas de Ranero deitza. Izen orokor hau ondo dago mendigunea izendatzeko, baina gure tontor zehatzari Pico del Carlista esaten diote hangoek eta Katalogoan hala jasotzea erabaki da. Tontorretik hurbil Torca del Carlista izeneko leize zuloaren ahoa dago.</p> <p>Ranero es en sí el barrio de Karrantza que se halla al pie de las peñas. De ahí que a todo el paraje kárstico se le denomine Peñas de Ranero. Este nombre general es correcto para denominar el macizo, pero a nuestra cima concreta la llaman los lugareños Pico del Carlista y se ha decidido recogerlo así en el Catálogo. Cerca de la cima se halla la boca de la conocida sima llamada Torca del Carlista.</p>	2007
San Cristóbal	Ilarratxa (San Kristobal)	<p>Inguru horretako hiztunengan bizirik dirauen toponimoa berreskuratzen da eta, bilaketarako lagungarri gisa, santu izena uzten da oraingoz, hori bai, euskal grafia emanik.</p> <p>Se recupera el topónimo aún vivo entre los hablantes de la zona, si bien por el momento dejamos el nombre del santo como ayuda para su búsqueda, eso sí, dándole grafía eusquérica.</p>	2007
San Cristóbal	San Kristobal	<p>Inguru horretako toponimia gehiena euskarazkoa izanik, euskal grafia dagokio santu izen honi.</p> <p>Dado que la mayor parte de la toponimia de la zona es eusquérica, a este nombre de santo le corresponde grafía vasca.</p>	2007
San Cristóbal	San Kristobal	<p>Inguru horretako toponimia gehiena euskarazkoa izanik, euskal grafia dagokio santu izen honi.</p> <p>Dado que la mayor parte de la toponimia de la zona es eusquérica, a este nombre de santo le corresponde grafía vasca.</p>	2007
San Pelayo	San Pelaio	<p>Inguru horretako toponimia gehiena euskarazkoa izanik, euskal grafia dagokio santu izen honi.</p> <p>Dado que la mayor parte de la toponimia de la zona es eusquérica, a este nombre de santo le corresponde grafía vasca.</p>	2007
Santa Barbara	Santa Barbara / Malkorraundi	<p>Gailurreko ermita identifikatzen duen santu izena kentzea gehiegi jo dugun arren, toponimoa berreskuratzen dugu bigarren aukera gisa aurkeztuz.</p> <p>Aunque nos ha parecido demasiado quitar el nombre de la santa titular de la ermita de la cima, recuperamos el topónimo haciéndolo figurar como segunda posibilidad.</p>	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Saratsa / Usabide	Saratsa	<p>Usabide izena, dirudienez, Lizarragako tunelak gainean duen ataka zaharraren izena da eta, beraz, egokiagoa litzateke mendatea izendatzeko, gure tontorra baino. Bakoitzari bere izena ematea da zuzenena.</p> <p>El nombre Usabide, según parece, es la denominación del antiguo portillo que hoy queda sobre el túnel de Lizarraga y, por tanto, sería más adecuado utilizarlo para identificar el puerto, que para referirse a nuestra cima. Lo más correcto parece ser dar a cada cual su nombre.</p>	2007
Satrustegi	Satrustegiko haitza	<p>Jakina denez, mendilerro honen azpian dauden herrietako baten izena da Satrustegi. Honegatik, bertakoen usadioari jarraiturik, generikoa ere gehitu zaio (haitza). Gailurraren koordinatuak eta altuera ere zuzendu dira, mendilerroko punturik gorena identifikatzeko, Irañetako lepoa eta Satrustegi izeneko erpin geodesiko artean.</p> <p>Es cosa sabide que Satrustegi es el nombre de uno de los pueblos que hay al pie de esta sierra. Por esta razón, y siguiendo el uso de los habitantes de la zona, se le ha añadido un genérico (haitza 'peña'). También se han corregido las coordenadas y altura de la cima, a fin de identificar el punto más elevado de la sierra, entre el puerto de Irañeta y el vértice geodésico de nombre Satrustegi.</p>	2007
Soumcuy	Soumcouy	<p>Iparraldeko aldameneko zonaldeko tontor honen izena zuzentzen da.</p> <p>Se corrige el nombre de esta cima aneja de Iparralde.</p>	2007
Tabar	Tabar, Sierra de	<p>Tabar, hain zuzen ere, mendiaren azpian dagoen herria da, Urraulbeiti ibarrekoa. Bertako usadioari kasu eginik, generikoa gehitu zaio izenari (sierra 'mendilerroa').</p> <p>El nombre Tabar es precisamente, el del pueblo que se halla debajo de la cima, en el valle de Urraulbeiti. Atendiendo al uso de la zona, se ha añadido genérico al nombre (sierra).</p>	2007
Taxoare	Taxoareko gaina	<p>Taxoare tontorraren iparraldean dagoen Aranguren ibarreko herria da, gaztelaniaz Tajonar eta euskal izena ondo dokumentatua duena. Zuzen iruditu zaigu ondorioz, generikoa gehitzea. Maiz esan izan da mendiaren izena Bizkaia dela, baina Bizkaia mendiaren gailurrik altuena nabarmen ekialderago dago eta ez da Katalogoan ageri, hurbil samar baitauka Pagadi izeneko tontor zentenarioa (lehen Zenborain).</p> <p>Tajonar, en euskera Taxoare, es el pueblo del valle de Aranguren situado al norte de la cima, cuyo nombre eusquérico se halla bien documentado. Nos ha parecido correcto, en consecuencia, añadirle un genérico (gaina 'alto'). A menudo se ha dicho que el nombre del monte es Bizkaia, pero la cima más elevada del monte llamado Bizkaia está bastante más al este y no figura en el Catálogo por tener muy próxima la cima centenaria llamada Pagadi (antes Zenborain).</p>	2007
Trapalata	Trapaleta	<p>Hizkuntza arruntaren arauekin bat etorriz, amaierako fonetismo hori ez da idazkeran aintzat hartu eta jatorrizko forma idatzia hobetsi da. Haren koordinatuak eta altuera ere zuzendu dira, gailurraren kokaera zehatza errazteko.</p> <p>De acuerdo con las normas aplicadas al idioma común, no se ha tomado en cuenta ese fonetismo al final de la palabra y se ha priorizado la forma escrita original. También se han corregido las coordenadas y la altura, a fin de facilitar la ubicación precisa de la cima.</p>	2007
Trekua	Bordas Viejas, Alto de las	<p>Mendizaleok hedaturiko Trekua izena, mendiaren iparmendebaldean dagoen lepoa izendatzeko erabiltzen dute hango artzainek. Eta oso egokia da zeren aurkintza honetan, toponimoa justifikatzen duen trikuharri bat baitago (Trekua ~ trikua). Lehengo izena ederra izan arren, mendiari bertakoek ematen dioten erreferentziala ematea da zuzenena (Alto de las Bordas Viejas 'borda zaharretako gaina').</p> <p>El nombre Trekua, tan extendido entre los montañeros, es utilizado por los pastores de la zona para designar el collado al noroeste de la cima. Y resulta muy adecuado, pues en ese paraje hay un dolmen que justifica el topónimo (Trekua ~ trikua &gt; trikuharri 'dolmen'). A pesar de ser un bonito nombre, lo más correcto parece ser dar al monte el referencial que utilizan los usuarios locales (Alto de las Bordas Viejas).</p>	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Txutxurro	Txutxurru	Euskal toponimoari euskal itxura jatorrizkoa ematen zaio, oraindik erabileran bizirik dirauena (Txutxurru 'tontorra'). Se da al topónimo la forma original eusquérica que aún pervive en el uso (Txutxurru 'cima').	2007
Uakorri	Urakorri	Tontor hau identifikatzeko zenbait izen erabili da (Uniko gaina, Ardigain...), baina hedatuena hau dela dirudi. Aukeraturiko izenak, hala ere, aldaera batzuk ditu (Uakorri, Urakorri, Oako harria...) eta hobekien dokumentaturik aurkitzen dena hobetsi da. Se han venido utilizando diferentes nombres para identificar esta cima (Uniko gaina, Ardigain...), pero la más extendida parece ser ésta. Sin embargo, el nombre elegido tiene diversas variantes (Uakorri, Urakorri, Oako harria...) y se ha priorizado el mejor documentado.	2007
Ugatza	Ugatxa	Mendigune honen izeneko azken osagaia -atxa 'haitza' dela ematen du eta dagokion grafia eman zaio. Bizkaiko zerrendako Bargondiko atxa eta Garaio mendiak daude han kokaturik. El componente final del nombre de este macizo es -atxa 'peña' y se le ha dado la grafía que le corresponde. Aparecen situadas allí Bargondiko atxa y Garaio de la lista de Bizkaia.	2007
Unamuno	Leuneta / Unamuno	Bai Nafarroako Goizueta-Aranon eta bai Gipuzkoako Elduainen Leuneta da izenik erabiliena eta lehentasuna ematea erabaki da, baina Unamuno baztertu barik. Tanto en Goizueta y Arano en Navarra, como en Elduain en Gipuzkoa, el nombre más utilizado es Leuneta y se ha decidido darle prioridad, eso sí, sin suprimir Unamuno.	2007
Unanu	Unanua	Igantzi auzo bati ere ematen dio izena eta hangoek -a amaieraz erabili ohi dute. Dokumentazioan ere hala aurkitu denez gero, forma osoa hobestea erabaki da. Gogoratu behar da, hala ere, artikulua dela eta, beraz, deklinabidea erabiltzean desager daitekeela (Unanua, Unanua..., baina Unanutik, Unanura...) Da nombre también a una barriada de Igantzi y los de allí suelen utilizarlo con terminación -a. Como también se halla así en la documentación, se ha decidido priorizar la forma completa. Hay que recordar, sin embargo, que se trata del artículo 'el' y que, por tanto puede desaparecer al utilizarlo declinado (Unanua, Unanua 'Unanua, en Unanua'..., pero Unanutik, Unanura 'de Unanua, a Unanua...').	2007
Untzue, Peña	Untzueko haitza	Ondo dakigunez, Untzue haitz eder honen azpian dagoen herria da eta horregatik gehitu zaio generikoa (haitza). Como bien sabemos, Untzue es el pueblo que se halla al pie de esta bonita peña y por eso se ha añadido el genérico (haitza 'peña').	2007
Urdanatz	Urdanatz / Erbilarrata	Hangoek gehienetan erabiltzen duten izena berreskuratzen da, oraingoz bigarren lekuan bada ere. Se recupera, aunque por ahora sólo sea en segundo lugar, el nombre más utilizado por los usuarios locales.	2007
Urieta	Moscadero	Gorobel mendilerroko alderdi honetako punturik altuena katalogatzea erabaki da eta, zehazki kokatu ahal izateko, koordinatuak eta altuera ere zuzendu dira. Mendizaleen artean hedatu den Urieta horren jatorria non dagoen ez dakigu. Se ha decidido catalogar el punto más elevado de esta zona de la sierra Sálvada y, a fin de ubicarla con precisión, se han corregido las coordenadas y la altura. No nos explicamos de dónde procede el nombre Urieta, tan extendido entre los montañeros.	2007

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Urnobitza	Urnobieta	Hizkuntza arruntaren arau berberak jarraiturik, era honetako ahoskera lokalek ez dira idatzi behar eta, ondorioz, dokumentazioak argi erakusten duen era jatorrizkoa hobesten da. Era berean, koordinatuetan zegoen akatsa ere zuzentzen da.  Siguiendo la normativa propia de la lengua común, este tipo de pronunciaciones locales no se debe escribir y, por tanto, se prioriza la forma original que muestra la documentación y que aún pervive entre algunos usuarios. Se corrige también el error que había en sus coordenadas.	2007
Uroa, Peña	Ukua	Mendi honen izena, bai dokumentazioan eta bai hangoen ahozko erabileran, Ukua da.  El nombre de este monte, tanto en el uso hablado local como en la documentación es Ukua.	2007
Usategieta	Usotegieta	Lehen zegoen aldaera posible bada ere, Orozkoko tontor honi dagokionaz, erabiltzaileak eta dokumentazioa bat datoz Uso- hasiera horretan eta, horregatik, jarri da berriz ere.  Aunque la variante que figuraba anteriormente también es posible, en lo que respecta a esta cima de Orozko, los usuarios y la documentación coinciden en el inicio Uso- y, por lo tanto, se ha restituido así.	2007
Ûtzigaina	Ûtziagaña	Eratortri asko ditu Santa Graziko toponimo honek eta guztien dokumentazioak argi erakusten du Ûtzia- hasierak ezinbestez daramala -a hori. Nahiz eta hiztun zuberotarrek -ia->-i- aldaketa automatikoa egiten duten, berau ez da idazkeran jaso behar.  Este topónimo de Santa Grazi tiene muchos derivados y la documentación de todos ellos muestra claramente que el inicial Ûtzia- lleva una -a inseparable. Si bien los hablantes suletinos realizan automáticamente la reducción -ia->-i-, ésta no debe reflejarse en la grafía.	2007
Xoldokogaiña	Xoldoko gaina	Hasierako osagaia zeri dagokion ez badakigu ere, itxura guztien arabera genitibozko -ko deklinabide marka dugu hor eta, beraz, generikoa (gaina) bereiz eta itxura estandarrean idatzi behar da.  Aunque no sabemos a qué corresponde el primer componente, según las apariencias estamos ante una desinencia -ko de genitivo ('de') y, por tanto, el genérico (gaina 'alto') debe escribirse con grafía estandar y separado.	2007
Zenborain	Pagadi	Zenborain ekialdean dagoen Untzitibarreko herriaren izena da eta, beraz, erreferentzial hutsa. Bertakoek, ordea, Pagadi izena ematen diote tontorrari, baita erdarara itzuli ere ('hayedo').  Zenborain es el pueblo del valle de Untziti situado al este de la cima y, por tanto, un simple referencial. Los lugareños, sin embargo, denominan la cima Pagadi e, incluso, lo traducen al castellano ('hayedo').	2007



Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
<b>2009 ko Oharrak / Notas 2009</b>			
Aizelekua	Aizaleku	Erabilera eta dokumentazio zaharrarekin bat etorritik, toponimoaren forma jatorra berreskuratzen da, agian etimologikoki argiagoa izango zatekeen berreraikuntzaren kaltetan.  Habiendo acuerdo entre el uso y la documentación antigua, se recupera la forma castiza del topónimo, en perjuicio de la reconstrucción que quizá fuese etimológicamente más clara.	2009
Arastortzeko gaina	Arastortz	Bertako erabiltzaileek generikoki gabe ere ematen dutela frogatu eta idazkeratik kentzea erabaki da.  Se ha comprobado que los usuarios locales también lo dan sin genérico, de modo que se ha decidido quitar éste de la denominación.	2009
Argañeta	Argañeta / Abraku	Iparraldean ohikoagoa den Abraku izena gehitzen da bigarren izen gisa  Se añade la segunda denominación Abraku, más habitual en Iparralde	2009
Argibel	Hargibele	Zuberoako euskararen ohikoa den -e amaiera eta tradiziozkoa den hasierako hasperenketa jasotzen dira idazkeran  Se recogen en la grafía la terminación -e habitual en el euskera de Zuberoa y la aspiración inicial, tradicional en aquel dialecto	2009
Auza	Hauza	Hasierako hasperenketa onartzen da grafian, gailurrak muga ukitzen ez badu ere, Nafarroa Behereko hiztunek oraindik hala ahoskatzen dutelako.  Se acepta la aspiración inicial en la grafía, porque, aunque la cima no toca la muga, los hablantes bajonavarros aún lo pronuncian así.	2009
Barazea / Xardekagaña	Barazea / Sardekagaña	Bustidura kendu egiten da idazkeratik, Ch- grafía frantsestuak iradokitzen zuenaren kontra, Iparraldean ez baita X- ahoskatzen.  Se retira de la grafía la palatalización porque, en contra de lo que sugería la grafía afrancesada Ch-, en Iparralde no se pronuncia con X-.	2009
Beguz	Beguze	Zuberoan ohikoa eta tradiziozkoa den amaierako -e bokala gehitzen da idazkeran.  Se añade a la grafía la vocal final -e, habitual y tradicional en Zuberoa.	2009
Behorlegi	Behorlegituturru	Iparraldeko euskal hiztunen artean erabiltzen den -tuturru generikoa ('tontorra, gailurra') jasotzen da idazkeran, Behorlegi, berez, haren azpian dagoen herria baita.  Se incluye en la grafía el genérico -tuturru ('cima, cumbre'), utilizado por los vascohablantes de Iparralde, puesto que Behorlegi, en sí, es el pueblo que se halla a sus pies.	2009
Beligaña	Belhigaña	Zuberoan tradiziozkoa den eta bizirik dirauen hasperenketa jasotzen da idazkeran.  Se recoge en la grafía la aspiración tradicional en Zuberoa y que aún permanece viva.	2009

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Bohorkortea	Bohorkortea	Kartografiaren errotagarriko akats batengatik jasota ez zegoen -r- hori hartzen du izenak, Bohor- ('behor') hitza osorik agerian jarriz. El nombre toma esa -r- que no recogía debido a una errata en la rotulación cartográfica, mostrando ahora completa la palabra Bohor- (behor 'yegua').	2009
Bunaniarri	Munagirre	Jatorrizko izena berreskuratzen da, ahoz egin ohi diren desitxuraketak bazterturik. Se recupera el nombre originario, rechazando las deformaciones propias del uso oral.	2009
Buztanzelai / Lauordena	Buztanzelai / Lauordena	Iparraldean oraindik ahoskatzen den hasperenketa jasotzen da lehenbiziko izenaren idazkeran. Se recoge en la grafía del primero de los nombres la aspiración que aún se pronuncia en Iparralde.	2009
Garallutz	Garaluz	Etimo argiagokoa izateaz gainera, inguruko herrietan halaxe ahoskatzen dute eta izena zuzentzea erabaki da. Además de ser etimológicamente más claro, en los pueblos de alrededor se pronuncia de este modo, así que se ha decidido corregir el nombre.	2009
Gazume	Gazume / Akotegi	Inguruko erabiltzaileek oraindik bizirik gorde duten izendapena jasotzen da bigarren aukera gisara. Se recoge como segunda posibilidad la denominación que aún los usuarios de los alrededores conservan viva.	2009
Ihatea	Ihatea / Ozagaña	Inguruko herrietan erabiltzen den Ozagaña izena jasotzen da bigarren aukera gisa. Se recoge como segunda posibilidad el nombre Ozagaña utilizado en los pueblos de alrededor.	2009
Inmunia	La Inmunia / La Rasa	Zalantza tarteko baten ondoren, gailur berberak bi izen dituela onartu eta halaxe ematen dugu aditzera. Tras un periodo de vacilación, hemos de aceptar que la misma cima tiene dos nombres y así lo damos a entender.	2009
Izazpe	Izazpi	Dokumentazio zaharrak eta oraingo erabilerak bat datoz eta dirudenez, garai batean Katalogoan jasotzen zen -i amaiera da zuzena. Habiendo acuerdo entre la documentación antigua y el uso actual, parece que lo correcto es la terminación -i que antes recogía el Catálogo.	2009
Landarratx	Landarraitx	Mendebaldeko euskalkiaren mugatik hurbil badago ere, hango erabiltzaileek gipuzkerazko -aitz generikoa ematen dute eta halaxe jartzea erabaki da. Aunque se halla próximo al límite del dialecto vasco occidental, los usuarios de la zona dan el genérico -aitz guipuzcoano, de modo que se ha decidido escribirlo de ese modo.	2009
Laurinaga	Lauriñaga	Bustidura jasotzen da idazkeran, zenbaitetan halaxe ahoskatzen dela ikusi delako. Se recoge la palatalización en la grafía, puesto que se ha comprobado que se pronuncia así en algunas ocasiones.	2009

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Matas del Pardo	Motas del Pardo	Izena egokitu egin da, aspaldian Katalogoan ageri zen era zuzena berreskuraturik, bertakoek ere halaxe erabiltzen baitute. Se ha modificado el nombre, recuperando la forma que antaño figuraba en el Catálogo, pues los habitantes de la zona lo utilizan de ese modo.	2009
Mehalzu	Mehaltzu	Nafarroa Behereko hizkeretan guztiz automatikoa ez bada ere, kasu honetan euskal hiztunek -l- + -z- > -ltz- egiten dute eta, horregatik, grafian halaxe jasotzea erabaki da. Aunque en las hablas bajonavarras no es totalmente automático, en este caso, los vascohablantes realizan -l- + -z- > -ltz- y, por ello, se ha decidido recogerlo así en la grafía.	2009
Mendibel	Mendibeltz	Kartografiaren errotulazioan zegoen akats batengatik, amaierako txistukaria falta zen eta, bertako erabiltzaileek halaxe ahoskatzen dutela frogatuta, idazkeran jasotzea erabaki da. Debido a una errata en la rotulación cartográfica, faltaba la sibilante final y, una vez comprobado que los usuarios locales la pronuncian así, se ha decidido recogerla en la grafía.	2009
Pagoeta	Murugil (Pagoeta)	Pagoeta izenak tontorra baino gehiago mendigunea izendatzen duela eta, ehun mendien historialerako puntuagarria den gailur zehatzaren izena eman nahi izan da. Dado que el nombre Pagoeta identifica más el macizo que la cima, se ha querido dar noticia de la cima concreta puntuable para el historial de cien montes.	2009
Pellúsagaña	Pelúsagaña / Arratzolatzeko pelúsa	Zuberoan erabiltzen den pelúsa hitzak ('belar fina') ez du bustidurarik eta horixe adierazten duen grafia hobetsi behar da. Era berean, inguruetan erabiltzen den izena ere jasotzen da bigarren aukera gisara. La palabra pelúsa ('hierba fina') utilizada en Zuberoa carece de palatalización y debe priorizarse la grafía que la representa de este modo. Igualmente, se recoge como segunda posibilidad el nombre utilizado en la zona.	2009
Trône du Roi	Turon Auréu	Okzitanierazko izen jatorraren desitxuraketa frantseslea bazterturik ('erregearen tronoa'), bere grafia propioa ematen zaio izenari ('gailur haizetsua'). Se quita la deformación afrancesante ('trono del rey') del topónimo castizo occitano, para dar al nombre su grafía propia ('cima expuesta al viento').	2009
Txarabeltz	Atxabal / Txarabeltz	Izen historikoa desagertarazi gabe, gaur egun inguru hartan gehien entzuten den toponimoari eman zaio lehentasuna. Se ha dado prioridad a la denominación que más se oye en la zona, sin quitar por ello el nombre histórico.	2009
Txaradigorri	Txaradigorri	Mugatik hurbil badago ere, tontorra ez da heltzen Gipuzkoako lurretara eta, beraz, zerrenda horretatik kendu da. Aunque está cerca de la muga, la cima no alcanza a tocar Gipuzkoa y, por tanto, se ha quitado del listado correspondiente.	2009

Zaharra / Anterior	Berritua / Actualizado	Oharrak / Notas	Urtea / Año
Urtsumendi	Urtsua	Izenean jasota zegoen -mendi generikoa ezinbestekoa ez dela ikusi da erabileran eta, beraz, idazkeratik kendu egin da. Se ha comprobado que el genérico -mendi ('monte') que figuraba en el nombre, no es imprescindible en el uso y, en consecuencia, se ha retirado de la grafía.	2009
Zaboze	Zaboze / Gaztelu	Inguruko herrietan erabiltzen den izena ere jasotzen da bigarren aukera gisara. Se recoge como segunda posibilidad el nombre que utilizan en los pueblos de los alrededores.	2009